



**ДОКЛАД  
СОВЕТА ПО ОПЕКЕ**

27 июля 1966 года — 30 июня 1967 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/6704)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

# **ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ**

**27 июля 1966 года — 30 июня 1967 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/6704)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Нью-Йорк • 1967*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Часть I. Организация и деятельность Совета по Опек

<i>Главы</i>	<i>Стр.</i>
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА	
А. Членский состав . . . . .	1
В. Должностные лица . . . . .	1
С. Сессии и заседания . . . . .	1
D. Процедура . . . . .	1
Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности . . . . .	1
F. Взаимоотношения со специализированными учреждениями . . . . .	1
II. РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ . . . . .	2
III. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ	
А. Рассмотрение петиций . . . . .	3
В. Петиции, касающиеся Науру . . . . .	3
С. Петиции, касающиеся Новой Гвинеи . . . . .	3
IV. ПОЕЗДКИ В ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ	
А. Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1967 года в подопечную территорию Тихоокеанские острова . . . . .	5
В. Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1968 года в подопечные территории Науру и Новая Гвинея . . . . .	5
V. ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ	
А. Общие сведения . . . . .	6
В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	7
С. Резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Науру	7
D. Резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечных территориях Новая Гвинея и Папуа . . . . .	11
VI. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ	
А. Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки . . . . .	19
В. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки . . . . .	20

### Часть II. Положение в подопечных территориях

I. НОВАЯ ГВИНЕЯ	
I. Общие сведения . . . . .	22

<i>Главы</i>	<i>Стр.</i>
II. Политический прогресс . . . . .	24
III. Экономический прогресс . . . . .	34
IV. Социальный прогресс . . . . .	44
V. Прогресс в области образования . . . . .	47
VI. Установление промежуточных ориентировочных дат и окончательного срока для достижения самоуправления или независимости . . . . .	51
 II. НАУРУ	
I. Общие сведения . . . . .	57
II. Политический прогресс . . . . .	64
III. Экономический прогресс . . . . .	65
IV. Социальный прогресс и прогресс в области образования . . . . .	74
КАРТЫ . . . . .	76

# ЧАСТЬ I

## ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

### Глава I

#### ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА

##### А. Членский состав

1. На 1 января 1967 г. состав Совета по Опеке был следующим:

Члены Совета, управляющие подопечными территориями:

Австралия  
Новая Зеландия  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки

Члены Совета, перечисленные в статье 23 Устава и не управляющие подопечными территориями:

Китай  
Франция  
Союз Советских Социалистических Республик

Члены Совета, избранные Генеральной Ассамблеей:

*Срок истечения полномочий*  
Либерия . . . . . 31 декабря 1963 года

##### В. Должностные лица

2. Г-жа Энджи Брукс (Либерия) и г-жа Е.М. Андерсон (Соединенные Штаты Америки) были избраны соответственно Председателем и Заместителем председателя в начале тридцать четвертой сессии 29 мая 1967 года.

##### С. Сессии и заседания

3. В течение отчетного периода Совет провел следующие заседания: тридцать четвертая сессия (заседания 1297—1322) с 29 мая по 30 июня 1967 года.

4. Все заседания проходили в помещении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

##### Д. Процедура

5. В течение отчетного периода Совет не внес никаких изменений в процедуру своей работы.

##### Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности

6. В соответствии со статьей 83 Устава, с резолюцией 70 (1949) Совета Безопасности от 7 марта 1949 г. и с собственной резолюцией 46 (IV) от 24 марта 1949 г. Совет по Опеке продолжал выполнять функции Организации Объединенных Наций в рамках системы опеки, касающиеся политических, экономических и социальных вопросов и вопросов, относящихся к народному образованию, в подопечной территории Тихоокеанские острова и представил Совету Безопасности соответствующий доклад<sup>1</sup>.

##### Ф. Взаимоотношения со специализированными учреждениями

7. Представители Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) принимали по мере надобности участие в работе Совета.

<sup>1</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, Специальное дополнение № 1 (S/8020).

Глава II  
РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ

8. Совет по Опеке рассмотрел годовые доклады управляющих властей, относящиеся к следующим подопечным территориям:

<i>Подопечная территория</i>	<i>Управляющая власть</i>	<i>Отчетный год</i>	<i>Дата получения доклада Генеральным секретарем</i>	<i>Препроводительная записка Генерального секретаря</i>
Науру . . . . .	Австралия	Год, закончившийся 30 июня 1966 г.	9 мая 1967 г.	T/1659
Новая Гвинея . . . . .	Австралия	Год, закончившийся 30 июня 1966 г.	9 и 16 мая 1967 г.	T/1660 и Add.1.
Подопечная территория Тихоокеанские острова . . . . .	Соединенные Штаты Америки	Год, закончившийся 30 июня 1966 г.	10 мая 1967 г.	T/1661

9. Дальнейшие подробности относительно порядка рассмотрения годовых докладов приводятся ниже:

<i>Подопечная территория</i>	<i>Специальный представитель</i>	<i>Заседания, на которых рассматривался годовой доклад</i>
Науру . . . . .	Г-н К.Е. Ресей Главный вождь Хаммер де Робюр (консультант) Советник Джеймс Атеган Боп (консультант)	1313—1317, 1320-е
Новая Гвинея . . . . .	Г-н Х.В. Вест Г-н Зуре Зурекнуок (консультант) Г-н Эдрик Эшо (консультант)	1298—1304-е 1306, 1318, 1319-е

## Глава III

### РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ

#### А. Рассмотрение петиций

10. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке рассмотрел 6 петиций, распространенных в соответствии с пунктом 1 правила 85 Правил процедуры, и 5 петиций, распространенных в соответствии с пунктом 2. Подробности рассмотрения петиций совместно с указанием на решения, принятые по ним Советом, приводятся ниже. Обсуждение петиций, касающихся территории Тихоокеанские острова, освещено в докладе Совета по опеке Совету Безопасности (S/8020).

#### В. Петиции, касающиеся Науру

11. В соответствии с пунктом 1 правила 85 были распространены 3 отдельные петиции от главного вождя Хаммера де Робюра, касающиеся его переговоров с тремя управляющими властями относительно залежей фосфатов в подопечной территории Науру (Т/РЕТ.9/29 и Add.1 и 2). Замечания правительства Австралии как управляющей власти были распространены в документе Т/OBS.9/5. На заседаниях 1313 и 1317 Совета по Опеке главный вождь де Робюр, выступая в качестве советника специального представителя, заявил, что, поскольку имели место переговоры, о возобновлении которых главным образом говорилось в этих петициях, он предлагает изъять эти петиции.

#### С. Петиции, касающиеся Новой Гвинеи

12. В соответствии с пунктом 2 правила 85, были распространены 2 петиции, касающиеся Новой Гвинеи и затрагивающие вопросы общего характера. В одной петиции народа толай из Новой Британии (Т/РЕТ.8/L.10) содержится просьба к Генеральному секретарю о помощи в надежде на изменения существующих условий в территории. Петиционеры жаловались на отсутствие доверия и наличие чувства разочарования и хотели бы внести ясность в то, что они не считают себя готовыми для самоуправления и не в состоянии действовать без помощи европейцев. Они хотели бы проявления человеческого отношения к ним и поощрения их стремления к самостоятельности. Петиционеры сообщили так-

же о несправедливости в отношении нескольких местных жителей, которые обратились к правительству Австралии и местным властям с жалобами второстепенного характера, после чего они потеряли работу. Петиционеры также просили о встрече с представителями Организации Объединенных Наций, которые, возможно, посетят Новую Британию. Они предложили обсудить следующие вопросы: заработная плата коренного населения, земля, плантации, местные советы, используемая рабочая сила, подготовка кадров для управления их собственной страной, деловые предприятия коренных жителей, страхование и инвестиции, иностранные предприятия, использование государственных денег, уволенные военнослужащие, национальная принадлежность, увеличение налогов, удаление европейцев, оказывающих помощь коренному населению, школы, администрация, палата ассамблеи и ООН.

13. Другая петиция, затрагивающая вопросы общего характера (Т/РЕТ.8/L.11), была представлена духовным отцом Бернардом Якубко, М.С.С., из католической миссии в Кавиенге, который считает, что Организация Объединенных Наций должным образом не оценила усилия, которые были предприняты Австралией в Новой Гвинее. Он описал работу на острове Новый Гановер и в районе Новая Ирландия и затронул проблему, связанную с культом Джонсона в этих местах. По его мнению, надломлена вся социальная структура организации и руководства. Вопрос о независимости еще не стоит на повестке дня. Он полагает, что Австралия слишком усилила темпы развития. По его мнению, поставленные цели будут достигнуты вовремя. Он выразил надежду, что австралийцы останутся, чтобы способствовать движению страны вперед.

14. В петиции (Т/РЕТ.8/22) ассоциации бывших военнослужащих из коренного населения Папуа и Новой Гвинеи в Рабауле содержится жалоба на то, что, хотя члены ассоциации плечом к плечу с австралийцами и американцами сражались во время второй мировой войны, они не пользуются равными возможностями, в особенности в отношении получения займов для



организации собственного дела. Ассоциация выразила также пожелание встретиться с членами Организации Объединенных Наций, которые, возможно, посетят в будущем Рабаул, с тем чтобы последние выслушали их жалобы. Замечания правительства Австралии как управляющей власти в отношении данной петиции были распространены в документе T/OBS.8/12. Управляющая власть обязалась представить письменные замечания по данной петиции на следующей сессии Совета, так как петиция была получена слишком поздно и жалоба поэтому не могла быть расследована.

15. На заседании 1304 Совета представитель Либерии выразил обеспокоенность по поводу фактов, указанных в петиции T/PET.8/22 от бывших военнослужащих Новой Британии, в особенности в связи с тем, что один из консультантов специального представителя указал в Совете, что эти бывшие военнослужащие получают значительно меньшие участки земли, чем бывшие австралийские военнослужащие, а займы, предоставляемые им, также меньших размеров. Это безусловно является дискриминацией.

16. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил на том же заседании, что в свете фактов, упомянутых в петициях T/PET.8/22 и T/PET.8/L.10, представляется сомнительным, что население Новой Гвинеи и Папуа живет счастливо и в достатке, как об этом говорил представитель Австралии. Положение в этих территориях далеко не идеальное, и удовлетворение, выраженное австралийским представителем, было неуместным. Совершенно оправдана озабоченность представителя Либерии в отношении фактов, указанных в данной петиции. В петиции T/PET.8/L.10 эти факты отражены лишь более выпукло. Он обратил внимание на содержание петиции и заметил, в частности, что ни один из пяти представителей Новой Британии в палате ассамблеи не является коренным жителем Новой Британии, что заставило петиционеров задать вопрос: «Если это так, то когда же мы научимся самоуправлению?»

17. На том же заседании представитель управляющей власти в добавление к письменным замечаниям заявил, что именно избранные представители народа Новой Гвинеи призваны решать будущее территории, и никто не должен решать это за них. Он сказал далее, что представитель СССР делал намеки в отношении того, что палата ассамблеи контролируется чужеземцами; это совершенно неправильно; в действительности ее члены были свободно избраны на всеобщих

выборах, и представители коренного населения составляют в ней большинство.

18. Совет решил единогласно обратить внимание петиционеров на замечание управляющей власти (T/OBS.8/13), и заявление, сделанное ее представителем, так же как и на заявления других представителей на заседании 1304.

19. Еще одна петиция поступила от г-на Дейл К. Отто, американского миссионера-христианина, проживающего в Австралии, который обратился за содействием к Совету в деле получения разрешения на поездку в Новую Гвинею с целью оказания помощи жителям района реки Сепик в территории. Он получил письмо от австралийского департамента по делам территории, в котором ему отказывалось в его просьбе.

20. В письменных замечаниях (T/OBS.8/12) управляющая власть заявила, что г-н Отто прибыл в подопечную территорию 27 октября 1965 г. в качестве добровольца при лютеранской миссии. Спустя несколько дней он решил оставить миссию, чтобы проводить проповедование самостоятельно. По мнению управляющей власти, его проповеди угрожают здоровью и благосостоянию коренного населения, поскольку он пропагандирует хлебную и рыбную диету и отказ от лекарств. Из-за простуды петиционер был госпитализирован, и его поведение в госпитале создало только дополнительную работу для персонала; кроме того, он был не в состоянии оплатить расходы, связанные с пребыванием в госпитале. По собственному желанию он выехал из подопечной территории 15 апреля 1966 года. Ему отказали в просьбе вновь приехать на территорию, поскольку считалось, что его учение представляет собой опасность, а также в связи с тем беспокойством, которое он причинил властям, включая персонал госпиталя, и в свете того факта, что он не причислен к какой-либо миссии. Представитель управляющей власти заявил на заседании 1304 Совета, что управляющая власть не разрешает г-ну Отто вернуться в Новую Гвинею отнюдь не по причинам религиозного характера. Управляющая власть не сомневается в искренности его религиозных убеждений, но считает, что его деятельность угрожает благосостоянию народа.

21. Совет единогласно решает обратить внимание петиционера на замечания управляющей власти (T/OBS.8/12) и заявление ее представителя, так же как и на заявления других представителей на заседании 1304.

## Глава IV

### ПОЕЗДКИ В ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

#### А. Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1967 года в подопечную территорию Тихоокеанские острова

22. На тридцать третьей сессии Совет принял 20 июля 1965 г. резолюцию 2145 (XXXIII), согласно которой было решено направить очередную выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова. В состав миссии входили: г-жа Энджи Брукс (Либерия), председатель; г-н Кеннет Роджерс (Австралия), г-н Пьер Бадеван (Франция) и г-н Ричард Поснетт (Соединенное Королевство). В резолюции излагался круг полномочий выездной миссии.

23. Перед отъездом в подопечную территорию миссия посетила Вашингтон 30 и 31 января 1967 г., чтобы провести предварительные переговоры с представителями государственного департамента и министерства внутренних дел, а также корпуса мира о последних событиях на подопечной территории и, в частности, чтобы получить информацию о мнении управляющей власти относительно будущего территории. Миссия была принята государственным секретарем и министром внутренних дел. Миссия находилась в территории с 12 февраля по 17 марта 1967 г. и затем возвратилась в Нью-Йорк для подготовки проекта доклада.

24. Доклад миссии<sup>2</sup> рассматривался Советом совместно с ежегодным докладом управляющей власти. Основные замечания и рекомендации выездной миссии, касающейся условий в подопечной территории, так же как и текст резолюции 2147 (XXXIV), принятый Советом 29 июня 1967 г., можно найти в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности (S/8020).

#### В. Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1968 года в подопечные территории Науру и Новая Гвинея

25. На заседании 1321 Совета правительствам

<sup>2</sup> Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 2 (Т/1668).

Франции, Либерии, Новой Зеландии и США было предложено выдвинуть кандидатуры в члены выездной миссии ООН в подопечные территории Науру и Новая Гвинея в 1968 году.

26. На этом же заседании 29 июня 1967 г. Совет принял резолюцию 2148 (XXXIV), определяющую круг полномочий выездной миссии. В этой резолюции Совет поручил выездной миссии: 1) произвести расследование и представить возможно более полный доклад о мерах, принятых в подопечных территориях Науру и Новая Гвинея по осуществлению целей, изложенных в статье 76 «b» Устава Организации Объединенных Наций, и обратить особое внимание на вопрос о будущем этих двух территорий с учетом пожеланий населения Науру относительно его будущего в свете соответствующих разделов Устава и соглашения об опеке, имея в виду положения соответствующей резолюции Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года; 2) обратить внимание, когда это окажется уместным, в свете дискуссий в Совете по Опеке и резолюций, принятых Советом, на вопросы, поднятые в связи с годовыми отчетами об управлении этими подопечными территориями в петициях, полученных Советом, и в докладах предыдущих выездных миссий, касающихся Науру и Новой Гвинеи, а также в замечаниях управляющей власти по этим докладам; 3) принимать петиции без ущерба для управляющей власти в соответствии с правилами процедуры Совета и расследовать на месте такие полученные петиции, которые по мнению власти требуют специального расследования. Наконец, выездной миссии было предложено представить Совету возможно скорее отдельные доклады о подопечных территориях Науру и Новая Гвинея с изложением установленных ею фактов и с замечаниями, заключениями и рекомендациями, которые она пожелает сделать.

27. На этом же заседании Совет принял решение, что выдвинутые кандидатуры будут утверждены автоматически по их представлении и что члены выездной миссии изберут председателя.

ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

А. Общие сведения

28. На заседании 1312 Совет по Опеке рассмотрел вопрос о достижении подопечными территориями самоуправления или независимости. На тридцать четвертой сессии в ходе рассмотрения положения в подопечных территориях Тихоокеанские острова, Науру и Новая Гвинея члены Совета уделили особое внимание мерам и шагам, предпринимаемым в целях передачи всех полномочий народам этих территорий в соответствии с их свободно выраженными волей и пожеланием, с тем чтобы позволить им воспользоваться самоуправлением или полной независимостью в возможно более короткий срок. Была особенно подчеркнута необходимость установить сроки достижения самоуправления или независимости. Отдельные замечания членов Совета, равно как и относящиеся к ним заключения и рекомендации Совета, содержатся в докладе Совету Безопасности, касающемся подопечной территории Тихоокеанские острова, и в главах о Науру и Новой Гвинее в части II настоящего доклада.

29. На заседании 1297 представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что работа Совета в ходе его тридцать четвертой сессии проходит в обстановке, когда народы, находящиеся по-прежнему под колониальным господством, ведут особенно ожесточенную борьбу, поддерживаемую всеми миролюбивыми и свободолюбивыми народами и Организацией Объединенных Наций.

30. После принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам национально-освободительное движение поработанных народов добилось значительных успехов, и сейчас на карте мира появилось много новых независимых стран. Очевидно, что ускорение развала колониальной системы является, главным образом, результатом борьбы народов, но нельзя отрицать, что и

Организация Объединенных Наций внесла также свой вклад. Тем не менее, из-за деятельности колониальных держав в Совете по Опеке усилия Организации в целях освобождения народов встречают сопротивление, несмотря на то, что согласно Уставу Совет призван содействовать экономическому и социальному прогрессу подопечных территорий и их прогрессу в деле достижения самоуправления и независимости. Колонизаторы, как кажется, чувствуют себя как дома в Совете по Опеке, и принятые Советом решения полностью противоречат духу времени, многим решениям Организации Объединенных Наций по вопросу о ликвидации колониализма.

31. В деятельности Совета не нашли своего отражения коренные изменения, которые произошли в мире за последние двадцать лет. Как заявил Генеральный секретарь во вступительном заявлении на открытии сессии Специального комитета двадцати четырех, отсутствие прогресса в Организации Объединенных Наций в решении ряда колониальных проблем объясняется не отсутствием внимания к этому вопросу с ее стороны, а тем, что определенные управляющие державы не считаются с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эти державы прибегают к различным маневрам и делают все возможное, чтобы продлить колониальное господство на разных территориях и таким образом защитить свои экономические и стратегические интересы.

32. Совет превратился в орган, фиксирующий предложения колониальных держав о превращении независимых территорий в экономические придатки стран-метрополий и в военные базы, которые позволили бы этим державам еще более эффективно защищать интересы американских, английских, австралийских и других монополий в этих территориях и в районе Тихого океана и Дальнего Востока вообще. Превратив большинство своих подопечных территорий в военные базы, Соединенные Штаты и их партнеры по

агрессии в Юго-Восточной Азии используют эти территории и такие самоуправляющиеся территории, как Гуам, в своей грязной войне против народа Вьетнама и других народов, борющихся за свободу и независимость. Совет игнорировал многие резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Австралию и Новую Зеландию предоставить народам подопечных и самоуправляющихся территорий право на самоопределение или независимость. Было бы слишком большим оптимизмом надеяться на то, что решения, соответствующие интересам народов подопечных территорий, будут приняты на настоящей сессии Совета. Но члены Совета должны считать своим долгом требовать, чтобы Совет начал рассмотрение пунктов повестки дня не на основе докладов управляющих властей, которые искажают факты, а рассмотрел вопрос о том, как соответствующие державы применяют резолюции двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся, в частности, к подопечным территориям Новая Гвинея и Науру. Резолюции Генеральной Ассамблеи 2226 (XXI) от 20 декабря 1966 г., 2227 (XXI) и 2189 (XXI) призывают управляющие власти осуществить целый ряд мер, чтобы преодолеть остающиеся препятствия на пути к ликвидации колониального режима. Это позволило бы членам Совета узнать факты о подлинной обстановке в территориях, которые обсуждаются Советом. Это также позволит сберечь время, поскольку Совет не будет рассматривать данные, представляемые в докладах управляющих властей, единственная цель которых состоит в том, чтобы отвлечь внимание от действительных проблем, а именно от того, как соответствующие державы применяют Декларацию и решения последней сессии Генеральной Ассамблеи.

33. Представитель Союза Советских Социалистических Республик напомнил Совету на заседании 1312 о том, что в предыдущих заявлениях о порядке работы Совета он предлагал, чтобы, рассматривая вопросы, касающиеся каждой подопечной территории, Совет уделял основное внимание тому, как управляющая власть осуществляет соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. Это предложение, видимо, встретило поддержку в Совете, и вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV), в частности, был постоянно предметом дискуссий. Делегация СССР привела примеры, которые показали, что Соединенные Штаты и Австралия не проводят в жизнь эту резолюцию, а отказывают народам под опекой в праве на самоопределение и содействуют

эксплуатации монополиями и милитаризации территорий.

#### **В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

34. Резолюция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 г., в силу которой был создан Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, предложила Совету по Опеке помочь Специальному комитету в его работе. В соответствии с этой просьбой Председатель Совета по Опеке направил Председателю Специального комитета письмо с сообщением о том, что Совет на тридцать четвертой сессии рассмотрел положение в подопечных территориях Тихоокеанские острова, Науру и Новая Гвинея и что заключения и рекомендации Совета, равно как и личные мнения членов Совета, содержатся в докладе Совету Безопасности, касающемся подопечных территорий Тихоокеанские острова, и в докладе Генеральной Ассамблеи, касающемся Науру и Новой Гвинеи. Она также выразила готовность обсудить с Председателем Специального комитета вопросы, касающиеся любой дальнейшей помощи, которую Специальный комитет мог бы потребовать от Совета по Опеке.

#### **С. Резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Науру**

35. Резолюция 2111 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 г. подтвердила неотъемлемое право народа Науру на самоопределение и независимость; призвала управляющую власть немедленно принять меры по проведению в жизнь предложений представителей народа Науру о создании законодательного совета к 31 января 1966 г.; предложила управляющей власти установить возможно раннюю, не позднее 31 января 1968 г., дату предоставления независимости народу Науру в соответствии с его пожеланиями; предложила далее управляющей власти немедленно принять меры по созданию на острове Науру условий, приемлемых для жизни народа Науру в качестве суверенного государства, и призвала управляющую власть представить доклад тридцать третьей сессии Совета по Опеке о проведении в жизнь настоящей резолюции.

36. В резолюции 2226 (XXI) Генеральная Ассамблея

самблея подтвердила неотъемлемое право народа Науру на самоопределение и независимость; рекомендовала, чтобы управляющая власть установила возможно более раннюю дату, но не позднее 31 января 1968 г., предоставления независимости народу Науру в соответствии с его свободно выраженным пожеланием; рекомендовала далее, чтобы управляющая власть передала контроль над фосфатной промышленностью в руки народа Науру и предприняла немедленные шаги, независимо от связанных с этим расходов, в целях восстановления на острове Науру условий, приемлемых для жизни народа Науру в качестве суверенного государства.

37. Совет рассмотрел две упомянутые выше резолюции одновременно с ежегодным докладом управляющей власти, посвященным отчетному периоду.

38. На заседании 1320 Совета представитель Либерии внес 2 проекта резолюций, касающихся будущего подопечной территории Науру. В первой Совет рекомендует (Т/Л.1131)<sup>3</sup> включить вопрос о будущем Науру как отдельный пункт в предварительную повестку дня двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Во второй (Т/Л.1132)<sup>4</sup> чтобы управляющая власть установила возможно более раннюю дату, но не позже 31 января 1968 г., предоставления независимости науруанскому народу в соответствии с его свободно выраженными пожеланиями; чтобы Науру стал независимой республикой 31 января 1968 г.; решает, что заключение договора о дружбе, путем которого ответственность за оборону и внешние отношения будет возложена на Австралию, не может явиться предварительным условием предоставления независимости Науру; рекомендует управляющей власти предпринять немедленные шаги в направлении восстановления острова Науру для проживания науруанского народа как суверенной нации; считает, что управляющая власть несет ответственность за свой счет за восстановление оработанной земли в местах добычи на острове до тех пор, пока науруанцы не будут получать полной экономической выгоды от добычи фосфатов.

39. На том же заседании, когда проект резолюции был поставлен на голосование, представитель Либерии просил провести поименное голосование по второму проекту резолюции. Пер-

вый проект резолюции Т/Л.1131 был отклонен в результате поименного голосования 4 голосами против 2 при 2 воздержавшихся. Вторым проектом резолюции Т/Л.1132 был отклонен в результате поименного голосования 5 голосами против 2 при 1 воздержавшемся. Голосование проходило следующим образом:

Голосовали за: Либерия, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Австралия, Франция, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержался: Китай.

40. На том же заседании Совет постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на мероприятия, которые были предприняты им в связи с резолюцией 2111 (XX) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 2226 (XXI), в этой главе своего доклада. Замечания членов Совета, высказанные во время общих прений относительно этих двух резолюций Генеральной Ассамблеи, приводятся ниже.

#### ЗАМЕЧАНИЯ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ, ВЫРАЖАЮЩИЕ ЛИШЬ ИХ ЛИЧНЫЕ МНЕНИЯ

41. Представитель Союза Советских Социалистических Республик считает, что науруанский народ имеет право требовать справедливой компенсации за экспорт природных ресурсов; науруанский народ имеет право на владение залежами фосфатов, найденных на их острове. Представитель Союза Советских Социалистических Республик подчеркнул, что науруанский народ имеет законное право, подтвержденное резолюцией 2226 (XXI) Генеральной Ассамблеи, в которой были даны рекомендации управляющей власти передать контроль над промышленностью по добыче фосфатов науруанскому народу. Представитель считает, что управляющая власть должна предпринять необходимые меры в соответствии с резолюцией 2226 (XXI) с целью компенсации за оработанные земли за счет управляющей власти, с тем чтобы создать условия, позволяющие народу Науру существовать в качестве суверенной нации.

42. На заседании 1320, выступая по мотивам голосования относительно поправки, внесенной делегацией Либерии к рекомендациям по проекту

<sup>3</sup> Там же, Приложения, пункт 4а повестки дня.

<sup>4</sup> Там же.

резолуций и заключениям, содержащимся в докладе редакционного комитета относительно дня предоставления независимости науруанскому народу, представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация голосовала против резолюции 2226 (XXI) Генеральной Ассамблеи. В связи с этим он голосовал против поправки, внесенной делегацией Либерии. Что касается будущего Науру, то мнение делегации было ясно изложено в ходе прений Совета. Было бы нежелательным вносить поправку делегации Либерии в доклад Совета в то время, когда дискуссия по важным вопросам еще находится в стадии изучения.

43. На этом же заседании представитель Соединенных Штатов, выступая по мотивам голосования к той же поправке, заявил, что делегация США выразила поддержку осуществлению науруанским народом его права на самоопределение как можно быстрее и одобрило достигнутый управляющей властью успех. Однако делегация голосовала против поправки, внесенной делегацией Либерии, поскольку она считает, что Совет по Опеке не должен предрешать вопрос о будущем этой территории.

44. Выступая с замечаниями по проекту резолюции, внесенному Либерией, представитель управляющей власти заявил на заседании 1320, что он не видит смысла в этом проекте резолюции, содержащемся в документе T/L.1131, так как вопрос о будущем Науру в любом случае будет включен в повестку дня двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет обсуждаться доклад Совета по Опеке. Что касается второго проекта резолюции (T/L.1132), то он был удивлен, что делегация Либерии сочла удобным внести этот текст, в котором не принята во внимание важная информация об условиях, существующих в Науру, о которых уже сообщено Совету. Что касается слова «восстановить», появившегося в пункте 4 и 5 постановляющей части проекта резолюции, то следует помнить, что специальный представитель постоянно указывал, что использование этого слова может быть более чем парадоксально по отношению к Науру. Не имеется ли в виду, что науруанская земля должна быть восстановлена до ее первоначального состояния? Если это так, то следует указать, что большая часть острова состоит из фосфатных скал. Земли, которые покрыты тонким слоем неплодородной почвы, никогда не использовались для сельского хозяйства и даже для проживания на них. Комитет экспертов изучил эту проблему, но науруанский народ отверг об-

щие заключения, к которым пришли эксперты в своем докладе<sup>5</sup>, по причинам, которые хорошо известны Совету. Науруанцы считают, что земля, о которой идет речь, должна быть покрыта слоем почвы толщиной в четыре фута, причем операция эта обойдется в 100 млн. долларов. Он удивлен, почему участок, о котором идет речь, должен быть покрыт четырехфутовым слоем почвы (цифры являются, по-видимому, спорными), когда в будущем этот участок может быть использован под аэропорт или просто заброшен, если жители решат поселиться где-либо в другом месте. Таковы практические проблемы, которым правительство Австралии уделяет серьезное внимание. Любые расходы, которые могут быть предложены в связи с восстановлением истощенных земель, должны быть рассмотрены в свете будущего возможного использования. В настоящий момент никто не может твердо сказать, как эта земля будет использоваться. Науруанцы хотят получить сумму в 100 млн. долларов для немедленного использования на восстановление земли, но они не заботятся о планировании использования этих земель в будущем, а это — вопрос, который они должны сами решить. Более того, предложение о восстановлении земли тем методом, который запланировали науруанцы, будет препятствием для любого предложения, которое имеет целью гарантировать, что то, что было проделано с землей, будет ощутимо и постоянно увеличивать водоснабжение острова. По его мнению, даже при условии, если науруанцы получают сумму в 100 млн. долларов в свое распоряжение, они не должны ее немедленно использовать для таких целей.

45. Совет по Опеке получил документ, в котором содержится суть соглашения о науруанских фосфатах. В этом соглашении говорится, что по истечении трех лет залежи фосфатов станут собственностью науруанцев, которые будут ответственны как за управление, так и за контроль над промышленностью по производству фосфатов на этом острове. В ходе переговоров было вынесено решение двумя сторонами о том, что науруанцы будут получать 12 австралийских долларов за тонну фосфата. Придя к соглашению о такой сумме, участвующие правительства приняли в расчет два принципа: во-первых, то, что науруанский народ должен получать значительный доход от промышленности по производству фосфатов с тем, чтобы обеспечить текущие и будущие потребности, и, во-вторых, чтобы они

<sup>5</sup> T/1662.

сами принимали все решения относительно восстановления оработанных земель. Подсчитано, что из общей суммы в 12 австралийских долларов за тонну науруанский народ будет получать чистый доход в размере 8 австралийских долларов с тонны, что представит собой ежегодный доход в сумме 30 000 австралийских долларов для каждой науруанской семьи существующего в настоящий момент населения острова. Сумма в 8 австралийских долларов может быть распределена следующим порядком: 1 доллар в фонд восстановления земли, 1 доллар — на управление, 3 доллара — в фонд долгосрочных инвестиций и 3 доллара — владельцам оработанной земли. Согласно этой формуле к тому времени, когда залежи фосфатов будут исчерпаны, инвестиционный фонд составит 400 млн. долларов США, что будет приносить науруанскому народу ежегодный доход примерно в 24 млн. долларов США.

46. Главный вождь действительно заявил Совету, что науруанцы отказались от идеи расселения на других участках, но если они передумают, то, очевидно, будет тесная связь между этим решением и решением относительно восстановления оработанных земель.

47. Пункты 1, 2 и 3 постановляющей части являются не только бесполезными, но может быть даже и вредными в нынешних обстоятельствах. Заинтересованные стороны уже в значительной степени достигли соглашения в ходе проведенных переговоров. Эти переговоры были сердечными, в настоящий момент они находятся в стадии возобновления, и достойно сожаления то, что успеху этих переговоров будет нанесен вред принятием такого проекта резолюции.

48. Австралия полностью сознает, что в ходе конституционного развития Науру население острова будет по-прежнему сталкиваться со многими и различными проблемами. Представитель управляющей власти не сомневается, что Австралия сознает свою ответственность по отношению к науруанскому народу и будет, как и в прошлом, всегда предоставлять помощь, за которой к ней обратятся.

49. Представитель Новой Зеландии объяснил, что делегация его страны голосовала против первого проекта резолюции, внесенного делегацией Либерии (Т/Л.1131), так как вопрос о Науру должен рассматриваться Генеральной Ассамблеей, и против второго проекта резолюции (Т/Л.1132) в связи с тем, что она не видит необходимости в настоящий момент обязывать заинтере-

сованные стороны вступать в трудные переговоры по сложным вопросам, по которым еще нет никакого соглашения. Тем не менее, Новая Зеландия одобряет принципы, содержащиеся в этом проекте резолюции, и надеется, что будет достигнуто соглашение в ходе последующих переговоров.

50. Представитель Франции заявил, что его голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе Т/Л.1132, должно быть истолковано в свете замечаний, которые он сделал в ходе голосования по докладу редакционного комитета. В то время он считал, что редакционный комитет не упустил ни одной существенной части положений, относящихся к будущему этой территории, которые были приняты на предыдущей сессии Совета. Та часть, в которой говорится о праве науруанского народа, ссылаясь на статью 76 «b» Устава вполне достаточна. Более того, он считает, что если упоминаются соответствующие резолюции, то нет необходимости цитировать их положения. Пожелания науруанского народа были приняты во внимание, так как они были четко выражены в докладе Комитета. Он не возражает против даты предоставления независимости Науру 31 января 1968 г., но считает, что эта дата должна быть установлена соглашением между заинтересованными сторонами. Совету не следовало принимать решения, он должен был только сделать рекомендацию. Он не возражает против необходимости принять во внимание интересы науруанского народа, но он считает невозможным не принять во внимание обязанности управляющей власти.

51. Представитель Соединенного Королевства считает невозможным поддержать второй из проектов резолюций, внесенных делегацией Либерии (Т/Л.1132), три первых пункта постановляющей части которой предreshают исход переговоров, находящихся пока только в предварительной стадии. Что касается пунктов 4 и 5 постановляющей части, то он полностью поддерживает мнение, выраженное представителем Австралии. Соглашение о науруанских фосфатах, которое было добровольно одобрено заинтересованными сторонами, является всеобъемлющим и окончательным решением. Оно содержит благородные и дальновидные условия и предусматривает все нерешенные финансовые проблемы, включая стоимость любых будущих предложений по восстановлению оработанных земель.

52. Представитель Соединенных Штатов голосовал против первого проекта резолюции (Т/Л.

1131) в связи с тем, что он не усматривает смысла в рекомендациях, которые внесены. Генеральная Ассамблея поднимет вопрос о будущем Науру на следующей сессии. Что касается второго проекта резолюции (Т/Л.1132), то вопросы, рассматриваемые в пунктах 1, 2 и 3 постановляющей части, были лучше сформулированы в докладе, который одобрил Совет по Опеке. Он не может одобрить смысл, содержащийся в пункте 3 постановляющей части о том, что управляющая власть сделала заключение договора о дружбе предварительным условием для предоставления независимости. Что касается пунктов 4 и 5 постановляющей части, то он предпочитает формулировку, использованную в докладе.

#### Д. Резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечных территориях Новая Гвинея и Папуа

53. Резолюция 2112 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 г. среди прочего призвала управляющую власть полностью осуществить резолюцию 1514 (XV) и с этой целью установить близкий срок для достижения независимости в соответствии со свободно выраженными пожеланиями народа и предложила управляющей державе представить соответствующий доклад тридцать четвертой сессии Совета по Опеке.

54. Резолюция 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи подтвердила неотъемлемое право народов Папуа и Новой Гвинеи на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; выразила сожаление в связи с тем, что управляющая держава не осуществила резолюции 2112 (XX) Генеральной Ассамблеи; призвала управляющую державу полностью осуществить резолюцию 1514 (XV) и сообщить Совету по Опеке на его тридцать четвертой сессии и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о действиях, предпринятых в этом отношении; призвала управляющую державу осуществить следующие меры: а) устранить все дискриминационные избирательные ограничения; б) отменить всякую дискриминационную практику в экономической и социальной областях и в области здравоохранения и образования; в) провести выборы на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения с целью передачи власти народу территории; д) установить скорейшую дату предоставления независимости; е) призвать также управляю-

щую державу воздержаться от использования указанных территорий для военной деятельности, несовместимой с принципами Устава Организации Объединенных Наций; и f) просить Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию управляющей державе.

55. Совет рассмотрел эти две резолюции одновременно с рассмотрением ежегодного доклада управляющей власти, посвященного отчетному периоду.

56. На заседании 1318 26 июня 1967 г. представитель Союза Советских Социалистических Республик представил проект резолюции (Т/Л.1127)<sup>6</sup>, который, как он заявил, в отличие от доклада редакционного комитета, соответствует резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и последующим решениям Организации Объединенных Наций. В проекте резолюции Совету предлагалось: 1) подтвердить неотъемлемое право народов Папуа и Новой Гвинеи на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; 2) осудить управляющую власть за отказ осуществить резолюции Генеральной Ассамблеи 2112 (XX) от 21 декабря 1965 г. и 2227 (XXI) от 20 декабря 1966 г.; 3) потребовать от управляющей власти предпринять все необходимые шаги для немедленного и полного осуществления рекомендаций, содержащихся в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2112 (XX) и 2227 (XXI); 4) просить Генерального секретаря препроводить эту резолюцию управляющей власти.

57. На заседании 1319 представитель Либерии просил провести раздельное голосование по пункту 2 постановляющей части. Пункт 2 постановляющей части был отклонен 6 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Остальная часть проекта резолюции была отклонена 6 голосами против 2. Совет постановил без возражений включить краткое изложение замечаний отдельных членов Совета по этому вопросу в данный раздел доклада Совета Генеральной Ассамблее.

#### ЗАМЕЧАНИЯ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ, ВЫРАЖАЮЩИЕ ЛИШЬ ИХ ЛИЧНЫЕ МНЕНИЯ

58. Представитель Франции заявил, что делегация Франции, конечно, понимает осторожность, проявленную представителями населения, в свя-

<sup>6</sup> Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать четвертая сессия, Приложения, пункт 4b повестки дня.



зи со сложностью и объемом задач по администрации и управлению, с которыми им придется иметь дело, но делегация уверена, что управляющая власть полностью информирует их о возможностях и обязанностях, с одной стороны, путем ясного разъяснения выбора, который им предстоит сделать, когда они будут осуществлять право на самоопределение, а с другой стороны, путем ежедневно увеличивающегося привлечения их к управлению собственными делами и путем прогрессивного усиления их ответственности за некоторые области администрации.

59. Представитель Соединенного Королевства заявил, что ответы, данные двумя посетителями из палаты ассамблеи Новой Гвинеи, убедительно показали, что большинство населения в подопечной территории высказывается против преждевременного достижения независимости и, в действительности, конкретно просит, чтобы его с этим не торопили. Население не желает быть предоставлено самому себе до тех пор, пока оно не будет полностью уверено в возможности стоять на собственных ногах. Такое отношение, продолжал он, не дает основания для какого-либо ослабления напряженных усилий, прилагающихся к тому, чтобы добиться прогресса населения как можно быстрее, однако, никто другой не может указывать населению Новой Гвинеи, как оно должно думать или чувствовать. Установление даты достижения независимости при определенном игнорировании желаний населения будет явно не соответствовать содержащемуся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи принципу, заключающемуся в том, что будущее населения должно решаться на основе свободно выраженного им пожелания и требования. Управляющая власть выбрала такой курс, который соответствует принципу Устава о том, что интересы населения являются первостепенными.

60. Представитель Китая заявил, что недалек, и не может быть далек, тот день, когда население Новой Гвинеи свободно определит свое собственное будущее и свою собственную судьбу. Оно определенно имеет право сделать это теперь, если оно желает, и нет сомнения в том, заключил он, что население в недалеком будущем осуществит это право.

61. Представитель Новой Зеландии заявил, что совершенно ясно, что население подопечной территории Новая Гвинея не требует в настоящее время независимости, будучи в достаточной мере удовлетворено неуклонным продвижением в сторону большей степени автономии. Это проис-

ходит не потому, что ему препятствуют высказать свое мнение, или потому, что ему не известны его права. Хотя они могут свободно пойти по собственному пути, новогвинейцы определенно еще не требуют передачи им большей власти. Делегация Новой Зеландии принимает высказанные мнения населения, пытается обеспечить такое положение, чтобы последнее было доведено до стадии самоопределения как можно скорее и в наиболее благоприятных условиях и пытается сделать все необходимое, чтобы населению были открыты все возможности в отношении выбора его будущего.

62. Представитель Новой Зеландии указал, что управляющая власть не намеревается изменить характера своей финансовой и другого рода помощи территории, поскольку такая помощь необходима и требуется. Создание сомнения относительно такого рода обязательства может привести только к замешательству и разногласию в Новой Гвинее, и населению должно быть совершенно ясно, что нет опасности того, что Австралия прекратит свою помощь. Он заявил, что большая зависимость от австралийской помощи не станет постоянным явлением экономики и что, когда будет осуществлено право на самоопределение, новогвинейцы смогут свободно сделать выбор. Он предполагает, что население изберет независимость в не слишком отдаленном будущем, однако, он не соглашается с новой установкой, заключающейся в том, что независимость является единственным выбором для населения подопечных и самоуправляющихся территорий и что население не имеет права устанавливать срока достижения суверенитета.

63. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что как письменные, так и устные заявления управляющей власти вместе с ответами представителя Австралии на заданные ему членами Совета по Опеке вопросы убедили его, что не произошло никакого изменения в колониальной политике Австралии в отношении Папуа и Новой Гвинеи. Он пытался обнаружить, какие практические шаги были предприняты для того, чтобы дать возможность населению территории осуществить его право на свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Однако, продолжал он, ответом на это по-прежнему является отсутствие независимости для населения Папуа и Новой Гвинеи.

64. Представитель Советского Союза заявил, что за последнее время австралийские власти постоянно утверждали, что будущий статус территории и дата достижения ею независимости являются вопросами, которые могут быть решены только самим населением территории. Если это так, продолжал он, то трудно понять, почему наемные агенты специальной колониальной полиции непрестанно следят за местным населением и пытаются обнаружить, кто из новогвинейцев критикует колониальную державу. Совершенно ясно, что полицейская деятельность колониальной администрации направлена исключительно на то, чтобы помешать коренному населению думать или говорить относительно возможности создания независимого государства. При таком положении вещей, какую же ценность может представлять для Совета заверение управляющей державы в том, что вопрос о будущем территории будет решен только населением?

65. По мнению представителя Советского Союза, из доклада управляющей власти можно вывести следующие заключения. Во-первых, в течение подотчетного периода управляющая власть не предприняла никаких конкретных шагов для выполнения своих обязательств по Уставу и положений резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Новая Гвинея по-прежнему остается австралийской колонией, и управляющая власть прилагает усилия к тому, чтобы закрепить навсегда господство над этой территорией. Во-вторых, Австралия использовала территорию для собственных целей и целей австралийских и других иностранных монополий, интересы которых идут вразрез с интересами коренного населения, продолжающего жить в ужасных условиях, бедноте и неграмотности. В-третьих, были предприняты дальнейшие шаги для использования территории в империалистических целях путем превращения ее в стратегический район сосредоточения войск, что усиливает напряжение в этом районе. Рекомендации Совета должны основываться на этих соображениях и должны содержать требование о немедленном осуществлении положений резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

66. Во вступительном заявлении специальный представитель подчеркнул, что политика Австралии для Папуа и Новой Гвинеи направлена на самоопределение в тот момент, который будет выбран самим населением. Представитель Соединенных Штатов считал, что эта политика соответствует Уставу, соглашению об опеке и соответствующим резолюциям Организации Объ-

единенных Наций. Он выразил надежду, что Совет по Опеке при формулировании заключений и рекомендаций относительно Новой Гвинеи будет руководствоваться соображениями содействия возможно быстрому развитию политического сознания, сообразуясь в то же время со «свободно выраженным желанием этих народов»; этот принцип содержится в статье 76 Устава Организации Объединенных Наций, в соглашении об опеке и в пункте 5 постановляющей части резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

67. Представитель Либерии заявил, что управляющей власти удалось нарушить бесперебойное функционирование Совета отказом сообщить о конституционном прогрессе в территории и выполнить основные положения резолюций 2112 (XX) и 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи. При таких обстоятельствах бесполезно настаивать на этих вопросах, хотя не следует преуменьшать их значения.

68. Он далее заявил, что когда администрации был задан вопрос относительно независимости для территории, администрация прибегла к Уставу и заявила, что население должно само решить собственное будущее. Однако палата ассамблеи, которая ответственна за принятие такого решения, не представляет населения Новой Гвинеи. Администрация каждый раз, когда палата ассамблеи начинает обсуждать политическое будущее территории, заставляет ее прекратить это обсуждение. Это было продемонстрировано, в частности, недавним решением, принятым относительно введения нового налога, подробный отчет о котором был дан г-ном Зурекнуоком. Совет может быть уверен в том, что потребуются несколько десятилетий для того, чтобы заставить Австралию обеспечить территории политический прогресс. Всего несколько дней тому назад один из советников делегации Австралии заявил, что он предпочитает, чтобы Австралия оставалась в территории фактически на неограниченный срок, так как он считает, что жизнеспособная экономика, наличие большого числа лиц с университетским образованием и опытом гражданской службы является обязательным условием для независимости. Это равносильно тому, чтобы сказать, что страны мира стали независимыми только тогда, когда они выполнили эти условия. Возможно также, добавил он, что Австралия порвет свои отношения с территорией, если население решит положить конец опеке. Эти опасения малоосновательны, так как Австралия не оставит своих крупных инвестиций в территории, богатого рынка для экспорта и

возможностей работы, которые она предоставляет своим гражданам, или перспективы крупных залежей меди и нефти. Вместо того, чтобы снова выслушивать, сколько больниц, школ и дорог Австралия построила за отчетный период, было бы лучше видеть, что население Папуа и Новой Гвинеи взяло на себя непосредственное управление своими делами. Совет должен ясно заявить Австралии, что для нее настало время покинуть территорию.

69. Представитель Либерии не питает никакой неприязни к австралийскому народу. Он благодарен Австралии за то, что она помогла населению территории выйти из примитивной стадии существования. Поэтому он настоятельно предлагает Австралии как можно скорее освободить себя от обязанностей решать вопрос о будущем другого народа.

70. Специальный представитель управляющей власти заявил, что, по-видимому, существует какое-то впечатление, что правительство Австралии не делает все от него зависящее, чтобы поощрить конституционное развитие, и что была высказана мысль, что для большинства населения самоопределение тождественно по значению с полным уходом Австралии. Ни одно из этих предположений не является правильным. В действительности вопрос о будущем территории служил в 1966 году предметом обсуждений между Специальным комитетом по конституционному развитию и министрами правительства Австралии. Важно то, что, как недавно заявил министр по делам территорий, администрация создала в Папуа и Новой Гвинее основу политических учреждений которая, когда наступит время независимости или самоуправления, может послужить базой для устойчивого правительства, способного удовлетворить потребности населения, живущего в демократическом государстве.

71. Представитель управляющей власти заявил, что правительство Австралии самым тщательным образом рассмотрело резолюции 2112 (XX) и 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи, как оно поступало в отношении всех других относящихся к делу резолюций. В этой связи делегация Австралии хочет указать на то, что позиция правительства Австралии в основном базируется на положениях Устава Организации Объединенных Наций и соглашения об опеке, свободно заключенного с Организацией Объединенных Наций с одобрения всех государств-членов Организации. Если делегация СССР считает, что положения Устава не следует больше применять,

то об этом следует откровенно заявить. Со своей стороны, он помнит, что в различных органах Организации Объединенных Наций и, в частности, в Специальном комитете двадцати четырех, делегация СССР подчеркивала необходимость для всех стран выполнять взятые на себя по Уставу обязательства. Положения Устава, относящиеся к зависимым территориям, в значительной мере обязаны своим принятием усилиям делегации Австралии. Некоторые делегации в Сан-Франциско в 1945 году в меньшей мере интересовались судьбой зависимых народов. В резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи не дается никаких конструктивных предложений относительно урегулирования проблем Новой Гвинеи, так как она предназначалась для того, чтобы исказить факты и даже представить несуществующие «факты» как истину.

72. В пункте 1 постановляющей части этой резолюции подтверждается неотъемлемое право народа Папуа и Новой Гвинеи на самоопределение и независимость. Однако это право, прежде всего, означает, что жители сами имеют право решить вопрос о том, когда выразить свои мнения относительно будущего своей страны. В пункте 2 постановляющей части, в котором Генеральная Ассамблея сожалеет о невыполнении управляющей державой положений резолюции 2112 (XX), полностью игнорируются усилия и уже достигнутый населением прогресс в сторону самоопределения. Что касается пункта 3 постановляющей части, в которой управляющей державе предлагается выполнить резолюцию 1514 (XV), то он указал, что 2 члена палаты ассамблеи, присутствующие в зале Совета, являются демократически избранными на основе общего списка избирателей и всеобщего избирательного права представителями населения Новой Гвинеи.

73. В пункте 4 постановляющей части резолюции Генеральная Ассамблея обращается к управляющей власти с призывом отменить все дискриминационные требования для участия в выборах. Однако в территории отсутствовала какая бы то ни было дискриминация в отношении выборов. Если в некоторых районах и были сохранены какие-то требования, то это имело место потому, что население хотело их сохранить, и доступ в парламент Новой Гвинеи был открыт представителям всех рас. В подпункте «б» этого же пункта указывалось на дискриминационную практику в экономической и социальной областях, в области здравоохранения и образования. Действительно, в некоторых районах име-

ли место определенные нарушения, однако администрация и палата ассамблеи делали все для их устранения, с тем чтобы в скором времени можно было осуществить полное равенство не только между европейцами и новогвинейцами, но также и между последними и представителями всех других рас. Что касается подпункта «с», в котором содержится призыв к проведению выборов на основе всеобщего голосования, то у делегации вызвало удивление то обстоятельство, что Генеральная Ассамблея игнорирует факт существования в территории палаты ассамблеи, избранной путем всеобщего голосования на основе общих списков избирателей и состоящей в большинстве из коренных представителей населения, и то, что эти же демократические принципы будут соблюдаться на будущих выборах. Что касается вопроса о независимости, который упоминается в подпункте «d», то он хотел бы еще раз подчеркнуть, что коренное население само выразит мнение по этому вопросу, когда оно сочтет это необходимым, и что оно четко представляет себе различные другие лежащие перед ним пути. Наконец, что касается пункта 5 постановляющей части, где указывается на военную деятельность, якобы несовместимую с Уставом Организации Объединенных Наций, то он заявил, что подобная деятельность как таковая не противоречит положениям соглашения об опеке и на деле осуществляется в небольших масштабах по сравнению с подобной деятельностью в других странах.

74. Советник при специальном представителе и член палаты ассамблеи г-н Эпю заявил, что народ Новой Гвинеи не хочет немедленного предоставления независимости. Он предпочитает подождать, предприняв тем временем попытки создать наилучшие возможные условия для получения независимости. В 1968 году будут проведены новые выборы в палату ассамблеи, после чего представители народа будут иметь достаточно возможностей для определения будущего курса развития территории.

75. Советник при специальном представителе г-н Зурекнуок, являющийся одновременно членом палаты ассамблеи, указал, что он впервые участвует в работе Совета, и хотел бы поблагодарить Совет за сделанный им значительный вклад, способствующий продвижению Новой Гвинеи к самоуправлению и независимости. Однако новогвинейцы хотели бы получить независимость на разумной основе, избежав некоторых трудностей, возникавших в других районах при слишком быстром развитии.

76. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил на заседании 1318 Совета, что содержащиеся в докладе редакционного комитета рекомендации для делегации СССР неприемлемы, поскольку они игнорируют решения Организации Объединенных Наций, в частности, резолюцию 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи, которая призывает управляющую власть осуществить ряд мероприятий, направленных на быстрое достижение независимости Папуа и Новой Гвинеи. Вместо этого в докладе нашла отражение точка зрения управляющей власти, политика которой направлена на аннексию территории. Доклад направлен на то, чтобы оправдать избрание в палату ассамблеи специальной категории лиц, укрепляя таким образом позиции управляющей власти. Эта рекомендация противоречит резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи которая призывает управляющую власть устранить все дискриминационные требования для участия в выборах. Редакционный комитет одобрил политику управляющей власти в отношении введения образовательного ценза для кандидатов в палату ассамблеи, что на практике значительно ограничивает избрание коренных жителей и облегчает избрание австралийцев. Редакционный комитет способствовал также управляющей власти тем, что он рекомендовал ограничить законодательные полномочия последней только в ряде второстепенных областей и в весьма ограниченных масштабах. В разделах доклада, посвященных экономическому развитию и положению в области образования, подобным же образом повторяется и одобряется политика колониальной державы. Совершенно не упоминается об ограблении естественных и людских ресурсов территории международными империалистическими монополиями, о мизерной заработной плате местных жителей, об отсутствии законодательства в области социального благосостояния, о дискриминации в зарплате между местными жителями и рабочими из страны-метрополии. Равным образом в докладе не находит осуждения политика колониальной власти относительно отчуждения земель; вместо этого Совету предлагают рекомендовать управляющей власти, а также палате ассамблеи продолжать эксплуатацию частными компаниями естественных ресурсов территории. Цель этого заключается не только в том, чтобы открыть путь для безжалостной эксплуатации ресурсов территории, но и создать «законную основу» для такой эксплуатации. Заключение и рекомендации, содержащиеся в докладе, полностью игнорируют резолюции 2105 (XX) и 2189 (XXI) Генеральной Ассамблеи, которые призывают управляющую

власть ликвидировать военные базы в колониальных территориях, а также резолюцию 2227 (XXI), которая призывает управляющую власть воздерживаться от использования Папуа и Новой Гвинеи в военных целях, несовместимых с Уставом Организации Объединенных Наций. Поэтому, по мнению делегации Советского Союза, доклад редакционного комитета является полностью неприемлемым, и она будет голосовать против него. Делегация Советского Союза категорически возражает против рекомендации редакционного комитета о том, чтобы применить к Папуа и Новой Гвинее резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, поскольку она не относится к вопросам деколонизации и касается лишь передачи информации о самоуправляющихся территориях. Поэтому делегация Советского Союза возражает против каких-либо ссылок на эту резолюцию в докладе Совета Генеральной Ассамблеи, тем более, что колониальные державы пользуются ею, чтобы замаскировать свою аннекционистскую политику в отношении подопечных территорий, что находится в грубом противоречии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

77. Представитель Новой Зеландии на том же заседании выразил сожаление, что представитель Советского Союза счел необходимым выступить еще раз с общим заявлением о подопечных территориях Папуа и Новая Гвинея вместо того, чтобы воспользоваться нормальной процедурой для представления поправок к проекту доклада, в соответствии с демократической и установившейся практикой Совета по Опеке. В представленном им в качестве альтернативы к докладу редакционного комитета проекте резолюции даже не упоминается мнение, выраженное в Совете представителями Папуа и Новой Гвинеи, что характерно для подхода советской делегации ко всему вопросу. Его позиция подтверждает правильное мнение редакционного комитета.

78. Представитель управляющей власти на том же заседании отметил, что представитель Советского Союза прибег к знакомой тактике общих утверждений в качестве орудия пропаганды. Он говорил об «отчуждении» земель, однако система «отчуждения» земель в подопечной территории подвергается самому строгому контролю и является наиболее контролируемой системой из всех, которые когда-либо существовали в истории другого подобного района мира. Из при-

надлежащих местному населению земель было изъято менее 3 процентов земли, и это было сделано лишь после самого тщательного изучения потребностей населения. Не существует никакой нехватки земли, и большая часть этих 3 процентов земель используется для блага населения. Представитель Советского Союза повторил знакомые нападки на деятельность «монополь». Однако факт заключается в том, что для развития необходимы средства; значительные суммы денег предоставляются управляющей властью и учреждениями Организации Объединенных Наций, однако это лишь капля в море, факт, признаваемый палатой ассамблеи. Представитель Советского Союза утверждал, что управляющая власть действует вопреки Уставу Организации Объединенных Наций. Он знает, что это не так и что в основе всех действий управляющей власти на деле лежат Устав Организации Объединенных Наций и соглашение об опеке. Представляется любопытным подход представителя Советского Союза к резолюциям Генеральной Ассамблеи. Почему он видит достоинства в некоторых резолюциях, но не отмечает их в других, таких как резолюция 1541 (XV)?

79. Совет 27 июня 1967 г. рассмотрел проект резолюции Союза Советских Социалистических Республик (Т/Л.1127) на заседании 1319. Представитель управляющей власти был удивлен, что советская делегация сочла удобным внести свой проект резолюции о положении в подопечной территории Новая Гвинея после всех объяснений, которые были даны Совету относительно этой территории. Внося этот проект резолюции, представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что ни управляющая власть, ни специальный представитель не представляли докладов о выполнении мер, о которых говорится в резолюциях 2112 (XX) и 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Делегация Австралии считает резолюцию 2227 (XXI) плохой, так как в ней не приняты в расчет реальные условия, существующие в Новой Гвинее, или существенные факторы в развитии этой территории, и без всяких оговорок изображаются эти условия и факторы в ложном свете. В пункте 1 этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа этой территории на самоопределение и независимость; делегация Австралии всегда утверждала, что народы этой территории могут осуществить это право как только они того пожелают. Австралия не жалела усилий, чтобы узнать пожелания народа и делает все возможное, чтобы полностью принять их во внимание. В пункте 4 той же резо-

люции Генеральная Ассамблея призвала управляющую власть выполнить ряд мер. Поскольку это касается ликвидации всех дискриминационных мер при осуществлении выборов, мы заявляем, что в вопросах выборов нет никакой дискриминации, хотя и верно, что избиратели в ряде областей имеют определенный образовательный ценз. Этот ценз был установлен по просьбе самих местных жителей. Что касается дискриминационной практики в экономической и социальной областях, в области здравоохранения и образования, то те, кто действительно хочет провести такую дискриминацию, могут всегда найти случай осуществить ее в любой стране мира, включая Советский Союз; фактически новогвинейцы и австралийцы были равны перед законом, и управляющая власть стремилась обеспечить это равенство не только между новогвинейцами и европейцами, но также и между самими новогвинейцами. Что касается выборов, то они проводились, проводятся и всегда будут проводиться на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, и возмутительным является то, что продолжают обвинять управляющую власть, как это делает представитель Советского Союза, вопреки всем доказательствам, не обращая внимания на интересы местного населения. И, наконец, что касается назначения скорейшей даты предоставления независимости, как это требует пункт 4 резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи, то он повторяет, что народы этой территории знают и Организация Объединенных Наций также знает, что они могут обратиться с просьбой о предоставлении независимости. Вопреки всем заявлениям управляющей власти, объяснениям и разъяснениям, представитель Советского Союза, являющийся автором проекта резолюции, призывает Совет по Опеке «осудить» Австралию за ее отказ выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи. Кроме того, использование слова «осудить в данных условиях по меньшей мере является циничным протитированием терминологии и принципов Устава. Он бросил вызов представителю Советского Союза отказаться от юридической силы Устава как закона Организации Объединенных Наций, но представитель Советского Союза не принял этот вызов. Он также заявил, что правительство Австралии, одновременно с тщательным изучением резолюций Генеральной Ассамблеи, о которых говорится, придерживается того мнения, что действия Австралии на этой территории базировались в основном на положениях Устава и соглашения об опеке, которые были подписаны Советским Союзом. Было бы интересно услышать от представителя Советского Союза, что

его страна готова отказаться от Устава и заменить его резолюцией Генеральной Ассамблеи; однако тот факт, что представитель Советского Союза отказался признать резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, порождает вопрос, почему одна резолюция Ассамблеи является хорошей, а другие, включая те, которые Советский Союз никогда не выполнял и никогда не выполнит, не являются в равной степени хорошими.

80. Представитель Либерии заявил, что делегация Либерии поддерживает проект резолюции Советского Союза в общем, но не верит, со всей искренностью, что пришло время осудить управляющую власть. Поэтому он настоятельно просил советскую делегацию вычеркнуть пункт 2 постановляющей части и заменить его другой формулировкой: «Отмечает с глубоким сожалением, что управляющая власть не выполнила резолюции Генеральной Ассамблеи и т.д.».

81. Представитель Соединенного Королевства заявил, что он не может поддержать советский проект резолюции, даже если поправка Либерии будет принята. Последний пункт преамбулы и пункты 2 и 3 постановляющей части, в которых делается ссылка на выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, против которых голосовало Соединенное Королевство в связи с тем, что эти резолюции игнорируют факты положения на территории и не принимают в расчет принципы Устава, касающиеся полного выражения желаний народа, снова изложены в резолюции 1514 (XV). Делегация считает, что управляющая власть фактически полностью выполнила положения резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи в той мере, в какой они могли быть выполнены.

82. Представитель Соединенных Штатов голосовал против советского проекта резолюции, принятие которого не только было бы бесполезным, но также свело бы к нулю действие Совета на предыдущем заседании.

83. Представитель Союза Советских Социалистических Республик считает, что язык, который использовал представитель Австралии, был до некоторой степени недипломатичным и едва ли языком такого рода, который обычно используется в стенах Организации Объединенных Наций. Он пытался уйти от проблемы, утверждая, что Советский Союз не признает Устав и заменяет его некоторыми резолюциями. Советский проект резолюции полностью соответствовал Уставу, и в особенности положениям статьи 76, согласно которой одной из целей системы опеки является

содействие развитию жителей подопечных территорий в направлении самоуправления и независимости; эти главные принципы отражены в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая является основным документом Организации Объединенных Наций, направленным на достижение целей деколонизации. Эти резолюции, которые Генеральная Ассамблея впоследствии приняла, естественно вытекают из Устава и Декларации о предоставлении независимости. Утверждение, что Советский Союз отказался от Устава, является совершенно неприемлемым. Это Австралия нарушает Устав, потому что она не имеет плана (и даже чернового) предоставления независимости Новой Гвинее. Она заявляет, что действует в соответствии с желанием этого народа, но народ не пользуется правом свободного выражения своих пожеланий, так как он находится под колониальным господством. В своих заявлениях представитель Австралии подтвердил существование на территории дискриминации в каждой области, и он заявил, что для избирателей имеется образовательный ценз, который сохраняется только по желанию народа. Управляющая власть несла ответственность за образование местного населения в течение пятидесяти последних лет. Представитель Советского Союза категорически протестует против утверждения, что в Советском Союзе существует дискриминация; напротив, все советские граждане пользуются равными привилегиями и равными правами. Он выразил сожаление, что не может согласиться с просьбой Либерии. Если делегация Либерии не может проголосовать за пункт 2 постановляющей части советского проекта резолюции, то она всегда может обратиться с просьбой провести раздельное голосование.

84. Представитель управляющей власти ответил советскому представителю, что он сделал свои замечания не только на хорошем английском языке, но также и пытался говорить таким

образом, чтобы г-н Шахов был способен понять его. Представитель Советского Союза не ответил на его замечания относительно различия, которое Советский Союз проводит, или, кажется, проводит, между Уставом и резолюциями Генеральной Ассамблеи. Он по-прежнему готов выслушать представителя Советского Союза, если тот намеревается проводить такое различие и готов отказаться от Устава и заменить его резолюциями Генеральной Ассамблеи в подтверждение этого факта. Представитель Советского Союза заявил, что народ Новой Гвинеи не пользуется правом выражения своего мнения. Такое утверждение является полностью неправильным; на территории были проведены выборы на основе всеобщего избирательного права, фамилии избирателей были включены в общие списки, и парламент был свободно избран. Не было никаких ограничений для свободного выражения мнений и ассоциаций на этой территории, и если представитель Советского Союза может заявить, что это же самое имеется в Советском Союзе, то он был бы счастлив услышать это. Как он уже заявил, он не отвергает то, что случаи дискриминации всегда могут быть найдены в Новой Гвинее, как и в других странах мира, включая Советский Союз, однако управляющая власть делает все, что может, чтобы обеспечить равные условия для всех жителей территории.

85. Представитель Новой Зеландии голосовал против советского проекта резолюции в связи с тем, что этот проект не отвечает цели, после того как доклад Совета по территории Новой Гвинеи был одобрен. Более того, в проекте резолюции не принимается в расчет тот факт, что жители Новой Гвинеи избрали своих представителей свободно. В то же самое время он хотел бы, чтобы это было внесено в доклад и чтобы никоим образом не было представлено так, что Новая Зеландия голосует против принципов, изложенных в пункте 1 постановляющей части.

## Глава VI

### ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

#### А. Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

86. Начало программе стипендий Организации Объединенных Наций для жителей подопечных территорий было положено резолюцией 557 (VI) Генеральной Ассамблеи от 18 января 1952 года. В соответствии с практикой осуществления этой программы, одобренной Советом по Опеке, Генеральному секретарю было предложено представлять Совету по Опеке по крайней мере каждый год доклад, содержащий все необходимые детали этой программы.

87. Доклад Генерального секретаря (Т/1664 и Add.1)<sup>7</sup>, представленный Совету на тридцать четвертой сессии, охватывает период с 20 мая 1966 г. по 20 мая 1967 года. В докладе содержится подробная информация о фактическом использовании стипендий и возможностей для подготовки кадров, предложенных 12 государствами-членами Организации Объединенных Наций. Согласно информации, предоставленной в распоряжение Генерального секретаря, за рассматриваемый период от жителя подопечной территории Тихоокеанские острова была получена одна заявка на стипендию, предложенную Союзом Советских Социалистических Республик. На основании установленной процедуры заявка была передана предоставившему стипендию соответствующему государству. Постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций в письме от 13 июня 1967 г. известило Генерального секретаря о том, что Университет дружбы народов имени Лумумбы предоставил стипендию жителю подопечной территории Тихоокеанские острова и приглашает его прибыть для учебы.

88. На заседаниях 1311 и 1321 Совет рассмотрел доклад о программе стипендий для жителей подопечных территорий.

89. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что проблема образования непосредственно связана с проблемой достижения независимости, поскольку управляющая власть в качестве предлога для отсрочки предоставления независимости ссылалась на тот факт, что население еще не готово. Очевидно, управляющая власть умышленно препятствует интеллектуальному развитию жителей территории, чтобы сохранить над ними свое господство, как это имеет место в Папуа и Новой Гвинее, где университеты могли посещать только 2 студента. Из доклада выездной миссии явствует, что управляющая власть противодействует усилиям народа, направленным на то, чтобы получить пользу из программы образования, предложенной ООН.

90. Представитель Австралии заявил, что он хотел бы ответить на направленную в адрес Австралии критику советского представителя, который обвинил его страну в том, что она не соблюдает резолюций 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи о развитии образования в подопечных территориях и в том, что она препятствует населению воспользоваться предоставляемой Организацией Объединенных Наций помощью. Представитель Советского Союза мог бы найти информацию в представленных ему документах, а также в официальных документах тридцать третьей сессии Совета по Опеке. Представитель Австралии указал на ряд студентов из Папуа и Новой Гвинее, которые обучались за границей, на изучаемые ими дисциплины и страны, в которых они обучаются. Он отметил, что эти студенты имели возможность поехать за границу главным образом через посредство органов Организации Объединенных Наций.

91. Представитель Либерии выразил удивление по поводу того, что предложения некоторых государств-членов Организации о согласии принять в свои университеты студентов из подопечных территорий не нашли отклика, хотя в большинстве населения этих территорий является неграмотным. В территориях, находящихся под управлением Австралии, например, имеется

<sup>7</sup> Там же, пункт 12 повестки дня.



только 2 человека с университетским образованием, и, по-видимому, их не больше в территории Тихоокеанские острова. Делегация Либерии обращается к Австралии с призывом разрешить студентам из территории Папуа и территории Новая Гвинея выехать за границу для учебы в университетах.

92. Представитель Соединенных Штатов Америки, отвечая на заявление представителя Советского Союза относительно стипендий, заявил, что за прошедшие десять лет более 40 студентов из Микронезии обучались за границей на стипендии Организации Объединенных Наций. Как уже заявило правительство США, его политика заключается в предоставлении микронезийцам самим решать вопрос о том, куда они хотят поехать на учебу. Неудивительно, что микронезийцы не учились в Советском Союзе или в странах Восточной Европы, где языковой барьер сам по себе представляет серьезное препятствие. Микронезийцы изучают английский язык в качестве второго языка, а учеба в Советском Союзе вынудила бы их изучать и третий язык. Кроме того, некоторые стипендии включают в себя только плату за обучение, в то время как в других предусматривается также возмещение путевых расходов, а в некоторых — и возмещение издержек на жилье и питание. Таким образом, существует много факторов, которые следует учитывать при выборе учебного заведения, и студент делает выбор, руководствуясь соображениями наибольшей выгоды.

93. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что он не извращает фактов, в чем его обвиняют представители Австралии и Соединенных Штатов. По этому вопросу он ссылаясь на доклад Генерального секретаря, где в пункте 3 говорится, что «не было предложено ни одной стипендии студентам из территорий, которые в настоящее время остаются в системе опеки, — это подопечные территории Науру, Новая Гвинея и Тихоокеанские острова». Он хотел бы знать, может ли представитель Австралии каким-либо образом пояснить эту фразу.

94. Представитель Австралии сказал, что, когда он обвинял представителя Советского Союза в извращении правды, он имел в виду, что последний пользовался некоторыми фразами в отрыве от контекста, для того чтобы прийти к заключениям, которые его устраивают.

95. Совет принял к сведению доклад Генераль-

ного секретаря и обратил внимание управляющей власти на замечания, сделанные членами Совета в ходе обсуждения доклада.

#### **В. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки**

96. Годовой доклад Генерального секретаря (Т/1665)<sup>8</sup> о мерах, принятых в сотрудничестве с управляющей властью по распространению в подопечных территориях официальных отчетов Организации Объединенных Наций и информации, касающейся целей деятельности Организации Объединенных Наций и международной системы опеки, был представлен Совету по Опеке на тридцать четвертой сессии в соответствии с положениями резолюции 36 (III) Совета по Опеке от 8 июля 1948 г. и резолюции 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 года.

97. В докладе, охватывающем период с 1 июня 1966 г. по 31 мая 1967 г., приводится общее число различных изданий, радиопрограмм на темы об Организации Объединенных Наций, посланий как Председателя Генеральной Ассамблеи, так и Генерального секретаря в связи с Днем Организации Объединенных Наций и Днем прав человека, а также отмечаются послания Генерального секретаря по поводу Международного дня борьбы с расовой дискриминацией и Международного года туризма и новые фильмы. Среди изданий, широко распространенных в территориях в течение года, были «Декларация Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам» и «Организация Объединенных Наций и деколонизация».

98. На заседании 1304 представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что управляющая держава не сообщила, каким образом она знакомит население Новой Гвинеи и Папуа с деятельностью Организации Объединенных Наций. Информационный центр в Порт-Морсби можно было бы использовать более эффективно в интересах населения; он обратился к Председателю с просьбой поставить перед Секретариатом вопрос о подготовке для Совета доклада по этому вопросу.

99. Представитель Австралии на том же за-

<sup>8</sup> Там же, пункт 13 повестки дня.

седании заявил, что управляющая держава заботится о том, чтобы информационный центр в Порт-Морсби получал все документы Организации Объединенных Наций и распространял информацию о работе всех органов Организации Объединенных Наций.

100. На заседании 1311 представитель Либерии спросил, была ли передана информационному центру ООН в Порт-Морсби документация, касающаяся деятельности Организации Объединенных Наций в отношении подопечных территорий, и, в частности, текст резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Его беспокоит то обстоятельство, что, как явствует из доклада Генерального секретаря, этот центр в основном полагается на местные газеты, такие как «Саус пасифик пост», чтобы информировать население о деятельности Организации Объединенных Наций. Именно центр должен выполнять эту функцию. Тот факт, что ознакомление населения с деятельностью Организации Объединенных Наций оставляется на усмотрение «Саус пасифик пост», вызывает у него возражение на том основании, что он не испытывает большого доверия к этой газете, которую защищал представитель Австралии, и что народу территории все еще неизвестно о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, что свидетельствует о том, что население плохо информировано.

101. На том же заседании представитель Австралии в ответ на это заявил, что экземпляры резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи были распространены в территориях Папуа и Новая Гвинея и что общедоступная библиотека

университета Папуа и Новой Гвинеи в настоящее время является местом официального хранения документов Организации Объединенных Наций. Кроме того, директор информационного центра ООН в Порт-Морсби посетил все районы территории, где он встречался с представителями населения и распространял документы об Организации Объединенных Наций. Центр использовал все возможные средства, включая деятельность директора, для распространения информации о работе Организации Объединенных Наций в отношении самоуправляющихся территорий. Что же касается «Саус пасифик пост», то эту газету нельзя обвинить в раболепии перед управляющей властью, которую она часто критикует. Представитель Австралии привел цитаты из бюллетеней информационного центра в Порт-Морсби, в которых содержатся тексты резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и указывается на решение Генеральной Ассамблеи от 6 января 1966 г., с требованием к Австралии установить в ближайшее время дату предоставления независимости территориям Папуа и Новая Гвинея. Он заявил, что он не выступает в защиту «Саус пасифик пост», а хочет лишь отметить, что делегация Советского Союза часто цитирует эту газету. Следует также указать, что в докладе Генерального секретаря не говорится о том, что этой газете целиком поручена задача снабжения информацией об Организации Объединенных Наций.

102. Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря и обратил внимание управляющей власти на замечания, сделанные членами Совета в ходе обсуждения доклада.

# ЧАСТЬ II

## ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

### Глава I

#### НОВАЯ ГВИНЕЯ

##### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

###### Характеристика положения и рекомендации Совета по Опек

###### *Страна и население*

103. В состав подопечной территории Новая Гвинея, площадь которой равна примерно 92 160 кв. миль, входят северная часть острова Новой Гвинеи к северу от папуанской границы и к востоку от 141-го меридиана, острова Архипелага Бисмарка, а также два самых северных острова группы Соломоновых островов, а именно Бука и Бугенвиль. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опек в 1966 году, что лишь 820 кв. миль запретной территории все еще приходится на наиболее отдаленные районы Сепика и Западного нагорья, где проживает менее 4 000 человек. Запретные районы все еще не поставлены полностью под контроль администрации.

104. Управляющая власть в докладе за рассматриваемый период заявила, что по состоянию на 1 июля 1966 г. она планирует создать 3 новых района (имелось 9), с тем чтобы помочь обратить большее внимание на развитие менее развитых районов. Новые районы были созданы путем разделения Сепика и Новобританского районов на 2 района каждый и путем разделения частей районов Западного и Восточного нагорья и объединения их с небольшими примыкающими районами в Папуа, с тем чтобы создать третий район — район Чимбу.

105. На 30 июня 1966 г. коренное население состояло из зарегистрированного населения в 1 591 329 человек и из населения, численность которого по приблизительному подсчету составляла 9 485 человек. Перепись некоренного насе-

ления в городских и сельских районах показала, что на 30 июня 1966 г. в этих районах насчитывалось 20 265 человек.

106. На тридцать третьей сессии Совет по Опек, признавая значение для народа Папуа и Новой Гвинеи достижение равновесия между тем, что можно назвать вложениями в социальной области и в области образования, с одной стороны, и экономическими или производственными вложениями, с другой, воздает должное управляющей власти за особое внимание, которое она в настоящее время уделяет программам в этих областях, и за общеэкономический прогресс, которому она способствовала, учитывая в то же время политические устремления народа территории.

107. Управляющая власть информировала Совет по Опек на тридцать четвертой сессии о том, что совместная австралийско-индонезийская группа по обследованию в сентябре 1966 года закончила первую стадию маркировки границы между Западным Ирианом и территориями Папуа и Новая Гвинея. Шесть меридиальных маркировочных знаков было возведено в северной секции границы. Остающиеся восемь маркировочных знаков вдоль южной секции должны быть возведены с мая по декабрь 1967 года.

108. Совет на тридцать четвертой сессии принял следующие выводы и рекомендации:

*Совет отмечает, что провозглашенная политика управляющей власти в отношении Папуа и Новой Гвинеи направлена на самоопределение, дата осуществления которого должна быть определена самим народом, и что палата ассамблеи, в частности, через свой специальный комитет по вопросу о конституционном развитии постоянно изучает и рассматривает вопрос о темпах и направлении по-*

литического развития. Однако, признавая, что это положение в принципе является безусловным, Совет считает, что опыт указывает на необходимость стимулировать более быструю эволюцию в политической области на этих решающих этапах перед самоопределением в особенности путем предоставления более широких финансовых полномочий палате ассамблеи и путем ускорения передачи ответственных постов и органов под контроль новогвинейцев. Совет находит подтверждение этого мнения в том, как укрепляется у населения уверенность в своих силах, и в том, как развивается территория экономически.

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения

109. Представитель Франции отметил, что информация, представленная управляющей властью, устные разъяснения которой были даны представителем Австралии и специальным представителем, и интересные замечания, сделанные членами парламента Новой Гвинеи, сделали возможным для его делегации получить хорошее представление об экономическом, социальном и политическом положении в территории. Исходя из информации, представленной делегацией Франции он доволен прогрессом, который был недавно достигнут в Новой Гвинее в различных областях.

110. Представитель Соединенного Королевства заявил, что территория не богата естественными ресурсами. Многие из ее частей изолированы и отделены большими просторами океана. Населению с его многочисленными языками и обычаями, отличающимися друг от друга, возможно, будет трудно приспособиться к современным условиям так быстро, как этого хотели бы администрация или некоторые члены Совета. Это, как ему кажется, наглядно свидетельствует о специфических проблемах подопечной территории в части создания чувства тесного национального единства, которое должно быть основой достижения основных целей, изложенных в статье 75 Устава. Он также заявил, что по своему характеру местность территории является одной из наиболее трудных в мире. Трагические годы войны явились серьезным препятствием на пути развития. По мнению делегации Соединенного Королевства, на этом фоне достижения администрации продолжают оставаться весьма значительными.

111. Представитель Китая заявил, что в то время как было признано, что цели подопечной системы не были полностью осуществлены на территории, следует признать, что большой про-

гресс был достигнут во всех областях управления, в особенности в последние годы.

112. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что все большее беспокойство вызывает намерение управляющей власти превратить территорию в военный плацдарм и вовлечь население в военные авантюры путем транспортировки войск из территории для ведения агрессивной войны во Вьетнаме. Он указал, что расходы на такую военную деятельность резко возрастают и достигли 20 млн. австралийских долларов лишь в период 1965—1966 годов по сравнению с 15,57 млн. австралийских долларов в период 1959—1965 годов. Коренное население все более беспокоится по поводу того, что австралийские военные базы на территории будут использоваться для ведения агрессивной войны в целях подавления национального освободительного движения народов Юго-Восточной Азии.

113. В своем выступлении представитель СССР также заявил, что незначительные результаты, достигнутые в политической, экономической областях и в области образования, показывают, что управляющая власть не выполняет своих обязательств по Уставу. Подобно другим колониальным державам, Австралия действует не в интересах населения территории. Ее усилие сохранить контроль над Папуа и Новой Гвинеей любой ценой мотивируется желанием империалистических монополий продолжать эксплуатировать территорию как источник дешевой рабочей силы и больших прибылей и стратегическими военными соображениями в интересах продолжения агрессивной империалистической политики в Азии.

114. Представитель Соединенных Штатов заявила, что значительный прогресс был сделан, как это было продемонстрировано достижениями в области расширения возможностей образования, развития дорожной системы, увеличения экономических капиталовложений и успехами в политической области. Она заявила, что имеется опасность в том, что Совет может делать рекомендации без соответствующих знаний и что фактические устремления населения должны в первую очередь приниматься во внимание. Присутствие г-на Зурекнуока и г-на Элю было наиболее полезным в этом отношении. Она полагает, что необходимо обратить самое пристальное внимание на пожелания населения, выраженные через их избранных представителей.

115. Представитель управляющей власти обратил внимание Совета на тот факт, что мир, правопорядок и прогресс господствуют на территории. Военная деятельность, которая, как утверждают, несовместима с Уставом Организации Объединенных Наций, соответствует соглашению и была очень умеренной по своему объему по сравнению с тем, что происходит в других странах. На территории нет политических заключенных, и основными свободами пользуются все. Конечно, имеется ряд проблем, которые должны быть решены. После визита в территорию в июне 1966 года он сам заметил, что возникли новые проблемы, которые требуют постоянного сотрудничества между расами, и что еще ряд старых проблем не был полностью решен. Новая Гвинея имеет современный парламент, однако, несмотря на обнадеживающий прогресс, 2 000 племен, проживающих на территории, все еще разрознены. Другим обнадеживающим фактором является включение в совет парламента 2 членов палаты ассамблеи из числа коренного населения, которые показали, что они полностью понимают свою ответственность. Главной целью австралийской политики является создание возможности для выражения народной воли. Австралия не навязывает свою волю, не навязывает своих собственных политических идей коренному населению и не имеет также намерения позволить другим навязывать населению свои теории и предрассудки.

## II. ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

### Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

#### РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ

##### *Центральные органы государственного управления*

116. Подопечная территория и соседняя территория Папуа управляются совместно в соответствии с законом 1949—1964 годов о Папуа и Новой Гвинее. Администратор, назначаемый генерал-губернатором, руководит правительством территории от имени управляющей власти. Ему оказывают помощь совет администратора, который состоит из администратора, 3 должностных лиц и 7 избранных членов палаты ассамблеи, назначаемых государственным министром по делам заморских территорий из числа лиц,

выдвинутых администратором. Закон 1963 года о парламентских заместителях министра дает возможность администратору назначать избранных членов палаты ассамблеи на посты парламентских заместителей министра. Одиннадцать членов палаты ассамблеи из числа местного населения являются парламентскими заместителями министра; 5 из них были назначены в совет администратора. На тридцать четвертой сессии Совет по Опек был информирован членом палаты ассамблеи г-ном Зурекнуоком, который является также постоянным представителем управляющей власти, о том, что совет администратора заседает в настоящее время вместе с главами департаментов в целях разработки политики и принятия решений. Раньше это осуществлялось комитетом по планированию центральной политики, который был упразднен.

117. Главный законодательный орган — палата ассамблеи состоит из 54 членов, избираемых по общему списку путем голосования взрослого населения, и 10 назначаемых официальных членов из числа должностных лиц. Палата с санкции администратора, или в некоторых случаях генерал-губернатора, имеет полные законодательные полномочия. Из числа мест выборных членов 44 предоставляются кандидатам от всех рас, а 10 мест специально зарезервированы для некоренных жителей. Администратор должен обеспечить, чтобы всеобщие выборы проводились через промежуток времени, не превышающий четыре года. Дополнительные выборы для заполнения вакансии вследствие смерти одного из членов состоялись 16 июля 1966 года. Другие дополнительные выборы состоятся в (открытом) избирательном округе в Хенганофи 15 июля 1967 г. для заполнения вакансии, образовавшейся вследствие смерти г-на Уги Бириту.

118. Палата ассамблеи является отдельным департаментом правительства, несущим ответственность за контроль над его собственным фондом, расходом финансовых средств и за мероприятиями по укомплектованию своего штата. Палата создала два основных установленных законом комитета — один по общественным работам и другой по государственным отчетам — и назначила четыре других комитета, чтобы следить за ведением дел.

119. В мае 1965 года палата ассамблеи назначила специальный комитет по конституционному развитию для подготовки предложений, которые служили бы руководством для будущего конституционного развития в территории.

Специальный комитет должен доложить палате ассамблеи к августу 1966 года по вопросу об изменении в составе палаты. В последующем докладе комитет сообщит о возможностях изменений в исполнительной власти в территории.

120. Совет по Опеке на тридцать третьей сессии с интересом ждал выводов и рекомендаций, которые сделает специальный комитет палате ассамблеи. В этой связи Совет вновь подтвердил уверенность, выраженную на предыдущей сессии в том, что следующий шаг в конституционном развитии ликвидирует разрыв между полностью представительным парламентом и полностью представительным правительством. Напоминая о ранее высказанных взглядах и замечаниях выездной миссии 1965 года относительно расширения полномочий палаты ассамблеи, числа и размера избирательных округов и по вопросу о специальных и официальных местах в палате ассамблеи, Совет рекомендовал серьезно рассмотреть рекомендации специального комитета по этим вопросам.

121. Доклад специального комитета, согласно информации специального представителя на тридцать четвертой сессии Совета по Опеке, был одобрен палатой ассамблеи 31 августа 1966 года. Поправки к закону о Папуа и Новой Гвинее в отношении осуществления рекомендаций впоследствии были внесены парламентом Содружества. Все рекомендации были приняты.

122. Число открытых избирательных округов для выборов в палату ассамблеи было увеличено с 44 до 69. Десять специальных избирательных округов были заменены 15 региональными избирательными округами, причем для кандидатов устанавливались умеренные требования в отношении образования. Специальные избирательные цензы, установленные по рекомендации бывшего законодательного совета в отношении специальных избирательных округов, не применяются к региональным избирательным округам. 10 назначаемых официальных членов были сохранены в соответствии с выраженным пожеланием населения.

123. Количество населения в открытых избирательных округах было сокращено с 44 000 до 30 000 человек. Новые избирательные границы были намечены и будут рассмотрены в палате ассамблеи в июне 1967 года. Новые избирательные округа начнут фактически действовать во время выборов в марте 1968 года.

124. Окончательный доклад специального комитета относительно исполнительных органов правительства территории и относительно того, какие изменения, если таковые будут, должны быть проведены в целях обеспечения более широкого участия на местах в управлении, будет представлен на следующей сессии палаты ассамблеи, начинающейся в первой неделе июня 1967 года.

125. Совет принял к сведению заявление, сделанное рядом членов палаты ассамблеи на тридцать третьей сессии Совета, о достижении еще большего единства между подопечной территорией Новая Гвинея и самоуправляющейся территорией Папуа, и заявление, сделанное представителем управляющей власти, что эти две территории управляются как одна территория и будут продолжать оставаться одной страной. Совет признал важность более тесных объединений между двумя территориями, если они в конце концов достигнут самоуправления и независимости как единое целое, а не как отдельные страны.

126. Что касается обеспокоенности населения относительно будущих политических взаимоотношений территорий Папуа и Новая Гвинея, то специальный представитель также информировал Совет о том, что управляющая власть заверила население, что она не видит трудностей, вытекающих из отдельного статуса территорий, что не существует конституционных проблем национального единства.

127. Совет отметил заявление, сделанное на тридцать третьей сессии заместителем секретаря по вопросам здравоохранения Папуа и Новой Гвинеи, о том, что система заместителей секретарей, как это можно судить по его опыту, является полезной. Он напомнил свое предыдущее предложение о том, чтобы Специальный комитет рассмотрел теперешнюю систему парламентских заместителей секретаря, и с интересом отметил заявление министра территории, что имеется намерение использовать все возможные средства, чтобы сделать эту систему более эффективной.

128. Специальный представитель информировал тридцать четвертую сессию Совета по Опеке о том, что пересмотр системы заместителя секретаря был предпринят в 1966 году. Была сделана попытка определить более ясно обязанности заместителя секретаря. Еще более значительным был вопрос о его участии в подготовке про-

екта бюджета департамента, в разработке политики законопроектов для палаты ассамблеи. Заместители секретаря регулярно встречались с представителями администрации для обсуждения политики, вопросов, представляющих государственный интерес, и будущего законодательства. После назначения заместителя секретаря по департаменту труда 15 мая 1967 г. число заместителей секретаря увеличилось до одиннадцати.

129. Совет на тридцать четвертой сессии утвердил следующие выводы и рекомендации:

*Совет, ссылаясь на рекомендацию, сделанную на его тридцать третьей сессии относительно необходимости обратить серьезное внимание на мнение специального комитета палаты ассамблеи по вопросу конституционного развития, отмечает полное осуществление доклада специального комитета, представленного в августе 1966 года, включая рекомендации о том, чтобы число открытых избирательных округов было увеличено с 44 до 69 и чтобы избирательные округа, ранее зарезервированные для неместных кандидатов, были открыты для всех кандидатов, обладающих относительно скромным образовательным уровнем. Совет признает, что абсолютное большинство местных представителей фактически обеспечено в новом законодательном органе и что, как и раньше, огромное большинство членов палаты ассамблеи будет избрано на основе всеобщего избирательного права взрослого населения и по общему списку. Совет также отмечает мнение специального комитета, что наличие специальных категорий мест оправдано тем обстоятельством, что это гарантирует палате ассамблеи иметь членов из местного и неместного населения, которые обладают более высокой квалификацией и опытом. Однако Совет выражает мнение, что сохранение такого специального образовательного ценза для кандидатов, а также сохранение официальных членов в палате ассамблеи, следует рассматривать как переходную ступень и что в ближайшем времени следует рассмотреть вопрос о дальнейшем продвижении в сторону палаты ассамблеи, состоящей исключительно из членов, избранных в открытых избирательных округах. Совет считает, что результаты выборов 1964 года в открытых избирательных округах указывают на то, что народ избирает своих представителей тщательно и благоразумно и что нет необходимости резервировать места для кандидатов особой квалификации.*

*Принимая во внимание, что до осуществления самоопределения и прекращения соглашения об опеке Австралия по-прежнему несет ответственность в законодательной и административной областях территории, Совет считает, что необходимо рассмотреть возможность постепенного сокращения числа тех областей, в которых может быть осу-*

*ществлено право отказа в законодательстве. Совет предлагает это, будучи убежденным, что только благодаря передаче более широких законодательных полномочий палате ассамблеи ее члены смогут научиться полностью осуществлять обязанности в этой области.*

*Общим мотивом заявлений членов Совета было то, что необходимо в значительной мере ускорить процесс включения жителей Папуа и Новой Гвинеи в деятельность директивных и исполнительных органов. Совет принимает к сведению заявление специального представителя, что второй раздел доклада специального комитета, который должен быть представлен в июне 1967 года, будет посвящен этому вопросу и он с большим интересом ожидает заключений специального комитета.*

*Между тем Совет отмечает заявление специального представителя, что в результате недавнего пересмотра системы заместителей министров предпринимается попытка более точно определить обязанности заместителя министра, включая его участие в составлении проектов бюджета по министерствам, в определении политики министерства и в составлении законопроектов. Учитывая сообщения присутствовавших на сессии Совета заместителей министра о практических затруднениях, которые встретились при выполнении ими своих обязанностей, а также прежнее выражение неудовлетворенности функционированием системы заместителей министров, Совет выражает надежду, что в настоящее время будет возможным предпринять решительные шаги к созданию ответственной министерской системы, в частности, путем повышения статуса заместителей министра и значительного расширения в дальнейшем их обязанностей и полномочий.*

*Совет с интересом отмечает сделанное на тридцать четвертой сессии заместителем министра финансов Папуа и Новой Гвинеи заявление, что совет администратора, в котором он состоит членом, действовал более эффективно, и выражает уверенность, что дальнейшее улучшение его деятельности будет ускорено путем постановки на обсуждение этого органа более широкого круга вопросов политики и путем укрепления его статуса как наиболее важного органа, определяющего политику территории.*

#### *Политические партии*

130. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что предыдущие попытки создать политические партии в Новой Гвинее не получили широкой поддержки населения. Партия под названием Объединенной христианско-демократической политической партии была основана в Ве-

ваке (округ Сепик) в середине мая. Г-н Отто Ковингре был избран президентом партии. Все 2 000 последователей партии проживают в районе Вевака. Платформа партии включает требование, чтобы территория стала седьмым штатом Австралии, чтобы язык «пиджин» стал национальным языком и чтобы было расширено начальное образование.

131. Совет на тридцать четвертой сессии одобрил следующие выводы и рекомендации:

*Считая, что появление общетерриториальных политических партий будет в значительной степени содействовать росту как политического единства, так и национального самосознания, Совет выражает надежду, что в рамках палаты ассамблеи или вне её будет проявлена инициатива по созданию представительных политических партий, которые выставили бы своих кандидатов на выборах 1968 года.*

#### Советы местного управления

132. Согласно закону 1963—1965 годов о местном управлении администратор в совете может учредить путем прокламации советы местного управления, которые имеют полномочия в соответствии с законами территории осуществлять в определенных районах следующее:

a) контролировать, руководить районом, входящим в сферу управления совета, и обеспечивать благополучие этого района и проживающих в нем лиц;

b) организовывать, финансировать и вести всякого рода дела и руководить предприятиями;

c) осуществлять любые работы в интересах общины; и

d) обеспечивать или содействовать обеспечению общественного и социального обслуживания любого рода.

133. Управляющая власть заявила, что ее политика в отношении советов местного управления заключается в том, чтобы распространить их по всей территории по возможности скорее. По состоянию на 30 июня 1966 г. имелось 78 советов, которые охватывали население численностью в 1 079 419 человек. Из них 35 имели избирательные многорасовые округа. Советы с многорасовыми округами известны как многорасовые советы. Специальный представитель информировал тридцать четвертую сессию Совета по Опеке, что по состоянию на 31 марта 1967 г. 1 205 000 человек из проживавших в территории

1 600 814 человек находятся в районах, где имеются советы местного управления. Было создано 5 новых советов с июня 1966 года и 22 были расширены. Сорок девять из 82 советов были многорасовыми.

134. В 1966 году были предусмотрены более широкие полномочия и функции советов местного управления. Осуществление контроля со стороны центрального правительства было поручено комиссару по делам местного управления, тогда как бюджеты совета должны были сопровождаться письменным документом, удостоверяющим, что предлагаемые расходы, вероятно, могут быть покрыты из доходов. Ввиду быстрого расширения числа советов, управляющая власть заявила в докладе за отчетный период, что она сочла необходимым назначить 3 региональных должностных лиц местного управления, которые были назначены также заместителями комиссара местного правительства. Должностное лицо в Маданге ответственно за округа Сепик, Маданг и Моробе, должностное лицо в Монт-Хагене — за округа Нагорья и должностное лицо в Рабауле — за островные округа. Каждый район имеет также 2 должностных лиц по финансам, которые осуществляют ревизии, помогают в решении финансовых проблем, и должностное лицо по вопросам обучения, организации курсов для советников, членов комитетов советов и должностных лиц советов.

135. Департамент окружной администрации осуществляет консультативную помощь советам; помощь оказывается также специалистами других департаментов. В последнем годовом докладе управляющая власть заявляет, что первая группа добровольцев австралийского заморского бюро обслуживания для работы в советах местного управления прибыла в подопечную территорию в январе 1966 года. В совете Горока работает секретарь, механик, инженер и библиотекарь, а контролер и механик — в совете Монт-Хагена. Они должны оставаться на территории в течение двух лет. Советы платят добровольцам небольшую плату, обеспечивающую прожиточный минимум. Бюро является неправительственной, общественной организацией, которой оказывается поддержка со стороны частных лиц, цель которой — поощрение австралийцев представлять добровольное обслуживание в развивающихся странах.

136. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке приветствовал дальнейшее увеличение советов местного управления и вновь подтвердил



предыдущие рекомендации о том, что система советов местного управления должна быть расширена, с тем чтобы по возможности скорее охватить всю территорию. Совет отметил с интересом создание многорасовых советов и выразил уверенность, что тенденция к превращению советов в многорасовые организации будет усиливаться. Совет признал, что целью управляющей власти является расширение в дальнейшем функций и ответственности советов местного управления, и выразил уверенность, что в интересах развития местной инициативы, эта задача будет выполняться в срочном порядке. Совет также призвал администрацию рассмотреть самым серьезным образом рекомендации, которые были сделаны ежегодными конференциями советов местного управления.

137. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что уровень требований для поступления в учебный центр местного управления территории в Вунадидире вблизи Рабаула был доведен до минимума, приближающегося к уровню требований, предъявляемых к поступающим в высшее учебное заведение, и 35 служащих-стажеров (включая 5 девушек) приступили к прохождению одногодичного курса в феврале 1967 года. Кроме того был создан двухгодичный курс для руководящих сотрудников совета, для поступления на который предъявляются требования высшего учебного заведения. Были предоставлены 15 стипендий для кандидатов, успешно сдавших вступительные экзамены (включая 1 девушку).

138. Специальный представитель также заявил, что три региональных конференции, которые охватили все советы подопечной территории, были проведены в отчетный период; на конференциях были избраны делегаты для предлагаемых ассоциаций местного управления, которые, как ожидается, должны быть сформированы в ближайшем будущем. Несколько советов в настоящее время имеют ежегодные бюджеты, примерно в 100 000 австралийских долларов, и они берут на себя все большую ответственность за коммунальное обслуживание и другие коммунальные услуги.

139. Совет на тридцать четвертой сессии принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет приветствует создание 5 новых советов местного управления и расширение 22 других, начиная с июня 1966 года, причем советы местного управления в настоящее время охватывают три четверти населения. Совет считает, что советы*

*местного управления играют жизненно важную роль в развитии чувства уверенности в своих силах, давая местным жителям возможность приобрести опыт в области самоуправления и порождая в них чувство участия в работе более широкой общины, за пределами их непосредственного окружения. С учетом этого мнения и признавая наличие чисто физических затруднений, а также затруднения в области связи, с которыми приходится сталкиваться в отдаленных районах, Совет считает, что настало время приступить к проведению еще более энергичной кампании, направленной на то, чтобы охватить остальное население этой системой в ближайшем будущем. Совет с одобрением отмечает изменения в составе многих советов местного управления, которые из чисто местных становятся многорасовыми, и предполагает, что тенденции к расширению полномочий и активизации деятельности этих советов будут продолжаться.*

*Совет приветствует заявление управляющей власти, что будут проведены региональные совещания советов местного управления. Он рекомендует управляющей власти, чтобы заключения и предложения, сформулированные на этих совещаниях, а также рекомендации, сделанные городскими и районными консультативными советами, были самым серьезным образом учтены управляющей властью и палатой ассамблеи и чтобы участники совещаний таких органов в дальнейшем были официально осведомлены относительно решений, принятых по их предложениям.*

#### *Окружные и городские консультативные советы*

140. Каждый район территории имеет окружной консультативный совет в состав которого входят окружной комиссар и 15—20 членов, назначаемых администратором. В каждом из них большинство принадлежит представителям коренного населения. Имеется 11 городских консультативных советов в территории, причем, 10 — в подопечной территории. Из этих 11 советов 6 занимаются лишь районами, которые расположены в городских границах, в то время как остающиеся 5 должны рассматривать также вопросы, касающиеся более развитых районов, примыкающих к их соответствующим населенным пунктам. Членами советов являются частные граждане и должностные лица администрации, назначаемые администратором. Новогвинейцы включены во все городские советы и в двух из них представители коренного населения составляют большинство. Специальный представитель и управляющая власть информировали Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что советы местного управления работают в тесном сотруд-

ничестве с окружным координационным комитетом, который под руководством окружного комиссара занимается вопросами политики, планированием и руководством и является основной координирующей связью между окружной и центральной администрацией.

141. Совет местного управления города Горока стал первым советом, который включал в сферу ответственности крупный городской центр. Раньше только сельские районы, окружающие город Горока, были представлены в советах местного управления. Управляющая власть заявила, что усилия будут продолжаться, с тем чтобы создать местное управление в других городских районах.

142. Совет по Опеке на тридцать третьей сессии отметил с удовлетворением включение в систему местного управления города Горока и выразил надежду, что этот первый смелый шаг — включение городских центров в систему — поощрит и будет содействовать аналогичному развитию в других городских районах. Напомнив предыдущие рекомендации о том, что окружные комиссары должны полнее использовать окружные консультативные советы, Совет по Опеке призвал к тому, чтобы точка зрения последних была рассмотрена благожелательно.

#### ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА: ПОДГОТОВКА И НАЗНАЧЕНИЕ ЛИЦ ИЗ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ОТВЕТСТВЕННЫЕ ПОСТЫ В АДМИНИСТРАЦИИ

143. Положения об организации государственной службы начали осуществляться в сентябре 1964 года. Структура предусматривает создание объединенной государственной службы, состоящей из трех отделов — первого, второго и третьего. Требованием в отношении уровня образования для поступления на работу во второй отдел является переходное удостоверение нового Южного Уэлса или его эквивалент. Не требуется минимальной общеобразовательной подготовки для поступления на работу в третий отдел. Требования для поступления на службу в этот отдел связаны более непосредственно с техническими навыками или необходимым опытом.

144. Согласно этой реорганизации имеется единое положение о постах, однако имеются две категории заработной платы, зависящие от того, занимают ли посты представители местного населения или должностные лица из-за границы. Существует положение, по которому местным

должностным лицам отдается предпочтение при продвижении по службе по сравнению с иностранными должностными лицами, если первые способны удовлетворительно выполнять свои обязанности. По условиям службы иностранных должностных лиц предусматривается принятие на службу иностранного персонала по контрактам.

145. Численность штата (классифицирован в соответствии с характером назначений) на 30 июня 1965 г., 30 июня 1966 г. и 31 марта 1967 г. была следующей:

	Июнь 1965 г.	Июнь 1966 г.	Март 1967 г.
<b>Штатные сотрудники:</b>			
Местные . . . . .	3 042	7 366	7 390
Иностранцы . . . . .	2 380	2 181	1 994
<b>Сотрудники, работающие по контрактам<sup>а</sup></b>			
Иностранцы . . . . .	1 055	1 424	1 784
<b>Временные служащие</b>			
Местные . . . . .	997	2 329	2 906
Иностранцы . . . . .	1 803	2 225	2 043
Работающие неполный рабочий день . . . . .	46	75	88
		(двое местных)	
Представители смешанных рас . . . . .	144	112	99
	<b>ИТОГО</b>	<b>15 712</b>	<b>16 304</b>

146. Постоянные назначения на государственную службу в течение года, заканчивающегося 30 июня 1966 г., составляли в общей сложности 4 469 по сравнению с 3 174 такими же назначениями в предыдущем году.

147. Комиссар по государственной службе обеспечивает подготовку без отрыва от работы в различных департаментах администрации. Административный колледж, созданный в 1963 году для удовлетворения потребностей в более качественной подготовке государственных служащих Новой Гвинеи и Папуа, получивший новое жилое помещение и классы в Вайгани, дал возможность подготовить 320 студентов, 57 учителей, а также административный персонал. Колледж выполнил уже ряд учебных программ, таких как семинар по земельному переселению, специальные курсы для подготовки местных судебных магистратов, курсы стенографии и др.

148. Выражая признательность за предприня-

<sup>а</sup> Служащий, работающий по контракту, является лицом, занятым на службе у администрации на определенный период.

тые усилия, Совет по Опеке на тридцать третьей сессии рекомендовал, чтобы управляющая власть усилила стремление содействовать подготовке квалифицированного местного персонала, чтобы он занимал более важные посты на государственной службе. Совет с похвалой отозвался об усилиях управляющей власти по осуществлению программ подготовки без отрыва от работы, которые были разработаны, и о расширении административного колледжа.

149. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что новый административный колледж был укомплектован в феврале 1967 года. Из 17 местных должностных лиц, которые поступили в колледж на первый двухгодичный дипломный курс государственной администрации в 1966 году, 13 продолжали этот курс во втором году. Восемь других приняты на первый курс в 1967 году.

150. Одной из характерных черт колледжа является то, что с помощью колледжа старые государственные служащие, которые имеют лишь ограниченное образование, получили возможность учиться в течение полного времени и повысить свою квалификацию, чтобы получить продвижение по службе. На одногодичные курсы на уровне пятого класса общеобразовательной средней школы для взрослых государственных служащих 45 человек были приняты в 1966 году и 44 — в 1967 году. В апреле 1967 года 13 человек в возрасте 25 лет и выше закончили специальный одногодичный курс обучения, с тем чтобы получить квалификацию для работы в местных судебных магистратах, и в настоящее время заняли посты в различных частях территории.

151. Совет был информирован о том, что г-н Г.О. Хей заменил сэра Дональда Клеэнда в качестве администратора территории 9 января 1967 года.

#### **Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения**

#### **РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ**

##### *а) Центральные органы государственного управления*

152. Представитель Франции с удовлетво-

нием отметил, что в результате рекомендаций, внесенных Специальным комитетом по конституционному развитию, число мест в палате ассамблеи, которые, безусловно, могут быть заняты кандидатами любого происхождения, увеличилось с 44 до 69. Он также с удовлетворением отметил, что специальные избирательные районы были заменены 50 специальными региональными избирательными участками, в которых новогвинейцы могут стать кандидатами, если их образовательный уровень достаточен. Хотя в настоящий момент число этих потенциальных кандидатов еще очень незначительно эта реформа, по-видимому, является хорошей идеей и имеет прогрессивную тенденцию изменить состав палаты ассамблеи путем увеличения ряда мест, на которые могут быть избраны представители местного населения.

153. Представитель Франции заявил, что существующее положение в Новой Гвинее имеет ряд позитивных аспектов, которые показывают, что развитие территории продолжает осуществляться успешно. По его мнению, тот прогресс, который был продемонстрирован этими важными достижениями, явившимися результатом создания палаты ассамблеи и установления должностей заместителей парламентских секретарей, должен быть развит. Осторожность, проявленная управляющей властью, и прогрессивный характер имевших место реформ не должны препятствовать продолжению осуществления этих усилий. В особенности в отношении палаты ассамблеи он считает, что его полномочия должны быть расширены, но одновременно право вето, которым обладают администратор и генерал-губернатор, должно быть, если не сразу, то по крайней мере постепенно, аннулировано. Он сказал, что имел в виду в особенности то, что может быть сделано относительно исполнительной власти.

154. Представитель Франции также считает, что было бы необходимым усилить власть заместителей парламентских секретарей, чтобы дать им возможность принять активное участие в осуществлении исполнительной власти. В этом отношении делегация Франции надеется, что во второй части доклада Специального комитета по конституционному развитию будет сделана рекомендация относительно реформ, которые дадут возможность представителям населения осуществлять исполнительную власть, и таким образом, развивая их опыт в этой области, лучше подготовить их к тому времени, когда они будут сами способны осуществлять управление.

155. Он напомнил, что два года тому назад делегация Франции выразила пожелание в Совете по Опеке, что следует вести подготовку к созданию системы кабинета министров. Он надеется, что это пожелание в скором будущем будет осуществлено. Он сделал заключение, что путем таких мер, поддерживая деятельность Специального комитета по конституционному развитию, управляющая власть, проделавшая большую работу, будет способна выполнить обязательство, которое она взяла на себя в соответствии с соглашением по опеке, — развивать политические способности населения.

156. Представитель Соединенного Королевства заявил, что после двухлетнего опыта системы заместителей секретарей, Специальный комитет рассмотрел новые меры, и вряд ли Совет не знает того, что этот комитет рекомендовал палате ассамблей некоторые изменения существующей конституции, которые дадут существенно более широкие возможности для избранных представителей народа с целью участвовать в непосредственном управлении своими делами. Он подчеркнул, что существующая в настоящий момент система заместителей секретарей является только переходным этапом, но даже и на этом этапе, и он сослался на заявление г-на Зурекнуока, по этому вопросу заместители секретарей принимают собственные решения, которые не обязательно соответствовали мнениям официальных лиц управляющей власти.

157. Представитель Китая заявил, что создание палаты ассамблей и создание правительственных советов на местах было самым значительным актом в политической истории подопечной территории. С 1964 года, когда была создана палата ассамблей, она показала себя как преданный своему делу и ответственный орган. Особо важную работу проделал Специальный комитет по конституционному развитию. Предполагают, что новая палата ассамблей, которая будет избрана в 1968 году, будет более представительным парламентом. По его мнению, учитывая серьезность, с которой палата ассамблей исполняла свои обязанности и функции в первоначальном периоде, каждый вправе ожидать, что она будет постепенно и постоянно расширять законодательные полномочия и в должное время станет верховным законодательным органом на этой территории.

158. Представитель Китая также заявил, что делегация Китая ожидает изучения содержания последнего доклада Специального комитета об

исполнительной власти правительства этой территории. Надеются, что в этом докладе будут сделаны рекомендации, которые увеличат участие местного населения в работе исполнительных органов правительства.

159. То, что палата ассамблей в настоящий момент отстаивает права в области законодательства, представителю Новой Зеландии ясно из хода событий во время недавнего обсуждения арендной платы с землевладельцев за участки земли, на которых добываются минералы. Поскольку согласно закону, который был до сих пор в силе, залежи минералов считались национальным богатством, рядовой представитель новогвинейцев в палате ассамблей недавно внес проект закона, требующий отчисления от арендной платы в размере 5 процентов, которые должны поступать владельцам земель, на которых добываются минералы. Официальные члены палаты ассамблей и некоторые депутаты выразили озабоченность относительно потерь из государственного дохода и риска поддержания раскольнических тенденций на территориях, богатых минеральными запасами, и выступили против этой меры, но против них проголосовало большинство из группы депутатов, не занимающих правительственных постов. Администратор и правительство Австралии воздержались от права отклонить проект закона. Таким образом, этот закон был принят, и палата ассамблей предприняла другой шаг, чтобы придать свою отличительную форму обществу Новой Гвинеи.

160. Он также заявил, что достигнутый успех в области законодательства сделал более заметной сравнительную медлительность в передаче новогвинейцам ответственности в области исполнительной деятельности. Власть и влияние заместителей секретарей в различных департаментах были незначительными, чтобы преодолеть те трудности, с которыми они столкнулись в палате ассамблей и в ходе избирательной кампании в связи с дополнительной работой, которую они проделали, в связи с тем, что они считали своим долгом защитить политику, при разработке которой они не играли главной роли. Тем не менее, совет администратора, где заместители секретарей встречались с администратором и с руководителями департаментов, очевидно потребовал большей власти и статуса за последние месяцы. Было обнадеживающим услышать, что заместители секретарей в настоящий момент более активно участвуют в решениях этого органа. Может быть следует несколько ускорить темпы, поскольку это касается

прогресса в направлении полной министерской системы, а также передачи в будущем финансовых полномочий палате ассамблеи. Тот факт, что исполнительная власть в области политики на некоторое время будет оставаться в значительной степени в руках иностранного персонала, еще больше увеличивает важность более активного вовлечения новогвинейцев на всех уровнях формирования политики.

161. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что во-первых, делегация Австралии постоянно пытается преподнести создание палаты ассамблеи как революционный шаг в конституционном развитии этой территории, хотя даже управляющая власть в своем ежегодном докладе призналась, что палата ассамблеи не имеет фактической власти<sup>9</sup>. Ни один закон, принятый палатой ассамблеи, не может вступить в силу без одобрения администратора, как представителя колониальной власти. Было сделано много ссылок на Специальный комитет палаты ассамблеи по конституционному развитию, который рекомендовал внести некоторые изменения в избирательную систему. Число мест должно было увеличиться с 64 до 94. Число открытых избирательных округов, в которых местное население и австралийцы имеют право принять участие в выборах, должно увеличиться с 44 до 69. Десять особых избирательных округов, в которых только одни австралийцы имели право принимать участие в выборах, должны быть ликвидированы. Однако эти избирательные округа должны быть заменены 15 так называемыми «региональными избирательными округами», в которых местное население в весьма невыгодном положении, так как их право участвовать в избирательной кампании будет ограничено введением некоторых образовательных цензов. Что касается прошлого, то палата ассамблеи должна была состоять из 10 «официальных представителей», т.е. старших должностных лиц колониальной администрации. В заявлении по рекомендациям Специального комитета государственный министр по территориям г-н Бернс сказал, что основная ответственность по-прежнему будет возлагаться на правительство Австралии. Другими словами, полная конституционная реформа будет сведена просто к введению нескольких незначительных изменений официального порядка и сохранит существенные черты существующего порядка. Фактически палата ассамблеи является полностью безгласным органом, учрежденным австралийцами, чтобы соз-

дать иллюзию того, что население участвует в управлении территории. В статье, опубликованной в «Пасифик айленд мансли», было сказано, что кандидаты, избираемые в палату ассамблеи, были неспособны обещать что-либо своим избирателям в период избирательной кампании, так как правительство Австралии контролировало палату ассамблеи и задавало тон.

162. Представитель Соединенных Штатов заявила, что управляющая власть выполняла свои обязанности, чтобы способствовать политическому прогрессу этого народа. Соединенные Штаты приветствовали расширение палаты ассамблеи и ликвидацию особых округов, где было представлено местное население. Увеличение числа избранных членов позволит дополнительно способным мужчинам и женщинам приобрести опыт в области законодательства на высоком уровне. Представитель Соединенных Штатов заявила, что они с удовлетворением узнали, что обязанности парламентарных заместителей секретарей были более четко определены в результате оценки первых двух лет работы по системе заместителей секретарей. Единственная цель этих программ состоит в том, чтобы дать новогвинейцам необходимый опыт для принятия мудрых решений.

163. Представитель Соединенных Штатов также с удовлетворением узнала, что рекомендации, сделанные в последнем докладе Специального комитета по конституционному развитию, были одобрены управляющей властью и сейчас проводятся в жизнь. Представитель Соединенных Штатов настоятельно требовала, чтобы было проведено самое серьезное рассмотрение предложений, изложенных в заключительном докладе комитета. Представитель США также выразила мнение, что палате ассамблеи следует осуществлять постоянную программу пересмотра конституции.

164. Представитель Либерии с удовлетворением отметил факт создания палаты ассамблеи, и выразил надежду что она будет наделена всеми полномочиями настоящего парламента, способного выступать в территории как руководитель и освободитель. Представитель Либерии отметил, что, к сожалению, палата ассамблеи еще остается под господством управляющей власти, которая назначает туда официальных представителей. В результате так называемые «избранные» австралийские депутаты представляют народ, частью которого они являются. Управляющая власть продолжает получать приказы из

<sup>9</sup> T/1660, стр. 23 англ. текста.

Канберры, и генерал-губернатор все еще обладает правом вето. В палате ассамблеи продолжают заседать властолюбивые представители, и в настоящий момент, для того чтобы усугубить несправедливость, установлены региональные избирательные округа, которые являются такими же несносными, как и бывшие специальные избирательные округа. Они должны быть ликвидированы, если территория стремится получить самоуправление и независимость.

165. Специальный представитель управляющей власти заявил, что не может быть сомнений в том, что значительные результаты, достигнутые в области самоопределения, как об этом свидетельствуют быстрый прогресс в области высшего образования и экономического развития, широко распространенные консультации с населением по конституционным вопросам, принятие всех рекомендаций, внесенных во втором предварительном докладе Специального комитета палаты ассамблеи по конституционному развитию. Хорошая основа теперь заложена для самоопределения в Новой Гвинее. Австралия придает особое значение конструктивным рекомендациям Организации Объединенных Наций, но настаивает на том, чтобы народ этой территории сам определил темпы политических изменений. Совету было сказано, что управляющая власть использует пространные доклады, представляющие ширму для маскировки своей политики. Он не понимает, как можно было сделать такой вывод. В любом случае информация, которую предоставляет управляющая власть, это та информация, которую от нее просили, и не управляющая власть должна проявить инициативу для изменения этой системы. Некоторые члены Совета, по-видимому, основывают свое мнение на недостоверных сообщениях прессы и на измышлениях отдельных личностей, которые не отражают общего мнения. Так, заявление г-на Гауди Мирау цитировалось как заявление, отражающее позицию палаты ассамблеи, хотя никто из его коллег не поддержал его, а некоторые выступили против его точки зрения.

166. Специальный представитель управляющей власти обратил внимание на замечание представителя Соединенных Штатов об участии местного населения в управлении.

#### *в) Советы местного управления*

167. Представитель Франции с удовлетворением отметил, что недавно были созданы советы местного управления.

168. Представитель Соединенного Королевства сказал, что с политической точки зрения правительство Соединенного Королевства всегда верило, что при таких условиях, которые существуют на подопечной территории, местное управление должно играть жизненную роль в подготовке политической основы, а также являться средством, помогающим этому народу осознать свою ответственность и взаимозависимость. По мнению делегации учреждение 5 новых советов управления и расширение 22 других в течение отчетного периода являются поэтому дальнейшими и важными шагами в направлении поощрения и понимания значения самоуправления на местном уровне.

169. Представитель Китая заявил, что указ о местном управлении, введенный в действие в июле 1965 года, привел к созданию 82 советов местного управления, охватывающих три четверти всего населения. Местное управление, которое было создано в городах и деревнях во всей подопечной территории, по его мнению, является основой хорошего управления. Он также заявил, что не так уж важно знать, насколько хорошо на данном этапе работал тот или иной совет местного управления. Важным является тот факт, что народ участвовал в работе каждого совета, изучая и познавая на практике искусство самоуправления.

170. Представитель Новой Зеландии задал вопрос, каким образом систему советов местного управления можно сделать всеохватывающей. Он оценил преимущество ожидания инициативы со стороны местного населения, но он желал бы знать, не может ли быть слишком долгим ожидание на этом позднем этапе стихийных просьб о создании советов. Может быть необходимо пойти дальше восхваления преимуществ таких советов и начать энергичную кампанию, чтобы охватить остальную часть населения этой системой. Действия этих советов являются одним из самых позитивных средств, имеющихся для формирования сознания принадлежности к сообществу более широкому, чем непосредственное соседство.

171. Система советов местного управления в дальнейшем была расширена, и на представителя Соединенных Штатов произвело впечатление добровольное изменение в составе советов (от состава целиком из местного населения до частично многорасового состава).

172. Представитель Соединенных Штатов вы-

разила надежду, что управляющая власть будет придерживаться политики активной поддержки советов местного управления, чтобы сделать все более возможным использование их власти. Это значительно увеличит число людей, имеющих достаточный опыт в области государственного и административного управления.

173. Специальный представитель управляющей власти заявил, что администратор активно содействовал расширению местного управления, хотя участие в нем было добровольным. Большинство населения, которое не охвачено советами, проживает там, где с ним был недавно установлен контакт, или находится на территориях, где местность или плотность населения серьезно препятствует эффективному осуществлению местного управления.

### III. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

#### Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

##### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

174. Производство сырья является основой экономики территории. Сельское хозяйство представляет собой главный вид экономической деятельности. В 1965—1966 годах на долю сельскохозяйственных продуктов приходилось приблизительно 85 процентов общей стоимости экспорта территории. В настоящее время в территории развивается такая важная отрасль, как лесная, на базе обширных лесных ресурсов. Добыча золота, несмотря на сокращение в настоящее время, остается одним из важных видов деятельности. Что касается горнодобывающей промышленности, то главные залежи с низким содержанием меди были найдены в Бугенвиле. Обрабатывающая промышленность еще занимает незначительное место, хотя значение ее возрастает. Развитие туризма главным образом зависит от улучшения обеспечения отелями и воздушным транспортом; тем не менее, указ 1966 года о совете по туризму предусматривает создание совета в целях популяризации и содействия развитию туризма. Совет состоит из 12 членов, 2 из которых — представители местного населения, 1 — чиновник государственной службы и 1 — исполнительный директор. Совет уже содействовал созданию региональной туристской ассоциации в Новой Британии, Маданге и в районе Нагорья. На 31 марта 1967 г. было создано 155 кооперативных обществ, связанных с розничной торговлей и сбытом частным потребителям, оборот

которых составляет 3 млн. австралийских долларов в год.

175. Указ о создании банка развития Папуа и Новой Гвинеи вступил в силу 23 июня 1966 г., и банк будет официально открыт 6 июля 1967 года. Создание этого банка последовало за рекомендацией Международного банка реконструкции и развития о том, что следует учредить специальный институт, чтобы создать возможности предоставления кредитов на развитие. Политика банка развития заключается в поддержании быстрых темпов развития частных предприятий и в особенности предоставлении финансовой помощи мелким землевладельцам и торговым и промышленным предприятиям. Совет по Опеке на тридцать третьей сессии одобрил создание банка развития как средство стимулирования развития в частном секторе экономики. Совет выразил надежду, что банк будет обеспечен достаточным кредитом в значительном размере для местных фермеров и бизнесменов.

176. Специальный представитель управляющей власти сообщил тридцать четвертой сессии Совета по Опеке, что банк будет дополнением к важным кредитным функциям, которыми обладают давно созданные отделения торговых банков, продолжающих оставаться существенным источником капитала для развития этой территории. Первоначальный капитал в сумме 1 млн. австралийских долларов был предоставлен правительством. Восемь из двенадцати директоров банка проживают на территории, в то время как другие 4 являются жителями Австралии.

177. Согласно заявлению управляющей власти, одной из самых больших проблем, с которыми приходится сталкиваться в ходе экономического прогресса этой территории, является накопление капитала. Потенциальный источник капитала как в государственном, так и в частном секторе начинает развиваться из денежных доходов, получаемых местным населением в результате различных видов экономической деятельности. Однако через некоторое время уровень государственного дохода на местах, даже если он будет дополнен возрастающим размером займов, собираемых на территории, будет намного ниже требуемого уровня, чтобы финансировать развитие государственного сектора экономики, не говоря уже о ежегодных административных нуждах. Поэтому территория продолжает серьезно рассчитывать на ежегодные ссуды, предоставляемые управляющей властью. Последняя также поощряет инвестирование капитала в

территорию извне, предоставляя соответствующие гарантии, чтобы защитить интересы народа Новой Гвинеи и обеспечить их полное участие в экономической жизни и чтобы богатству их страны не был нанесен ущерб.

178. В сентябре 1966 года палата ассамблеи, признав, что экономическое развитие территории зависит от постоянного притока капитала извне, просила и приветствовала инвестирование капитала с целью развития территории. Палата ассамблеи гарантировала, что иностранный капитал не будет подвергаться экспроприации или дискриминационному налогообложению или дискриминационному законодательству до тех пор, пока это предложенное законодательство не будет иметь поддержку большинства избирателей территории, выраженную посредством референдума. Эта резолюция известна как декларация о гарантии капиталов для целей развития.

179. Напоминая мнение миссии Международного банка реконструкции и развития относительно необходимости расширения инвестирования иностранного капитала, Совет по Опеке на тридцать третьей сессии приветствовал эту поддержку и заверил, что будет уделено внимание обеспечению гарантий того, чтобы население территории имело возможность непосредственно участвовать во владении акциями и получении прибыли от таких инвестиций. Совет также приветствовал принятие международной помощи и считал, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций могут, вероятно, сыграть даже большую роль в развитии этой территории.

180. Совет с одобрением отметил, что назначен экономический советник и что создан комитет по экономическому планированию. Совет высказал предположение, что заместители секретарей, возможно сыграют активную роль в работе этого комитета и считает в основном, что было бы желательным, чтобы заместители секретарей и палата ассамблеи в целом сыграли самую активную роль в процессе планирования и содействия экономическому развитию.

181. Специальный представитель управляющей власти сообщил тридцать четвертой сессии Совета по Опеке, что еще одна миссия Международного банка реконструкции и развития посетила территорию в марте 1967 года с целью исследования хода событий в территории и обсуждения с управляющей властью ряда предложенных проектов развития, часть из которых

можно финансировать за счет займов Банка или его филиала — Международной ассоциации развития.

182. Он также сообщил Совету о том, что в сентябре 1966 года администратор создал консультативный комитет по торгово-промышленной деятельности, в который входят 4 представителя местного населения, являющиеся представителями промышленности и государственной службы, с целью изучения широкого круга проблем, связанных с развитием экономики территории, и консультации администратора.

183. В качестве иллюстрации характера консультации, которая осуществляется между администратором и частным сектором экономики до формирования важных решений, он указал, между прочим, на назначения координатора по транспорту и директора по водным ресурсам, которые были назначены в отчетный период.

184. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет с похвалой оценивает достижения народа территории и администрации в деле расширения и разностороннего развития сельскохозяйственного производства, которое неуклонно идет быстрыми темпами. Совет также отмечает продолжающееся развитие сектора обрабатывающей промышленности. Совет считает, что постепенное повышение вследствие этого степени экономической самостоятельности будет содействовать обеспечению того, что народу территории будут открыты все возможности политического выбора. Учитывая последнее, Совет находит существенно важным содействовать привлечению, даже еще более быстрыми темпами, коренного населения к участию не только в области производства сырьевых товаров, но также и в промышленных и коммерческих предприятиях. Совет уже призвал к значительному ускорению процесса привлечения жителей Папуа и Новой Гвинеи к участию в работе директивных органов страны и подчеркнул, что нет такой другой области, где бы это имело столь важное значение, как в области экономического руководства и планирования.*

*В порядке общего замечания Совет выражает мнение, что, поскольку инвестиции в экономическое развитие, в частности в секторе, производящем сырьевые товары, дает жителям Папуа и Новой Гвинеи самую непосредственную и постоянную экономическую поддержку, может быть необходимо рассмотреть вопрос о более широкой концентрации государственных расходов и в этой области, чем это имело место в прошлом.*



Учитывая ведущую роль сберегательных и кредитных обществ, например, в деле капиталобразования за счет местных источников, Совет отмечает, что потенциал для развития отечественного капитала ограничен. Принимая во внимание потребности в иностранном капитале. Совет с интересом отмечает принятую палатой ассамблеи декларацию о гарантии капиталов для целей развития. Совет в то же время признает, что имевшая недавно место нехватка частных инвестиций указывает на продолжающуюся потребность в крупных государственных инвестициях, а именно субсидиях со стороны Австралии на крупные проекты, выдаваемые на неопределенный срок. Совет приветствует начало деятельности банка развития, имеющего полномочия предоставлять кредит, особенно местным предприятиям, а также приобретать акции и держать их для использования в более позднее время в зависимости от решения будущего правительства самоуправляющейся территории. Совет отмечает, что банк выделил первоначальную ссуду в размере более 1 млн. австралийских долларов и что банк предоставил до сего времени 80 займов. Совет выражает надежду, что в наступающем году банк будет и далее расширять свою деятельность, что он будет прибегать к гибкой политике и что будет выделен новый капитал.

Совет отмечает, что в настоящее время делается призыв к международным источникам с просьбой содействовать развитию территории. Совет призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения как можно полнее откликнуться на просьбу о помощи со стороны территории, выражает надежду, что Международный банк реконструкции и развития (МБРР) найдет возможным благоприятно откликнуться на просьбу со стороны территории, и поощряет управляющую власть еще больше стремиться оказывать помощь такого рода.

Совет с удовлетворением узнал, что стоимость производства в территории экспортных товаров может за семь лет удвоиться в результате строительства нового горнопромышленного предприятия, хотя этот расчет подлежит дальнейшей проверке. Совет отмечает положение, предоставляющее народу территории 20 процентов дохода от этого предприятия. Совет считает, что долгосрочный интерес народа требует, чтобы управляющая власть и палата ассамблеи продолжали подвергать самому тщательному обследованию контракты, заключаемые с частными компаниями, намеревающимися эксплуатировать природные богатства территории, в частности, чтобы обеспечить жителям Папуа и Новой Гвинеи самые широкие возможности долевого участия во владении, управлении и прибылях таких предприятий. Совет выражает управляющей власти и палате ассамблеи мнение, что проведение дальнейших координируемых обзоров помогло бы обеспечить

получение широкой геологической и геофизической информации о ресурсах территории.

## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

185. Доходы Папуа и Новой Гвинеи пополняются за счет прямых, беспроцентных и безвозмездных субсидий, предоставляемых управляющей властью. Субсидии на 1965—1966 годы составили 61 999 743 австралийских доллара, и из этого числа 38 179 213 австралийских долларов было выделено для подопечной территории Новая Гвинея<sup>10</sup>. Доходы территории достигли 18 458 762 австралийских долларов главным образом за счет импортных тарифов и прямых налогов. Помимо прямых субсидий, управляющая власть через правительственные департаменты и другие организации, непосредственно не ответственные за управление территорией, за 1965—1966 годы израсходовала 33,7 млн. австралийских долларов на основные работы и услуги в территории Папуа и Новая Гвинея.

186. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что субсидия, предоставленная Австралией территории Папуа и Новая Гвинея за 1966—1967 годы, равнялась 70 млн. австралийских долларов. По подсчетам общие доходы территории за тот же период составили приблизительно 51 млн. австралийских долларов.

187. За 1965—1966 годы объем экспорта товаров, произведенных в территории, достиг в стоимостном выражении 40 889 317 австралийских долларов по сравнению с 40 094 788 австралийскими долларами за предыдущий год. Импорт исчислялся в 67 566 246 австралийских долларов. Главные экспортные товары копра и другие продукты из кокосовых орехов, кофе и зерна какао составили в стоимостном выражении 33 275 665 австралийских долларов. Основными импортными товарами являются продовольствие, машины и транспортное оборудование, а также промышленные товары и изделия.

188. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет приветствует значительное увеличение непосредственного взноса управляющей власти в*

<sup>10</sup> Как сообщалось в прошлом году, 14 февраля 1966 г. управляющая власть перешла на десятичную денежную систему. Одновременно эта система была принята в территории.

бюджет территории, а именно — с 62 млн. австралийских долларов до 70 млн. австралийских долларов. Совет считает важным примером потенциальной возможности экономики Новой Гвинеи тот факт, что, хотя субсидия со стороны Австралии не повысилась в абсолютном выражении более чем на 130 процентов в течение последних 6 лет, ее пропорциональная доля в тот же период времени сократилась в последний финансовый год с 65 процентов до 58 процентов общего объема поступлений. Совет рассматривает увеличение доли доходов, полученных на месте, в качестве существенного показателя прогресса на пути к достижению экономической самостоятельности и хорошим предзнаменованием для будущего территории.

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

189. За год, закончившийся 30 июня 1966 г., местное население произвело 29 610 тонн копры (основной продукт плантационного хозяйства). Экспорт зерен какао за 1965—1966 годы достиг 16 294 тонн, в число которых вошли 4 131 тонна, произведенная фермерами из числа коренных жителей. Экспорт зерен кофе составил 10 698 тонн, из которых 6 657 тонн было произведено фермерами из числа коренных жителей.

190. Главной деятельностью коренного населения все еще является натуральное хозяйство, но все большее число жителей Новой Гвинеи выращивают технические культуры на экспорт и для местной продажи. Коренное население произвело 27 процентов копры, 25 процентов зерен какао и 62 процента кофе, экспортированных в течение года. За прошлый год фермеры из числа коренных жителей произвели около 18 000 тонн фруктов и овощей для городских рынков. Все большее число коренных жителей занимается разведением поголовья скота (в июне 1966 года имелось 34 913 голов скота в территории), а также работает на лесозаготовках, горнорудных предприятиях, в торговле, транспорте, промышленности и управленческом аппарате. Управляющая власть обеспечивает руководство в ведении дел предприятий и в создании новых предприятий.

191. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке, напомнив, что основным предложением Международного банка реконструкции и развития было расширение производства сырьевых товаров, с удовлетворением отметил цифровые данные, представленные управляющей властью, согласно которым за 18 месяцев, истекших со времени опубликования доклада МБРР, посадки культур и производство сельскохозяйственных

продуктов со стороны коренного населения значительно увеличились в процентном отношении.

192. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что в районе Нагорья создается на широкой основе производство чая. Первое предприятие было открыто недалеко от Банзы в 1966 году. Еще 5 предприятий, как ожидается, будут созданы в ближайшие 3 года, и общая площадь чайных посадок достигнет 12 000 акров за этот период, из которых половина будет представлять собой частные владения, а половина будет возделываться коренными жителями и будет представлять собой их собственные земельные участки.

193. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет, отдавая себе отчет в уязвимости экономики, основывающейся главным образом на производстве основных тропических товаров, и в желательности, например, создания сектора обрабатывающей промышленности для переработки местных товаров, рекомендует продолжать содействовать диверсификации экономики.*

*Совет отмечает создание промышленности по производству пальмового масла в Новой Британии. Он приветствует положение, относящееся к этой промышленности, согласно которому 50 процентов финансовых средств будут находиться в руках коренного населения или в руках администрации в интересах населения<sup>11</sup>.*

*Совет отмечает достижение службы агропропаганды в территории в деле улучшения методов ведения сельского хозяйства и ускорение темпов производства местными фермерами. Совет поощряет управляющую власть в расширении сельскохозяйственных исследовательских программ и программ агропропаганды, постоянно учитывая заключения миссии Международного банка, что главный упор в области развития должен делаться на стимулировании производства и на прогрессе коренного населения.*

## ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

194. Земельный декрет 1962—1965 годов ограничивает заключение земельных сделок в отношении земли, не принадлежащей коренным жителям, необходимостью получать предварительное согласие в письменной форме со стороны администратора. Собственники земель из числа

<sup>11</sup> См. ниже пункт 213.

коренных жителей имеют право продавать, сдавать в аренду или передавать ее только кореным жителям Папуа и Новой Гвинеи, в соответствии с местным обычаем, или администрации; однако они имеют такое же право, как и лица неместного происхождения, в отношении продажи земли, принадлежащей некоренному населению. Земли в территории разделяются на принадлежащие коренному населению, фригольды, земли администрации и бесхозные земли. Управляющая власть считает, что обычные формы землевладения не обеспечивают удовлетворительной основы для экономического прогресса, поскольку они часто не обладают той степенью гибкости, которая необходима для поощрения земельного развития более предприимчивыми членами общества; и что система, которая дает четкое и передаваемое право на землю и, таким образом, предоставляет возможность произвести оценку стоимости необходимых нововведений либо путем заклада, либо продажи, по-видимому, служит более значительным стимулом к прогрессу. Были изучены меры, которые предоставляют наибольшие возможности коренному населению для улучшения земли в соответствии с их пожеланиями в отношении их земельной традиции, причем был издан ряд декретов для оказания помощи в решении нынешней проблемы землевладения. Эти декреты предусматривают превращение системы владения землей, принадлежащей коренному населению, в соответствии с его обычаями, в индивидуальное землевладение с правом наследования без ограничений, а также изучение и регистрацию прав и доходов коренного населения, связанных с землевладением.

195. Кроме того, в нескольких районах администрация начала осуществлять планы расселения с предоставлением земельных участков, и многие лица из числа коренных жителей, занимающиеся сельским хозяйством, стали арендаторами земли, принадлежавшей ранее администрации.

196. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке одобрил меры, принятые в 1964 году, с целью облегчения замены групповой собственности на землю индивидуальной собственностью, и призвал управляющую власть продолжать в консультации с палатой ассамблеи и советами местного управления изыскивать решение проблем землевладения, которое оградило бы права коренных жителей на землю и природные ресурсы. В этой связи Совет с удовлетворением отметил, что во всех случаях, когда требовалось арбитражное решение, в состав комитета

по размежеванию входили коренные жители данного района.

## ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

197. В настоящее время обрабатывающая промышленность состоит главным образом из предприятий, обрабатывающей местные сырьевые материалы, в основном идущие на экспорт, но в некоторых случаях и для местного потребления. В последние годы наблюдался заметный рост в создании отраслей промышленности, обслуживающих все более увеличивающийся внутренний рынок и использующих во многих случаях импортные сырьевые материалы. Сюда входили судостроение и ремонт судов, столярное производство, печатное производство, хлебопекарное производство, пивоваренное производство, производство колочей проволоки и гвоздей, производство металлических бочек, краски, бетонных труб, строительных материалов и мебели, обработка табака, производство сигарет и батарей, а также механические мастерские.

198. Политика администрации направлена на поощрение промышленного развития, с тем чтобы предоставить более широкие возможности для занятости коренного населения и осуществить более широкую диверсификацию хозяйства. При осуществлении этой политики в 1965 году были введены специальные налоговые льготы с целью содействия созданию новых предприятий по переработке сырья и предприятий по обслуживанию. В соответствии с этим компании могут полностью освобождаться от налога, если они участвуют в создании утвержденных новых отраслей промышленности. На тридцать третьей сессии Совет с удовлетворением отметил, что декрет о промышленном развитии (стимул для создания новых отраслей промышленности) вступил в силу. Совет также выразил надежду, что будут приняты дальнейшие меры для обеспечения обработки в пределах территории возможно большей доли сырьевых продуктов территории.

199. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что почти достигнута договоренность о прибытии в территорию японских технических специалистов, с тем чтобы ускорить создание в Рабауле судостроительного предприятия. В соглашении предусматривается обучение коренных жителей различным специальностям, имеющим отношение к данному предприятию.

200. Он также заявил, что в настоящее время имеется 1 481 компания, зарегистрированная на основе декрета о компаниях Папуа и Новой Гвинеи. Из этого числа 1 259 являются местными компаниями, а 222 были зарегистрированы в качестве иностранных компаний.

201. Был установлен основной принцип в отношении того, чтобы доля инвестиций в новых крупных коммерческих предприятиях оставалась для местного населения в случае одобрения этого со стороны палаты ассамблеи. Недавно созданный банк развития имеет право получать такой процент от чистого актива, который будет определен будущим правительством самоуправляющейся территории, и держать его для последующего размещения.

202. В соответствии с данным принципом палата ассамблеи утвердила соглашение между администрацией и компанией «Гаррисонс энд Кросфилд (АНЗ), лтд.» о создании предприятия по производству пальмового масла в районе мыса Хоскинс Западной Новой Британии. В основе отрасли по производству пальмового масла будет лежать система концентрированного производства, включающая основную плантацию, предприятие по переработке и примыкающие участки мелких землевладельцев из числа коренного населения. Стоимость этого первого предприятия в размере 2,5 млн. австралийских долларов будет поровну разделена между администрацией и компанией «Гаррисонс и Кросфилд». Небольшие участки земли будут предоставляться в соответствии с планом расселения с предоставлением земли, финансируемым из правительственных источников. В плане предусматривается выращивание новых коммерческих культур фермерами из числа коренных жителей и создание возможностей для выплаты наличными заработной платы рабочим.

#### ДОРОГИ

203. По состоянию на 30 июня 1966 г. расходы на строительство дорог и мостов, а также их содержание составили 6 589 297 австралийских долларов по сравнению с 4 586 302 австралийскими долларами в предыдущем году. К этому же времени протяженность автомобильных дорог в территории равнялась 6 427 милям, из которых дороги протяженностью в 3 864 мили были пригодны для движения средней и высокой интенсивности, а остальные — только для движения низкой интенсивности. Помимо этого, имеются горные тропы, протяженность которых сос-

тавляет 16 500 миль. В течение 1965—1966 годов продолжалось осуществление остальных проектов, в которых предусматривается строительство дорог Кассам Пас — Каинанту, Каинанту — Горока, Горока — Чуаве, Миндж — Куджиц — Банз в районах нагорья, а также дороги Маданг — Мавон. Вследствие сильных дождей и селевых потоков участок Кассам Пас стал непроходимым, что привело к необходимости подыскания другого направления для строительства этого участка дороги, длиной в 1 500 футов.

204. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что дорожное строительство, связанное с освоением больших районов территории, ведется между пунктами Монт — Хаген и Менди, Попондетта и Кокода, а также Боин и Боку, в то время как планы по строительству дорог между пунктами Киета и Тойменапу, Вевак и Маприк, а также Ламбалам и Емпресс Аугуста Бей были завершены в течение этого года. Строительство дороги Сумеранг — Гилагил в Мадангском районе было закончено в течение рассматриваемого периода. Расходы на строительство дорог и мостов в 1966—1967 годах составят приблизительно 5 млн. австралийских долларов.

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения

#### ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

205. Представитель Франции считал, что делегации Франции следует воздать должное за усилия, которые были приложены управляющей властью с тем, чтобы диверсифицировать сельскохозяйственное производство в Новой Гвинее и постепенно включить эту территорию в процесс индустриализации. Управляющая власть создала банк развития и сделала значительный прогресс в подготовке пятилетнего плана развития. Представитель высказал надежду, что в скором времени банк станет эффективным и что представители населения, в частности те, которые являются членами палаты ассамблеи, могут высказать свое мнение по поводу этого плана, и что их будут также постоянно информировать о ходе его подготовки.

206. Представитель Соединенного Королевства сказал, что, по мнению делегации Соединенного Королевства, новые сдвиги в экономической области территории, по-видимому, хорошо спланированы и отвечают будущим интересам народов Новой Гвинеи. Новые экономические

мероприятия в различных областях являются многообещающими для экономики территории и дают надежду на создание прочной и хорошо продуманной экономической основы, насколько позволят это ее ресурсы и положение. Он считал, что это в свою очередь намного облегчит народу и его лидерам задачу определить свое политическое будущее лишь на приемлемой для них основе.

207. Представитель Китая, отметив, что значительный прогресс был сделан в последние годы в области экономической деятельности и что была создана прочная экономическая основа, сказал, что поскольку все экономические проекты были направлены на улучшение благосостояния коренного населения, важно, чтобы коренные жители участвовали в промышленных и деловых предприятиях, а также в выработке решений в области экономического планирования и политики. Он высказал надежду, что администрация пойдет дальше в этом направлении, с тем чтобы дух предпринимательства и управленческие способности коренного населения могли полностью развиваться. По мнению делегации, ни одна территория не может достичь значительного экономического прогресса, пока сами коренные жители не будут иметь возможностей, инициативы и желания достигнуть этого.

208. Представитель Новой Зеландии заявил, что экономическая политика, которой придерживаются в Новой Гвинее, является свидетельством решимости Австралии полностью осуществить обязательства по Уставу, чтобы способствовать развитию территории в сторону «самоопределения или независимости». Правительство Австралии не только не хочет сделать экономику Новой Гвинее в качестве придатка к австралийской экономике, но и пытается обеспечить, чтобы территория, когда будет осуществлено самоопределение, в наибольшей степени обладала экономической самостоятельностью; этот принцип содержался в директиве правительства Австралии миссии Международного банка реконструкции и развития, который представил доклад об экономике территории в 1964 году. Миссия серьезно восприняла данную директиву и вынесла заключение, что главный упор в программе развития должен быть сделан на стимулирование производства и прогресс коренного населения.

209. Среди экономистов, занимающихся вопросами развития, давно идет спор о том, должны ли большие расходы на развитие инфраструктуры предшествовать крупным инвестициям

для стимулирования фактического производства промышленных товаров или они должны следовать за инвестициями. Поскольку именно благодаря инвестициям в секторе производства промышленных товаров деньги более быстро переходят в карманы мелких владельцев и бизнесменов Новой Гвинее и устанавливают их непосредственную связь с экономикой, представитель Новой Зеландии поинтересовался, не будет ли целесообразным большая концентрация государственных расходов на развитие сектора по производству промышленных товаров. Он полагал, что уровни частных капиталовложений не отвечали тем, которые ожидались в последние годы. Принятием палатой ассамблеи декрета о промышленном развитии (стимулы для создания новых отраслей промышленности) и ее недавняя декларация о гарантии капиталов для целей развития включает в себе свидетельство понимания членами палаты роли частных инвестиций и их обеспокоенности по поводу относительного снижения таких инвестиций.

210. Представитель Новой Зеландии сказал, что для ликвидации разрыва потребуются другие источники как для капитала, так и для услуг экспертов. Специальный представитель упомянул финансовые кредитно-сберегательные общества, производственные кооперативы и указал, что некоторые из местных управляющих советов делают вклад в их развитие, но капитал, образующийся из скудного местного потенциала, будет недостаточным. Программа развития Организации Объединенных Наций способствует созданию колледжа по подготовке учителей, Международный банк изучает проекты, которые могут помочь финансированию, и представитель выдвигает предположение, что помощь со стороны различных органов Организации Объединенных Наций будет теперь быстрорасширяться, поскольку начало уже положено. Однако недостаток в частных инвестициях можно восполнить лишь увеличением австралийских субсидий или перераспределением существующих фондов.

211. В некотором смысле неспособность частных капиталовложений достичь целей, предусмотренных Международным банком, в перспективе может иметь благоприятный эффект. Авторитетные круги в самой Австралии, по-видимому, пришли к заключению, что меньший упор в территории должен быть сделан на частные капиталовложения и больший — на правительственную помощь производителям из числа коренного населения. Представитель Новой Зеландии приветствовал недавнее официальное решение о том,

чтобы добиваться равного участия правительства в совместных предприятиях с участием государственного и частного капитала, например, в новых предприятиях по производству пальмового масла. Это является значительным шагом в отношении обеспечения того, что, когда Папуа и Новая Гвинея станут самостоятельным государством, его народ сохранит контроль над национальными ресурсами.

212. Свидетельство экономического роста и тенденции в отношении экономической самостоятельности в политическом смысле означают, что для жителей Новой Гвинеи все еще существует свобода выбора. Продолжая в значительной мере оставаться зависимыми от австралийской помощи, они уже показали, что это не будет постоянной чертой их экономики.

213. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, пытаясь оправдать невыполнение положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, правительство Австралии также утверждало, что политическая независимость может быть предоставлена только тогда, когда будет достигнут прочный экономический фундамент и будет создан эффективный административный аппарат. Однако австралийцы управляют территорией Новая Гвинея на протяжении почти полувека, и если бы они действительно хотели помочь народу Новой Гвинеи осуществить свое право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, то они могли бы очень многое сделать для развития экономики территории. История показывает, что свободные народы могут сделать огромный прогресс за 50 лет. К сожалению, правительство Австралии приспособило экономическую структуру территории к интересам австралийских и иностранных монополий; оно препятствовало экономическому развитию и отказывало коренному населению в доступе к образованию. После пятидесятилетнего австралийского управления 95 процентов населения все еще живет на основе натурального хозяйства, 90 процентов общего экспорта территории все еще составляют сельскохозяйственные продукты, около 80 процентов населения является неграмотным, почти 70 процентов детей школьного возраста не посещает школы, и до сих пор ни один из коренных жителей Новой Гвинеи не занимает высокого административного поста.

214. Представитель Советского Союза далее сказал, что в экономической области правитель-

ство Австралии пытается замаскировать подлинную сущность своего колониального господства. Его политика в целом направлена на то, чтобы превратить территорию в экономический придаток Австралии-метрополии и создать благоприятные условия для деятельности австралийских и международных компаний. Закон об экономическом развитии, который колониальная держава вынудила палату ассамблеи Новой Гвинеи принять в 1966 году, даст возможность австралийским и международным компаниям грабить национальные богатства территории и превратить коренное население в источник дешевой рабочей силы для иностранного капитала. Экономика Новой Гвинеи полностью находится в руках колониальной администрации и частного иностранного капитала. В сельском хозяйстве все ключевые позиции принадлежат европейцам. Вплоть до 1965 года 100 процентов каучука, 75 процентов какао и копры и 60 процентов кофе производилось 1 181 европейским плантатором. Экспорт копры, составляющий 44 процента общего экспорта территории, и все вопросы, связанные с экспортом копры и ценами, устанавливаемыми для производителей, решаются советом по сбыту копры, который назначается государственным министром по делам территории и несет ответственность перед ним. Самым крупным производителем какао в территории является компания «Толай кокоа ским», которая в финансовом отношении гарантируется колониальной администрацией и управляется советом директоров, ответственным перед ней. 51 процент акций «Коммонвелс Нью Гини тимберс, лтд.», главного концерна по производству лесоматериалов, принадлежит правительству Австралии, а остальная часть — частным лицам в Канаде и Австралии. В 1965 году один только экспорт этой компании в стоимостном выражении достиг почти 3 млн. австралийских долларов.

215. На основе так называемого «декрета о горнорудных предприятиях», в котором предусматривается, что все месторождения полезных ископаемых территории являются собственностью колониальной администрации, правительство Австралии и австралийские и другие иностранные монополии грабят природные богатства территории. Для того чтобы добывать нефть, газ и другие полезные ископаемые, такие монополии приобрели огромные участки земли, которые были скуплены почти за бесценок администрацией. Таким образом, например, управляющая власть приобрела 28 000 акров земли за 24 000 австралийских долларов или менее чем 1 австралийский доллар за каждый акр земли.

Факт, что деятельность монополий является серьезным препятствием продвижению территории к самоопределению и независимости и их непосредственным влиянием на политическую жизнь в территории, признается такими австралийскими газетами, как «Файнэншл ревью» и «Сидней морнинг геральд». Австралийские и другие монополии извлекают огромные прибыли в результате своей деятельности в Папуа и Новой Гвинее; например, из общей прибыли в 2 324 000 фунтов стерлингов, полученной фирмой «В.Р. Карпентер» в 1964—1965 годах 56 процентов составила прибыль, полученная за пределами Австралии, главным образом в Папуа и Новой Гвинее.

216. Представитель Соединенных Штатов с удовлетворением отметила, что управляющая власть предполагает увеличение в объеме урожая, который будет получен коренным населением, и создание предприятий по производству пальмового масла в Новой Британии и предприятий по производству и обработке чая в районе Нагорья. Эти предприятия могут оказать большое влияние на сектор экономики, в котором заняты коренные жители. Представитель Соединенных Штатов приветствовала положение, касающееся обоих предприятий, в том числе и то, что 50 процентов собственности или производственных мощностей будут принадлежать коренному населению или администрации в интересах всего народа. Она также заявила, что управляющая власть положила начало диверсификации экономики, в частности, путем создания банка развития территории и судостроительного предприятия в Рабауле. Совместное предприятие «Концинк рио тинто» и администрации по разработке залежей медных руд может удвоить экспорт территории через несколько лет. Делегация США приветствовала положения, предоставляющие народу территории 20 процентов чистых прибылей в операциях. Администрация проделала значительную работу по изысканию природных богатств территории путем использования системы индивидуальных проектов, но отсутствие координации в изыскательских работах может привести к пробелам в полученной информации. Представитель Соединенных Штатов хотела бы предложить администрации прилагать усилия на более широкой основе, чтобы собрать основную исчерпывающую геологическую и геофизическую информацию о территории. Аэроразведка, по-видимому, является первым логическим шагом в этом направлении. Такая информация может быть использована, чтобы привлечь инвестиции.

217. Представитель Соединенных Штатов высказала надежду, что управляющая власть будет по-прежнему предоставлять банку развития полную финансовую поддержку, и отметила, что предоставление 80 займов было связано с выделением ассигнований на сумму свыше 3 000 000 австралийских долларов на планы развития сельского хозяйства. Она хотела бы высказать удовлетворение палате ассамблеи по поводу решения относительно того, что иностранный капитал на развитие следует приветствовать как благо для территории и ее народа. Такое заявление, конечно, должно рассматриваться в соответствии с политикой резервирования большей доли всех инвестиций непосредственно в интересах территории и ее народа.

218. Среди других зол колониализма, которые могут быть устранены лишь в условиях самоуправления или независимости, представитель Либерии назвал приобретение правительством Австралии лучших земель территории, 70 процентов которой было сдано в аренду австралийцам, жестокое обращение с населением Нью-Гановера, ужасные условия труда и захват залежей полезных ископаемых.

219. Представитель Либерии заявил, что делегация Либерии не усматривает причин, по которым иностранный капитал не следует вкладывать в изыскание природных ресурсов территории. Однако он высказал сомнение относительно того, что население получит от этого выгоду. 5-ти процентную арендную плату землевладельцу за разработку недр нельзя рассматривать достаточной в этом отношении, и трудно понять, почему законодательства Австралии или Соединенного Королевства должны применяться в этом случае. Залежи медной руды принадлежат народу территории, и только народ может определить, как эти залежи следует разрабатывать.

220. Представитель управляющей власти заявил, что Австралия является страной полной рабочей занятости, и австралийские официальные лица территории фактически часто отказываются от более заманчивой карьеры, когда они соглашаются работать за границей. Австралия также не может эксплуатировать природные запасы нефти территории по той простой причине, что таковых там нет. 40 млн. фунтов стерлингов было потрачено на проведение изысканий нефти, которые ни к каким результатам не привели.

221. Представитель управляющей власти объ-

яснил, что любые доходы от выплат ренты землевладельцам за разработку недр идут территории; правительство Австралии не возьмет себе ни одного цента.

222. Касаясь 5-процентной выплаты землевладельцам, земли которых используются для горнорудных целей, он хотел бы отметить, что именно лица, непосредственно связанные с этим делом, т.е. избранные представители в палате ассамблеи, установили эту ставку, а не правительство Австралии; последнее согласилось с желаниями народа, высказав согласие с решением, принятым по данному вопросу, хотя оно было и несовместимо с австралийскими законами и практикой.

223. Специальный представитель управляющей власти принял к сведению замечания представителя Соединенных Штатов по поводу экономической диверсификации.

224. По вопросу об экономической политике он хотел бы повторить, что территория нуждается в капитале извне, как это подчеркнула палата ассамблеи в своей декларации о гарантии капиталов для целей развития.

225. По вопросу о земле специальный представитель пожелал подчеркнуть, что защита обычного права коренного населения является кардинальным принципом для администрации. Земля приобретает у населения лишь в том случае, когда непосредственно заинтересованное лицо согласно с этим и администрация убеждена, что совершаемые сделки не наносят ущерба этим лицам. Приобретенная земля становится собственностью правительства территории и используется для общественных целей или сдается в аренду на определенных условиях. Хотя 70 процентов земли, сданной таким образом в аренду, принадлежит лицам, приехавшим в территорию из-за границы, или государственным компаниям, такая земля представляет собой лишь небольшую долю общей обрабатываемой земли. Представитель Либерии выразил удивление по поводу того, что народ должен продавать свою землю, а затем брать ее в аренду у правительства, но эта система имеет преимущества, в частности, в отношении наследования, которое представляет особо трудную проблему в матриархальном обществе. Кроме того, земля является важным национальным ресурсом и основным фактором производства. В одном из районов Новой Британии, например, правительство скупает некоторые необработанные земли и сдает

их в аренду на срок в девяносто девять лет поселенцам из густо населенных районов, а также предоставляет им займы для развития их участков. Большая часть этой земли сдается в аренду новогвинейцам, и спрос превышает предложение. Что касается горнорудных предприятий, то сумма в 1 доллар за акр земли, упомянутая представителем Советского Союза, не является закупочной ценой, а минимумом годового взноса за право использования земли, выплачиваемого землевладельцам, где имеют место разведывательные работы. Фактический взнос устанавливается независимым судом, и на основе декрета 1966 года о горнорудных предприятиях (Новая Гвинея) дополнительная компенсация выплачивается за любой ущерб, причиненный земле.

226. То, что говорилось в отношении покупки 28 000 акров земли в Ванимо за 24 000 долларов, а также о покупке дополнительных 134 000 акров земли, не соответствует действительности. Земля остается собственностью народа. Упомянувшиеся сделки имеют отношение только к праву на лесозаготовки. 9 марта 1967 г. заместитель администратора по экономическим делам заявил в палате ассамблеи, что крупная сумма, равная взносам, которые администрация ожидает получить за право заготавливать лес в течение установленного периода, была выплачена за право на лесоразработки. Если бы собственники пожелали получать обычный доход от продажи леса, то они смогли бы вкладывать суммы, полученные в территории, займы или другие финансовые гарантии, приносящие проценты. Таким образом, землевладельцы в районе Ванимо инвестировали 90 процентов закупочной цены в территориальных займах сроком на сорок лет. Это не является эксплуатацией.

#### ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

227. Представитель Новой Зеландии заявил, что экспорт увеличивается в год в среднем на 11,4 процента, и хотя австралийские субсидии увеличились в абсолютном выражении за тот же самый период на 130 процентов, доля доходов от экспорта в общих поступлениях сократилась в 1960—1961 годах с 64,9 процента общего объема до 58,3 процента в последний финансовый год. Это — заслуга как народа Новой Гвинеи, так и их австралийских партнеров.

228. Представитель Соединенных Штатов отметил, что экспорт за вторую половину 1966 года равнялся приблизительно 4 млн. австралийских долларов в месяц, в то время как экс-



портные поступления за первые три месяца 1967 года составили всего лишь 3 млн. австралийских долларов за каждый месяц. Снижение, очевидно, вызвано сезонными колебаниями, но оно иллюстрирует трудности в экономике, основанные на производстве основных тропических товаров.

#### СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

229. Представитель Франции с удовлетворением отметил, что в подготовке сельскохозяйственных специалистов уже проделан значительный объем работы. Он призвал управляющую державу продолжать идти по пути, который она избрала, как можно дальше, с тем чтобы ускорить подготовку специалистов в области сельского хозяйства. Развитие сельского хозяйства Новой Гвинеи требует не только высококвалифицированных инженеров, но и персонал для распространения информации по всей стране с целью обучения населения современным, рациональным и эффективным методам ведения сельского хозяйства.

#### IV. СОЦИАЛЬНЫЙ ПРОГРЕСС

##### Обзор положений и рекомендаций Совета по Опеке

##### РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ

230. Управляющая власть отмечает, что всем слоям населения гарантировано пользование правами человека и основными свободами без какой-либо дискриминации по признаку расы, пола, языка и религии, но что она все еще считает необходимым сохранить некоторые законодательные положения с целью защиты интересов коренного населения в таких вопросах, как приобретение земли и трудоустройство.

231. На основании декрета 1963 года о дискриминационной практике владельцу лицензии, разрешения или другого соответствующего документа, дающих право покупать, продавать, производить торговые сделки или торговать товарами, запрещается осуществлять или позволять осуществлять любую дискриминационную практику в связи с делами, оговоренными в данной лицензии. В нем также предусматривается, чтобы ни одно лицо в пределах лицензированных помещений не действовало или не подстрекало других действовать в вызывающей или провокационной форме по отношению к любому лицу другой расы или другого цвета кожи.

232. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке, признав, что управляющая власть ввела законодательство, объявляющее вне закона расовую дискриминацию в территории, призвал ее продолжать усилия для полной ликвидации любой практики дискриминационного характера, которая еще может существовать.

233. Заместитель секретаря по земельным делам палаты ассамблеи Папуа и Новой Гвинеи информировал тридцать четвертую сессию Совета по Опеке о том, что он предложил сформировать выборный комитет в палате, чтобы пересмотреть декрет 1963 года о дискриминационной практике и рекомендовать палате любые поправки, которые, по мнению комитета, могут быть сделаны в отношении данного декрета. Данный комитет состоит из 3 членов и может заседать в любое время, в любом месте территории, чтобы проводить расследование. Он представит доклад палате не позднее 30 сентября 1967 года.

234. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет, отмечая, что дискриминация по признаку расы или цвета кожи запрещена законодательным путем в Папуа и Новой Гвинее, и, отмечая далее, что трудно вводить вполне эффективные законы, касающиеся общественного поведения, поскольку законодательство само по себе не может превратить идеал в действительность, приветствует создание палатой ассамблеи комитета для пересмотра "декрета 1963 года о дискриминационной практике" и для представления палате рекомендаций относительно любых изменений, которые, по мнению комитета, надлежит внести в этот закон. Совет выражает пожелание, чтобы палата ассамблеи рассмотрела в дополнении к судебному удовлетворению вопрос о проведении постоянной программы проверки претворения в жизнь антидискриминационных законодательных положений.*

##### РАБОЧАЯ СИЛА

235. На 31 марта 1966 г. в территории насчитывалось 61 674 коренных жителя, работающих по найму, по сравнению с 62 519 в предыдущем году. На частных предприятиях было занято 44 106 человек, из которых 27 047 человек были рабочими на плантациях. В администрации и правительстве содружества служат 17 568 человек. В секторе обрабатывающей промышленности занято около 11 процентов рабочей силы.

236. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сес-

сии о том, что состав восьми ассоциаций рабочих подопечной территории на 31 марта 1967 г. насчитывал 5 804 человека, в то время как в трех организациях, охватывающих Папуа и Новую Гвинею, насчитывается 5 852 человека.

237. Одиннадцать ассоциаций рабочих, — восемь на этой территории и две, охватывающие как Папуа, так и Новую Гвинею, — насчитывали по состоянию на 30 июня 1966 г. 8 559 человек по сравнению с 10 732 членами этих ассоциаций в марте 1965 года. Местная ассоциация учителей 5 января 1966 г. была зарегистрирована в качестве производственной организации. В ней представлены местные учителя, работающие в системе департамента просвещения как в Новой Гвинее, так и в Папуа. Все ассоциации рабочих, действующие в подопечной территории, в своем составе имеют преобладающее количество коренного населения, и только одна из них состоит из эмигрантов (ассоциация государственных служащих). Данные о членском составе, представленные управляющей властью в ежегодном докладе за отчетный период, отражают значительные колебания, связанные с заключением новых договоров, увеличением взносов, а также расширением деятельности и проявлением инициативы различных исполнительных комитетов.

238. Первое общее собрание ассоциации рабочих состоялось в октябре 1964 года. Собрание единогласно приняло принципы создания федерации ассоциации рабочих. Был назначен комитет по выработке регламента с тем, чтобы провести изучение всех аспектов федерации. В январе 1966 года состоялось собрание, подготовленное департаментом труда, на котором присутствовали члены комитета по выработке регламента и делегаты от одиннадцати ассоциаций рабочих. Это собрание назначило комитет по выработке регламента и составлению проекта устава и подготовке условий для создания федерации.

239. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что делегаты от девяти ассоциаций рабочих провели встречу в феврале 1967 года в Лаэ под руководством департамента труда, чтобы закончить выработку устава и положений для федерации ассоциаций рабочих Папуа и Новой Гвинеи. Четыре ассоциации представили уведомление о намерении объединиться на федеративных началах с регистрационным органом промышленных организаций. Три ассоциации указали, что они не заинтересованы в присоединении к этой федерации.

240. Бюро по изучению вопроса о заработной плате и заработках в сельских районах, созданное в 1964 году, завершило исследования в 1966 году и представило доклад на рассмотрение администратора. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что администрация согласилась со многими рекомендациями бюро; по некоторым из них он высказал оговорки, а в некоторых случаях он не смог принять рекомендации. Бюро рекомендовало в качестве минимальной заработной платы наличными 3,5 австралийских доллара за календарный месяц с увеличением на 50 центов за каждый календарный месяц во время второго, третьего и четвертого годов и увеличением на 1 австралийский доллар за каждый календарный месяц в пятый год. Администрация предложила в качестве минимума зарплаты наличными 4 австралийских доллара за каждый календарный месяц с двумя увеличениями только на 50 центов за каждый календарный месяц во второй и третий годы. В этих целях было представлено законодательное предложение, которое было принято в палате ассамблеи, и со 2 февраля новые тарифы зарплаты введены в силу на постепенной основе. Администрация также приняла рекомендации бюро относительно расчета заработной платы наличными отсроченных платежей, единообразия минимума зарплаты, установленных в промышленности и в сельских районах, премиальных выплат, централизации расчета денежных выплат вместо пайков, условий возвращения рабочих, нанятых по контракту, и рекомендацию против введения системы валовой суммы зарплаты для рабочих сельских районов. Администрация приняла рекомендацию бюро в отношении того, чтобы рабочие имели право на недельный отдых каждый год и отпуск продолжительностью в три недели через каждые пять лет. Впоследствии палата ассамблеи приняла закон, предусматривающий это, и в настоящее время он находится в стадии утверждения. Другие законодательные меры были предприняты или предпринимаются сейчас, для того чтобы ввести в силу предложенные изменения.

241. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что в апреле 1965 года ассоциация государственных служащих на основании декрета о государственной службе представила памятную записку об установлении местным служащим различных окладов. Этот вопрос был представлен на рассмотрение арбитра государственной службы в октябре 1965 года и были заслушаны показания в течение декабря 1965 года и февраля — марта 1966 года.

Управляющая власть информировала Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии, что 11 июля 1966 г. было объявлено решение о пересмотре окладов, а также о предоставлении пособий нуждающимся семьям, имеющее обратную силу, начиная с 30 июня 1966 года. Заслушивание продолжалось вплоть до 17 февраля 1967 г., когда арбитр прервал рассмотрение дела *sine die*.

242. На сессии комиссии стран южной части Тихого океана, состоявшейся в 1965 году, было принято решение о проведении региональной конференции по проблемам труда. Эта конференция состоялась в апреле 1966 года в Порт-Морсби и на ней присутствовали и приняли участие представители пяти тихоокеанских территорий, включая Папуа, Новую Гвинею и подопечную территорию Тихоокеанские острова.

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

243. В территории насчитывается 70 больниц, принадлежащих администрации. Прием в эти больницы коренных жителей осуществляется бесплатно, за исключением тех случаев, когда они предпочитают находиться в получастных отделениях госпиталя. В настоящее время 10 госпиталей имеют получастные, а также и государственные отделения. Помимо этого, в территории насчитывается 26 центров здравоохранения, 572 сельских клиники и 1 063 пункта помощи. Различные миссии также содержат больницы, клиники, пункты помощи. Администрация помогает им, предоставляя субсидии и снабжая их медикаментами, перевязочными материалами, оборудованием и предметами общего назначения. Кроме этих больниц, которые содержат миссии, в территории нет частных больниц, но есть 5 врачей, занимающихся частной практикой.

244. В течение 1965—1966 годов расходы на здравоохранение достигли 6 168 194 австралийских долларов включая 49 562 австралийских доллара на больничное и медицинское оборудование. Расходы со стороны других административных властей на работы и услуги капитального характера, на улучшение и содержание больничных зданий и оборудования составили 741 732 австралийских доллара. Предположительные расходы миссий за счет их собственных фондов на медицинское обслуживание составляли 434 445 австралийских долларов, а расходы советов местного управления, по сообщениям, равнялись 147 833 австралийским долларам.

245. На тридцать третьей сессии Совет по

Опеке воздал должное управляющей власти за непрерывный прогресс в деле повышения уровня здравоохранения.

246. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что предположительные расходы департамента здравоохранения в 1966—1967 годах, составят 10 млн. австралийских долларов. Он также заявил, что один медицинский специалист из числа коренного населения, закончивший медицинский колледж в Суве, был назначен исполняющим обязанности заместителя директора (медицинское обслуживание) в департаменте здравоохранения, а другой — региональным медицинским служащим в Горока, чтобы руководить медицинским обслуживанием 800 000 человек.

### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения

### РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ

247. Представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что расовая дискриминация продолжает процветать в территории. На государственной службе австралийцы получают более высокую зарплату, чем представители коренного населения на основе закона, принятого в 1964 году, в то время как медицинские ассистенты из числа коренного населения получают одну пятую того, что получает австралиец, исполняя те же самые функции. Группа австралийских членов парламента, которая посетила Папуа и Новую Гвинею в июне 1966 года, сообщила о резком ухудшении расовых отношений. Молчание управляющей власти перед лицом требования Генеральной Ассамблеи о том, чтобы была отменена всякая дискриминационная практика, не может не рассматриваться как поощрение такой практики, которая была вскрыта с новой стороны в петиции, находящейся на рассмотрении Совета (Т/РЕТ.8/L.10).

248. Представитель Соединенных Штатов высказала глубокое понимание вредных последствий расовой дискриминации. Расовая дискриминация запрещена законом в территории, но само законодательство не превращает идеал в действительность. Палата ассамблеи приняла меры с целью расследования возможности того, что декрет 1963 года о дискриминационной практике недостаточен, чтобы устранить все формы дискриминации. Она высказала понимание того, что цель предложения о создании комитета по рас-

следованию прежде всего заключалась в том, чтобы изучить систему образования, однако она хотела бы предложить, чтобы палата ассамблеи предприняла продолжительную программу расследования о введении в принудительном порядке законов, направленных против дискриминации.

249. Дискриминационная практика, заявил специальный представитель управляющей власти, запрещена законом в Новой Гвинее, но трудно с полной эффективностью вводить законы, относящиеся к общественному поведению. Во всяком случае попытки, направленные на то, чтобы ликвидировать дискриминационную практику, будут неослабно продолжаться, в частности в выборном комитете палаты ассамблеи, членом которого является г-н Элю.

### РАБОЧАЯ СИЛА

250. Представитель Франции высказал надежду, что управляющая власть обеспечит, чтобы промышленные и коммерческие фирмы, действующие в настоящее время на территории, не упускали из виду необходимость профессиональной подготовки рабочей силы из числа коренного населения. Очевидно, коренные жители должны взять на себя реальную ответственность за продвижение по работе внутри этих предприятий, с тем чтобы они могли постепенно и неуклонно занять ответственные посты, требующие высшей квалификации.

251. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что в то время как иностранные монополии извлекают огромные прибыли посредством эксплуатации естественных и человеческих ресурсов, коренное население по-прежнему живет в ужасных условиях. Рабочие, нанятые компанией «Коммонвелс Нью Гини тимберс, лтд.», получают зарплату, которая равняется в среднем 75 центам в неделю, при скудных продовольственных пайках и жизни в утлых хижинах. Только 13 процентов работающего населения мужского пола имеет постоянную работу, и безработица остается серьезной проблемой.

252. Специальный представитель управляющей власти заявил, что коренное население, придерживающееся традиционного образа жизни, с точки зрения многих стандартов, живет в изоляции и имеет огромное количество продовольствия и других предметов, необходимых для жизни. Все имеют возможность трудоустроиться иногда в районе, где они проживают, иногда

в других районах. Темпы прогресса экономики были значительными, и наем на работу коренного населения в целом увеличился на 20 процентов, до 92 000 человек, за период с 1961—1962 годов до 1965—1966 годов.

## V. ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

### Обзор положения и рекомендаций Совета по Опек

253. В 1965—1966 годах количество школ, находящихся в ведении администрации, увеличилось с 326 до 348, а число учащихся возросло с 46 208 до 49 840 человек, в то время как число официально признанных миссионерских школ уменьшилось с 1 036 до 1 029, а число учащихся в этих школах увеличилось с 91 380 до 96 985 человек. В течение этого же периода количество школ на особых условиях, руководимых миссионерами, уменьшилось с 1 198 до 1 022. Дополнительная информация, предоставленная тридцать четвертой сессии Совета по Опек управляющей властью, показывает, что число учащихся в школах, находящихся в ведении администрации, за 1967 год увеличилось до 51 448 человек и распределяется по следующим категориям школ:

Начальные, группа «Т» . . . . .	43 204
Начальные, группа «А» . . . . .	2 474
Средние . . . . .	4 082
Технические . . . . .	1 688 <sup>a</sup>

ИТОГО 51 448

254. Официально признанная миссионерская школа — это такая школа, в которой уровень школьного образования является удовлетворительным и где работает по крайней мере один зарегистрированный учитель. Школы, не входящие в эту категорию, могут освобождаться от подобных условий и на такой срок, какой сочтет необходимым директор отдела образования. Цель этой классификации заключается в том, чтобы дать возможность многим школам, находящимся в настоящее время на более низком уровне, чем это необходимо для признания в соответствии с декретом об образовании, продолжать свою деятельность и таким образом вносить некоторый вклад в дело просвещения местного населения впредь до создания лучших школ. Учреждение, в ведении которого находятся школы на особых условиях, обязано поднять уровень обра-

<sup>a</sup> Не включая новогвинейцев, обучающихся в техническом колледже Порт-Морсби.

зования в этих школах как можно быстрее, с тем чтобы получить их признание.

255. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что обращается особое внимание на образование после начальной стадии обучения, и персонал, прибывающий из других стран, подбирается главным образом для средних и технических школ. Большинство административных проектов по строительству зданий по-прежнему направляется к тому, чтобы справиться со все увеличивающимся числом учащихся, занимающихся в средних школах.

256. Расходы администрации на образование возросли с 8 798 000 австралийских долларов до 9 807 000 австралийских долларов. Финансовая помощь, предоставляемая миссионерским школам, увеличилась с 932 000 австралийских долларов до 1 144 000 австралийских долларов, а расходы миссий из собственных фондов возросли примерно с 2 078 000 австралийских долларов до 2 134 000 австралийских долларов. Расходы на образование, согласно заявлению специального представителя управляющей власти на тридцать четвертой сессии Совета, составляют 16,2 процента бюджета территории, т.е. самую высокую статью бюджетных расходов.

257. Младшие и технические школы общин в начале 1967 года были превращены в профессиональные школы, в которых проводятся курсы, предназначенные удовлетворять потребности старших учеников начальных школ, которые не могут добиться поступления в средние школы. Количество учащихся Новой Гвинеи в различных видах технических школ, находящихся в ведении администрации, в Новой Гвинее и в торговой школе Порт-Морсби, на 31 марта 1967 г. распределялось следующим образом:

Курсы, дающие удостоверения, в Лаэ . . . . .	39
Технические школы . . . . .	597
Профессиональные школы . . . . .	983
Торговая школа в Порт-Морсби (учащиеся, посещающие все занятия) . . . . .	114
Курсы группового обучения (в среднем)	60

Имеется 11 миссионерских технических школ в Новой Гвинее с общим числом учащихся в 274 человека.

258. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что колледж по подготовке учителей в Горока открыт и 37

студентов принято на трехгодичный период обучения. Выпускники получают квалификацию учителя, чтобы преподавать до третьей ступени в средней школе. В настоящее время в этой школе занимаются 170 студентов, включая студентов, будущих учителей начальных школ, но в ней могут заниматься до 400 человек.

259. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке с признательностью отметил, что в настоящее время созданы высшие учебные заведения, рекомендованные комиссией по высшему образованию и миссией Международного банка. Совет приветствовал то обстоятельство, что в университетский совет включены 4 члена палаты ассамблеи, а в совет института высшего технического образования — 3 члена палаты ассамблеи. Совет выразил надежду, что курсы, предоставляемые как университетом, так и институтом, будут полностью соответствовать нуждам Новой Гвинеи на данном этапе развития. Совет предположил, что с созданием этих высших учебных заведений приоритет будет теперь предоставляться в соответствии с рекомендациями комиссии по высшему образованию расширению системы средних школ.

260. Университет Папуа и Новой Гвинеи начал работать в 1966 году, в котором занималось 57 студентов, обучающихся на предварительных курсах. Недавно было утверждено строительство первой очереди университетского комплекса, и в течение ближайших двух лет будет истрачено 1,5 млн. австралийских долларов, чтобы финансировать это строительство. В составе преподавателей имеется 11 профессоров права, математики, экономики, английского языка, педагогики и методологии образования, географии, истории, антропологии, биологии, химии и физики. В 1967 году имелось 168 студентов. В 1967 году 33 студента поступили в институт высшего технического образования, и они изучают курсы по землемерной съемке и гражданскому строительству.

261. Специальный представитель управляющей власти также информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что подписано основное соглашение между Австралией и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) о создании условий для технической и финансовой помощи, направленной на развитие территории. Колледж по подготовке учителей для средних школ в Горока включается в проекты, по которым предусматривается получение помощи. Из общего числа в 4 млн. ав-

стралийских долларов администрация предоставит около 2,7 млн. австралийских долларов, а ПРООН — около 1,3 млн. австралийских долларов. Был создан также комитет по координации радиовещания, чтобы собрать представителей различных ведомств на самом высоком уровне, занимающихся вопросами радиовещания в Австралии и на территории, для выработки рекомендаций о развитии и достижении максимальной координации усилий.

262. Совет по Опеке на тридцать третьей сессии воздал должное управляющей власти за расширение выполняемой ею на уровне деревень работы в области образования для взрослых, социального обеспечения и здравоохранения и сельского хозяйства. Согласно последнему годовому докладу управляющей власти число классов, в которых преподавание ведется на английском языке, как часть кампании, предназначенной ликвидировать неграмотность и развить общий язык, составило 108 с приблизительным числом учащихся в 3 000 человек.

263. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет отмечает заявление специального представителя управляющей власти, что число учащихся в университете Папуа и Новой Гвинеи и в институте высшего технического образования за прошлый год существенно возросло и что число учащихся в средних школах, находящихся в ведении администрации, возросло за тот же период более чем на одну четверть. Принимая во внимание, что вложения в виде людских ресурсов и развитие последних имеют огромное значение на данном этапе развития территории, Совет надеется, что ускоренный темп развития будет увеличиваться и далее, особенно на второй и третьей ступенях образования и в области профессиональной подготовки. Совет считает, что система образования должна быть построена таким образом, чтобы, в частности, содействовать обществу Папуа и Новой Гвинеи в удовлетворении требований быстрого политического и экономического развития, и поэтому призывает к сосредоточению усилий на подготовке ученых, агрономов, администраторов и специалистов, умеющих на практике применять свои знания.*

*Совет выражает надежду, что управляющая власть будет поощрять подготовку промышленными и коммерческими фирмами, созданными в территории, технических и управленческих кадров из числа жителей Новой Гвинеи и обеспечение ими максимального участия коренного населения в работе на этих предприятиях на всех уровнях.*

*Поскольку значительная часть производственных и руководящих кадров во многих областях будет неизменно состоять из более старшего поколения жителей Папуа и Новой Гвинеи, у которых были лишь ограниченные возможности получить официальное образование, Совет считает, что было бы разумным еще более расширить существующие программы образования для взрослых, включая практические наглядные курсы по таким вопросам, как домоводство, способы ведения сельского хозяйства и гражданские дела.*

#### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

264. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил, что населению территории предоставляется значительная и подробная информация о работе Организации Объединенных Наций как информационным центром Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби, так и администрацией. Совет приветствовал сообщение, что такие основные документы, как Устав Организации Объединенных Наций, соглашение по опеке и резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1541 (XV) от 15 декабря 1960 г. и 2112 (XX) от 21 декабря 1965 г. переведены на основные языки, на которых говорит население территории, и широко распространяются.

265. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на тридцать четвертой сессии о том, что представитель Организации Объединенных Наций в информационном центре Порт-Морсби представил в привлекательной и удобочитаемой форме большой объем информации об Организации Объединенных Наций, в частности, о Совете по Опеке, а также резолюции, имеющие отношение к территории Новая Гвинея. Помимо того, администрация имеет собственный специальный департамент информации и службы распространения, которые работают в тесном сотрудничестве с информационным центром Организации Объединенных Наций. Департамент ведает пятью радиостанциями, принадлежащими администрации в подопечной территории, с помощью которых администрация поддерживает связь с населением. Он также издает брошюры об Организации Объединенных Наций, которые содержат информацию, касающуюся резолюций Генеральной Ассамблеи 2112 (XX) от 21 декабря 1965 г. и 2227 (XXI) от 20 декабря 1966 года.

266. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет высоко отзывается о работе информационного центра Организации Объединенных Наций и управляющей власти в связи с приложенными ими усилиями и предоставленными ими возможностями в деле распространения информации об Организации Объединенных Наций, включая доклады Совета по Опеке и резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся Папуа и Новой Гвинеи, и сообщения этой информации по радио.*

*Совет с интересом отмечает, что библиотека при университете Папуа и Новой Гвинеи, которой может пользоваться широкая общественность, была выделена в качестве библиотеки-хранилища документов Организации Объединенных Наций.*

### **Замечания членов Совета, выражающие лишь их личные мнения**

#### **ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

267. Представитель Соединенного Королевства сказал, что существует проблема, связанная с недостатком рабочей силы, в выполнении многих необходимых работ. И, по его мнению, необходимо обеспечить молодых мужчин и женщин соответствующими квалификациями, которые являются самыми необходимыми в данное время в Новой Гвинее, и соответствующим общим образованием, которое поможет им не только влиться в общество Новой Гвинеи, из которого они вышли, но также и помочь в приспособлении общества к потребностям быстрого развития. По его мнению, именно это успешно осуществляется образовательной программой.

268. Представитель Китая сказал, что на данном этапе развития территории капиталовложения в человеческие ресурсы и развитие их безусловно является самым важным делом. Несомненно, развитие образования со временем изменит лицо территории и укажет направление для развития ее общества и сформирует характер ее культуры.

269. Что касается развития образования, то представитель Соединенных Штатов с удовлетворением узнала о том, что число учащихся быстро увеличивается и что возможности для получения образования, включая высшее образование, все более расширяются. Она также с удовлетворением отметила, что заметное число женщин обучается в средних школах и что некоторые продолжают получение высшего образования. Она высказала надежду, что в области образования администрация будет продолжать усилия, чтобы довести школы до приемлемого стандарта

и попытается создать возможности для получения образования во всех частях территории.

#### **ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ**

270. Представитель Франции приветствовал создание университета Папуа и Новой Гвинеи. По его мнению, это событие является, в частности, благоприятным, принимая во внимание тот факт, что этот университет только что начал функционировать и будет, конечно, более полно развиваться в будущем. Он считал, что было бы желательным в предстоящие годы для университета Папуа и Новой Гвинеи обратить особое внимание на вопрос о подготовке ученых из числа коренного населения.

271. Представитель Соединенного Королевства также упомянул о создании университета Папуа и Новой Гвинеи, где уже обучаются 168 студентов. Медицинский колледж, сказал он, имеет 68 студентов с дополнительными 25 студентами, обучающимися на предварительных курсах в университете. В институте высшего образования обучается первая группа численностью в 33 студента, изучающих гражданское строительство и топографическую съемку земли. Открыт административный колледж, а состав студентов сельскохозяйственного колледжа возрос с 19 студентов в 1965 году до 100 в 1967 году. Он не хотел бы преувеличивать факты, но если учитывать местные обстоятельства, то, по его мнению, они в сущности представляют собой взрыв в области высшего образования.

272. По мнению представителя Китая, самыми важными событиями в области образования является создание университета Папуа и Новой Гвинеи и института высшего технического образования. Он высказал надежду, что эти новые учебные заведения станут не только важными центрами обучения, но также и большими территориальными и национальными институтами, с помощью которых народ Папуа и Новой Гвинеи может проявить самобытность. Он также отметил, что имеется несколько специализированных колледжей. Представитель Китая высказал сомнение относительно возможности проектирования и планирования числа учащихся для каждого из этих институтов, например до 1970 года, в свете прогресса, достигнутого в области среднего образования и программы строительства зданий, а также в свете потребностей территории.

273. Специальный представитель управляющей власти особо отметил замечания предста-

вителя Франции о программе высшего образования и развитии научной и инженерно-строительной подготовки.

274. Представитель СССР заявил, что, несмотря на утверждение управляющей власти, что имеется «большой прогресс» в области образования, остается фактом то, что после пятидесятилетнего австралийского господства в территории имеются только 2 лица из числа коренного населения с высшим образованием, что сводит на нет утверждения в этом отношении.

#### НАЧАЛЬНОЕ И СРЕДНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

275. Представитель Соединенного Королевства сказал, что начальное и среднее образование в подопечной территории не упускается из виду. Он упомянул, что членов Совета информировали о том, что общее число учащихся во всех средних школах ныне увеличилось до 185 000 человек и только в школах, которые находятся в ведении администрации, число учащихся возросло более чем на одну четверть в Папуа в прошлом году.

276. Представитель Китая считает обучение 185 000 человек, что представляет собой почти 12 процентов общего населения, немаловажным достижением в последние несколько лет. Он сказал, что среднее образование не должно отставать от начального образования.

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

277. Представитель Франции сказал, что делегация Франции надеется, что управляющая власть обеспечит, чтобы промышленные и коммерческие фирмы, действующие в настоящее время в территории, не упускали из виду профессиональную подготовку рабочей силы из числа коренного населения. Очевидно, что эти люди должны взять на себя реальную ответственность за продвижение по работе, чтобы они могли постепенно и неуклонно занимать ответственные посты, требующие высокой квалификации.

### VI. УСТАНОВЛЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ОРИЕНТИРОВОЧНЫХ ДАТ И ОКОНЧАТЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ

#### Обзор положения и рекомендации, принятые Советом по Опеке

278. На тридцать третьей сессии Совет по

Опеке приветствовал активное рассмотрение палатой ассамблеи всех аспектов вопроса о будущем народа подопечной территории и, в частности, его инициативу в деле создания специального комитета по конституционному развитию для рассмотрения возможностей, существующих для народа. Совет придерживался мнения, что, включая в свой состав членов палаты ассамблеи и основывая свои заключения на мнениях народа, высказанных в ходе опросов и на собраниях во всей территории, специальный комитет играл ключевую роль в движении к самоопределению. Совет отметил на основе предварительного доклада комитета, что последний намерен составить перечень возможных альтернативных решений относительно будущего территории, рассмотрел вопрос о том, как лучше всего предложить народу эти альтернативные решения и заботился о том, чтобы народ мог сделать выбор, будучи хорошо осведомленным. Совет с большим интересом ожидал заключения специального комитета и реакцию на них палаты ассамблеи и надеялся, что управляющая власть срочно уделит серьезное внимание рекомендациям комитета и собрания, руководствуясь положениями Устава и соглашения об опеке и учитывая также резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1541 (XV) от 15 декабря 1960 г. и 2112 (XX) от 21 декабря 1965 года.

279. В связи с этим Совет принял к сведению как заявление, сделанное в совете членом палаты ассамблеи, что народ Папуа и Новой Гвинеи не готов к самоуправлению на данном этапе и не желает, чтобы его торопили, так и подтверждение австралийского министра по делам территории, что основная политика правительства Австралии в отношении Папуа и Новой Гвинеи направлена на самоопределение и что народ может отказаться от существующего в данное время статуса и приобрести независимость, если он этого пожелает.

280. Совет обратил внимание управляющей власти на необходимость постоянного предоставления народу территории возможности сделать выбор в отношении будущего, включая независимость.

281. Отдавая отчет в том, что специальный комитет рассматривал меры, имеющие целью обеспечить дальнейшее участие членов палаты ассамблеи в органах исполнительной власти, в частности, путем передачи некоторых обязанностей министерского характера избранным членам собрания и путем изменений в уставе и



функциях совета администратора, Совет напомнил о рекомендации выездной миссии 1965 года относительно пересмотра работы этих двух учреждений и приветствовал заверения управляющей власти о том, что она готова осуществить рекомендации в этой области.

282. Совет также с одобрением принял к сведению заявление правительства Австралии, что различия между жителями Папуа и Новой Гвинеи в отношении гражданства не приведут к тому, что кто-либо из них окажется в более выгодном положении в момент самоопределения.

283. В годовом докладе за год, окончившийся 30 июня 1966 г., управляющая власть вновь подтверждает заявление, сделанное в австралийском парламенте 31 марта 1966 г. министром по делам территорий, что правительство Австралии не имело намерения навязать народам территории конституционные изменения, которых они не хотели или для которых, как они полагали, они не были готовы, и что правительство не откажется провести эти изменения, если будет оказана сильная и всесторонняя поддержка этим изменениям в территории. Таким было отношение правительства к возможности изменений, затрагивающих палату ассамблей, и оно также касалось возможных изменений в форме исполнительного управления.

284. В том же докладе управляющая власть приняла к сведению замечания Совета по Опеке и внесла предложение, чтобы вопрос об изменениях в конституционных мероприятиях по территории, осуществление которых может оказаться целесообразным на следующем этапе конституционного развития, был рассмотрен в свете рекомендаций специального комитета, которые были одобрены палатой ассамблей.

285. Специальный представитель сообщил тридцать четвертой сессии Совета по Опеке, что политическим курсом управляющей власти было предоставление самоуправления или независимости территории в то время, которое будет намечено самим народом. Это правонеоднократно повторялось министром по делам территорий от имени правительства Австралии. Правительство Австралии не заявляло, что территория должна быть жизнеспособной в экономическом отношении или что она должна обладать квалифицированными специалистами всех профилей, необходимых для самостоятельного управления в момент достижения самоопределения. Тем не менее, управляющая держава действительно счи-

тала, что территория должна иметь прочную экономическую базу, а также эффективный правительственный аппарат. Ей было поручено создать эти институты и органы правления, которые будут развиваться через изменения образовательного, конституционного и административного характера с целью создания для народа территории самостоятельного, полностью представительного и демократического правительства.

286. Из заявлений представителей народа в палате ассамблей и на конференциях местного управления вытекает, что лишь очень незначительная часть жителей Новой Гвинеи, а также Папуа согласилась, что они готовы к самоуправлению в настоящее время; большая часть населения выразила пожелание, чтобы Австралия осталась в территории с целью оказания им помощи, и управляющая власть не уклонится от своих обязанностей в территории. Она продолжит содействие политическому прогрессу, однако она не будет стремиться ускорять его и будет действовать так, как об этом попросит народ. У правительства не было твердой позиции относительно проведения мероприятий конституционного и административного характера в территории и оно со вниманием отнесется к любым предложениям по изменениям.

287. На тридцать четвертой сессии Совет пришел к следующим заключениям и принял следующие рекомендации:

*Совет отмечает заявления, с которыми выступили 2 представителя палаты ассамблей, сделав оговорки относительно немедленного достижения независимости и сообщив о желании их народа подождать до тех пор, пока не будет создана прочная база для достижения независимости.*

*Совет, конечно, принимает это свободно выраженное мнение, но, учитывая полномочия, возложенные на него Уставом, и положения соглашения об опеке и учитывая положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г.], и резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 г., стремится обеспечить для этого народа достижение права на самоопределение возможно скорее. В этом отношении Совет подчеркивает три момента. Во-первых, все права выбора будущей судьбы для народов Папуа и Новой Гвинеи по-прежнему должны быть открыты. Во-вторых, при помощи дальнейших энергично проводимых и широко рекламируемых программ политического воспитания*

можно добиться того, что народы Папуа и Новой Гвинеи полностью осознают имеющиеся у них права выбора политического будущего и будут знать о последствиях каждого выбора. В-третьих, в свете заявления, сделанного в Совете членом палаты ассамблеи, что народ Папуа и Новой Гвинеи опасается внезапного прекращения помощи и финансовой поддержки со стороны Австралии, управляющая власть делает все возможное, чтобы заверить народ, что такое внезапное прекращение помощи не является альтернативой его теперешнего статуса. В этом отношении Совет с одобрением отмечает заявление специального представителя, что Австралия не предполагает каким бы то ни было образом изменить финансовую помощь территории или другие виды оказываемой ей практической помощи, пока эта помощь нужна и народ хочет получать ее. Совет считает, что важнейшим фактором доведения до сознания народа Новой Гвинеи имеющихся у него прав выбора является возможно более широкое распространение по радио заверений такого рода.

Совет считает, что хотя с некоторых точек зрения теоретически, может быть, было бы желательным подождать достижения более высокой степени экономической и административной жизнеспособности, прежде чем получать политическую независимость, имеется много факторов, свидетельствующих, что в значительной мере эти признаки зависят в конечном итоге от приобретения полной политической власти. Совет учитывает в этой связи заявления специального представителя, что правительство Австралии не заявляло, что территория должна стать жизнеспособной в экономическом отношении или что она должна обладать квалифицированными специалистами всех профилей, необходимых для самостоятельного управления в момент достижения самоопределения.

Совет удовлетворен тем фактом, что значительный экономический рост, имевший место в территории, содействует обеспечению того, что большая зависимость от помощи Австралии не станет постоянной характерной чертой экономики Папуа и Новой Гвинеи: это поможет обеспечить такое положение, при котором народ, осуществляющий право на самоопределение, сможет лучше сделать свободный выбор.

#### **Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения**

288. Представитель Франции заявил, что делегация Франции безусловно понимает осторожность, проявленную самими представителями народа, столкнувшимися со сложностью и объемом административно-управленческих задач, но делегация уверена, что управляющая власть

полностью объяснит им их возможности и ответственность, с одной стороны, абсолютно точно указав им выбор, который они должны будут сделать при осуществлении права на самоопределение; и с другой стороны, постарается ежедневно знакомить все больше и больше с руководством собственными делами, представляя им постепенно все больше ответственности за определенные административные области.

289. Представитель Соединенного Королевства заявил, что ответы, данные двумя гостями из палаты ассамблеи Новой Гвинеи довольно убедительно свидетельствуют, что большинство населения подопечной территории возражало против предоставления преждевременной независимости и, в частности, даже просили не торопить их. Они не хотят, чтобы их покинули раньше того, когда они будут полностью уверены в способности стоять на собственных ногах. Такая позиция, продолжал представитель Соединенного Королевства, не является оправданием какого-либо уменьшения энергичных усилий, которые предпринимались для достижения скорейшего успеха, одновременно никто не имеет права указывать народу Новой Гвинеи, что они должны думать и что они должны делать. Установить дату независимости произвольно, не считаясь с желанием народа, явно было бы несовместимо с принципами, содержащимися в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, что только в соответствии со свободно выраженной волей и желанием сам народ должен решить свое будущее. Управляющая власть выбрала путь, который соответствует принципу Устава ООН, что интересы населения являются решающим фактором.

290. Представитель Китая заявил, что недалек тот день, когда народ Новой Гвинеи сможет свободно определить будущее и собственную судьбу. Они, безусловно, имеют право сделать это сейчас, если они этого пожелают. И нет сомнения, заявил он в заключение, что в один прекрасный день они осуществят свое право.

291. Представитель Новой Зеландии заявил, что абсолютно ясно, что народы подопечной территории Новая Гвинея, будучи достаточно счастливыми и постоянно продвигаясь по пути получения большей автономии, не предъявляют в настоящее время чрезвычайных требований в отношении получения независимости. Это происходит не потому, что им мешают выразить свое мнение или что они не понимают своих прав. Имея возможность свободно идти своим путем, народы Новой Гвинеи совершенно определенно

еще не стремятся к приобретению большей власти для себя. В отличие от тех, кто пытается передергивать факты, чтобы приспособить их к предвзятой доктрине, делегация Новой Зеландии, учтя известные настроения народа, будет стремиться обеспечить готовность к самоопределению в самое ближайшее время и по возможности при наиболее благоприятных условиях и постарается удостовериться, что все возможности выбора на будущее останутся свободными.

292. Представитель Новой Зеландии указал, что управляющая власть не предлагает изменить характер финансовой или другой помощи территории до тех пор, пока такую помощь просят и пока она необходима. Порождение сомнения относительно такого обязательства может лишь привести к замешательству и дисгармонии в Новой Гвинее, и необходимо ясно сказать народу, что нет никакой опасности, что Австралия внезапно прекратит помощь. Он заявил, что зависимость в большой степени от австралийской помощи не станет постоянным признаком экономики, и когда самоопределение станет реальностью, народ Новой Гвинеи в состоянии будет сделать свободный выбор. Народ, вероятно, выбрал бы независимость и в недалеком будущем, но Новая Зеландия не цепляется за новую доктрину, отступающую от резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи о том, что независимость является единственным выходом для народов подопечных и самоуправляющихся территорий и что они не имеют права установить время в отношении достижения своего суверенитета.

293. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что письменные и устные доклады, сделанные управляющей властью вместе с ответами на вопросы представителей Австралии, поставленные членами Совета, убедили его, что никаких изменений не произошло в колониальной политике Австралии в отношении подопечных территорий Папуа и Новая Гвинея. Представитель Советского Союза пытался обнаружить, какие практические шаги были приняты, которые дали бы возможность народу этой территории осуществить свое право на свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Однако, продолжал представитель СССР, ответ таков, что народы Папуа и Новой Гвинеи до сих пор еще не получили независимость.

294. Представитель Советского Союза зая-

вил, что в последнее время австралийские власти неоднократно доказывали, что будущий политический статус территории и дата, когда эта территория получит независимость, являются вопросами, которые может решить только народ этой территории. Если дело заключается только в этом, продолжал представитель СССР, то очень трудно понять, почему наемные агенты управления специальной колониальной полиции неустанно следят за местным населением и пытаются выяснить, кто из новогвинейцев критикует колониальную державу. Абсолютно ясно, что деятельность полиции колониальной администрации направлена исключительно на то, чтобы помешать местному населению думать или говорить о возможности создания независимого государства. При таких обстоятельствах, какую ценность представляет заверение управляющей власти, что будущее этой территории будет решено только самим народом?

295. По мнению представителя Союза Советских Социалистических Республик, из доклада управляющей власти можно вывести следующие заключения. Во-первых, она не приняла никаких специальных мер в течение отчетного периода для выполнения своих обязательств по Уставу и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Новая Гвинея продолжает оставаться австралийской колонией и управляющая власть пытается сохранить свое господство над этой территорией. Во-вторых, Австралия использует эту территорию для собственных целей, а так же для целей австралийских и других иностранных монополий в ущерб интересам коренного населения, которое продолжает оставаться несчастным, нищим и безграмотным. В-третьих, предприняты дальнейшие шаги для использования этой территории в империалистических целях путем превращения ее в район для военно-стратегических баз, увеличивая таким образом напряженность в этом районе. Рекомендации Совета должны основываться на этих соображениях и должны содержать требования о немедленном осуществлении резолюции 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

296. В первом заявлении специальный представитель подчеркнул, что политика Австралии в отношении Папуа и Новой Гвинеи такова, что время для самоопределения должен установить сам народ, а представитель Соединенных Штатов считает, что эта политика соответствует Уставу ООН, соглашению по опеке и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

297. Представитель США надеется, что Совет по Опеке при формулировании заключений и рекомендаций, касающихся Новой Гвинеи, будет руководствоваться намерением как можно быстрее ускорить развитие политического взаимопонимания, вместе с тем не нарушая «свободно выраженного желания этих народов»; этот принцип был включен в статью 76 Устава Организации Объединенных Наций, в соглашение о неподпечных территориях и в пункт 5 постановляющей части резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

298. Представитель Либерии заявил, что управляющая власть успешно расстроила спокойную работу Совета, отказавшись сообщить о конституционных изменениях на территории и осуществить основные условия резолюций 2112 (XX) и 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи. В этих условиях бессмысленно настаивать на этих вопросах, хотя и не следует преуменьшать их важности.

299. Представитель Либерии заявил дальше, что когда задавались вопросы в отношении независимости территории администрация спряталась за Устав и заявила, что народ должен решить сам свое будущее. Однако палата ассамблеи, которая была ответственна за принятие такого решения, не представляет народ Новой Гвинеи. Администрация заставляла умолкнуть палату всегда, когда ей приходила в голову мысль о необходимости обсуждать политическое будущее территории. Это было продемонстрировано, в частности, во время последнего решения, принятого в отношении назначения нового налога, подробное представление о котором было дано г-ном Зурекнуоком. Совет может быть уверен, что пройдет несколько десятилетий, прежде чем Австралия заявит о политическом прогрессе на этой территории. Только несколько дней тому назад один из советников делегации Австралии заявил, что он предпочитает, чтобы Австралия осталась на территории фактически на продолжительное время потому, что он считает, что жизнеспособная экономика, изобилие специалистов с высшим образованием и опытное общественное обслуживание является предпосылкой для независимости. Это равносильно тому, чтобы заявить, что все нации в мире должны стать независимыми, когда эти условия будут выполнены. Также возможно, продолжал он, что Австралия ухудшит отношения с территорией, если ее население решит прекратить опеку. Эти опасения имеют некоторое основание, так как Австралия не откажется от значи-

тельных капиталовложений на территории, богатых рынков для своего экспорта и возможности обеспечить работой своих граждан или перспективу на колоссальные медные и нефтяные запасы. Вместо того, чтобы услышать еще раз, как много госпиталей, школ и дорог построила Австралия за отчетный период, было бы гораздо лучше узнать, что народ Папуа и Новой Гвинеи взял на себя непосредственное управление собственными делами. Совет должен заявить Австралии совершенно прямо, что для Австралии настало время уйти из этой страны.

300. Представитель Либерии не питает неприязни к австралийскому народу. Либерия благодарна Австралии за то, что она помогла народу этой территории выйти из примитивной стадии существования. В соответствии с этим Либерия просит Австралию со всей разумной осмотрительностью отказаться от ответственности решать вопрос о будущем другого народа.

301. Специальный представитель управляющей власти заявил, что по-видимому, существует мнение, что правительство Австралии не делает все, что оно могло бы сделать, для содействия конституционному развитию, и высказывалось предположение, что для большинства населения самоопределение означает полный уход Австралии из территории. Ни одно из этих предположений не является правильным. Фактически будущее территории обсуждалось между избранным комитетом по конституционному развитию и старшими министрами правительства Австралии в 1966 году. Очень важно, как недавно заявил государственный министр по территориям, что в Папуа и Новой Гвинее администрация создала базу для политических институтов, которые, когда наступит время для получения независимости или самоуправления, могут служить в качестве фундамента для устойчивого правительства, способного служить интересам народа, живущего в демократическом государстве.

302. Представитель управляющей власти заявил, что правительство Австралии исключительно внимательно изучило резолюции 2112 (XX) и 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи, так же как и все остальные резолюции, относящиеся к этому вопросу. В связи с этим делегация хотела бы отметить, что позиция правительства Австралии базировалась в основном на Уставе Организации Объединенных Наций и соглашении по опеке, свободно заключенного с Организацией Объединенных Наций при одобрении всех членов Организации. Если делегация Советского Союза

считает, что положения Устава Организации Объединенных Наций не должны больше применяться, то она должна заявить об этом открыто. Со своей стороны, он кажется помнит, что в различных органах Организации Объединенных Наций, в частности, в Комитете двадцати четырех, делегация СССР подчеркнула необходимость, чтобы все страны выполняли взятые на себя обязательства на основании Устава. Условия Устава в отношении зависимых территорий были приняты в значительной части благодаря усилиям делегации Австралии. Некоторые делегации в Сан-Франциско в 1945 году были гораздо меньше заинтересованы в судьбах зависимого народа. Резолюция 2227 (XXI) Генеральной Ассамблеи не предусматривает никаких конструктивных предложений для разрешения проблем Новой Гвинеи, так как ее намерения были направлены на искажение фактов и даже на то, чтобы выдавать несуществующие «факты» за правду.

303. Пункт 1 постановляющей части резолюции подтверждает неотъемлемое право народов Новой Гвинеи и Папуа на свободу и независимость. Но это право означает прежде всего, что население само имеет право решить, когда выразить мнения о будущем своей страны. Пункт 2 постановляющей части резолюции, в которой Генеральная Ассамблея отмечает, что управляющая власть до сих пор не приняла надлежащих шагов в направлении осуществления резолюции 2112 (XX) полностью игнорирует усилия и прогресс, уже достигнутый в направлении самоопределения этого населения. В отношении пункта 3 постановляющей части, в которой управляющую власть призывают полностью осуществить резолюцию 1514 (XV), он указал, что два члена палаты ассамблеи, присутствующие в зале Совета, являются представителями от народа Новой Гвинеи, избранными демократическим путем по общему списку путем всеобщих выборов.

304. В пункте 4 постановляющей части резолюции Генеральная Ассамблея предлагает управляющей власти устранить все дискриминационные избирательные цензы. Но на территории не было дискриминации в отношении выборов. Если и имелись какие-либо ограничения в некоторых районах, то это было потому, что население хотело, чтобы они были, и парламент Новой Гвинеи был открыт для всех членов и для всех рас. Подпункт «b» того же самого пункта содержит ссылку на дискриминационные методы в экономической и социальной областях, а также в области здравоохранения и образования. Правда, некоторые аномалии существовали в определен-

ных районах, но администрация и палата ассамблеи делали все возможное, чтобы устранить их, так что в этом отношении очень скоро будет существовать полное равенство не только между европейцами и новогвинейцами, но и также между последними и членами всех других рас. Что касается подпункта «с», который требует проведения выборов на основании всеобщего избирательного права, то делегация удивлена, что Генеральная Ассамблея позволяет игнорировать тот факт, что территория имеет палату ассамблеи, избранную путем всеобщего избирательного права по общему списку избирателей, которая состоит главным образом из членов, представляющих коренное население, и что такие же демократические принципы будут соблюдаться и во время будущих выборов. Что касается вопроса о независимости, который был упомянут в подпункте «d», то он хотел бы подчеркнуть еще раз, что само коренное население выразит мнение по этому вопросу тогда, когда оно захочет сделать это, и что оно великолепно осведомлено о различных правах выбора, представленных ему. Наконец, что касается пункта 5 постановляющей части резолюции, которая ссылается на военную деятельность, якобы несовместимую с Уставом Организации Объединенных Наций, то он заявил, что деятельность, о которой идет речь, согласуется с положениями соглашения по опеке и фактически является весьма умеренной по масштабам по сравнению с тем, что предпринимается в других странах.

305. Г-н Эпо, советник при специальном представителе и депутат палаты ассамблеи, заявил, что народ Новой Гвинеи не желает получить независимость немедленно. Он предпочитает подождать, стараясь одновременно создать по возможности наилучшие условия для перехода к независимости. В 1968 году будут проведены новые выборы в палату ассамблеи, после которых у представителей народа будет иметься достаточно возможностей определить будущее направление развития территории.

306. Г-н Зурекнуок, советник при специальном представителе, а также депутат палаты ассамблеи, заявил, что он в первый раз принимает участие в работе Совета и хотел бы поблагодарить Совет за оказанную столь щедро помощь прогрессу Новой Гвинеи в направлении самоуправления и независимости. Однако новогвинейцы хотят достичь независимости на прочной базе, избежав определенных трудностей, которые слишком быстрое развитие создало в других местах.

## Глава II

### НАУРУ

#### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

##### Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

##### ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ

307. Подопечная территория Науру представляет собой небольшой остров в центральной части Тихого океана в районе 0°32' южной широты и 166°55' восточной долготы. Остров — почти овальной формы, площадью примерно 8 1/4 кв. мили и примерно 12 миль в окружности. Он полностью окружен коралловыми рифами, которые выступают из воды при отливе. Площадь территории Науру составляет 5 263 акра, из которых приблизительно на двух третях общей площади — на 3 658 акрах — имеются залежи фосфата, а остальные 585 акров — скалистая местность, где, по оценкам имеется примерно 1 млн. тонн фосфатов. После обнаружения залежей были произведены разработки на 1 453 акрах и было добыто 37 403 991 тонна фосфатов.

308. На 30 июня 1966 г. общая численность населения Науру составляла 6 048 человек, в том числе: 2 921 науруанец, 1 532 выходца из других тихоокеанских островов, 1 167 китайцев и 428 европейцев. На 30 июня 1966 г. общая численность иммигрантского населения составляла 3 127 человек по сравнению с 2 827 человеками на 30 июня 1965 года.

309. На тридцать третьей сессии Совет отметил, что взаимоотношения между управляющей властью и представителями народа Науру продолжали развиваться в благоприятном направлении и что территория достигла быстрого и замечательного прогресса. Далее Совет отметил, что жители Науру находились в благоприятном положении в том смысле, что имели высокий средний годовой доход, на острове не существует неграмотности, условия здравоохранения были хорошими и что их представители продемонстрировали свои таланты и способности.

310. На тридцать четвертой сессии Совет

пришел к следующим заключениям и принял следующие рекомендации:

*Совет отмечает, что взаимоотношения между управляющей властью и представителями народа Науру продолжают оставаться искренними, что экономические и социальные условия и условия в области образования продолжают оставаться удовлетворительными и что был достигнут значительный прогресс в данной территории.*

##### БУДУЩЕЕ ЖИТЕЛЕЙ НАУРУ

311. На тридцать третьей сессии Совет по Опек

вновь подтвердил, что положения Устава Организации Объединенных Наций, соглашения по опек

и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюция 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи] полностью применимы к подопечной территории Науру.

312. Совет также подтвердил право народа Науру на самоуправление и/или независимость.

313. Совет напомнил, что статья 76 «b» Устава предусматривает, что одна из основных целей международной системы опеки состоит в том, чтобы содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения подопечной территории и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости, как это может оказаться подходящим для специфических условий каждой территории и ее народов и имея в виду свободно выраженные желания этих народов. Совет далее напомнил, что народ Науру через избранных представителей свободно выразил желание добиться независимости к 31 января 1968 г. и что Генеральная Ассамблея в резолюции 2111 (XX) предложила управляющей власти установить возможно более раннюю, но не позднее 31 января 1968 г., дату предоставления независимости науруанскому народу в соответствии с его пожеланиями.

314. Совет отметил, что законодательный со-

вет с большинством избранных из числа коренного населения членов и исполнительный совет — с равным количеством назначенных в официальном порядке и избранных из числа коренного населения членов — были созданы в 1966 году, и приветствовал это событие как важный шаг к самоуправлению. Совет также отметил, что законодательный совет создал специальный комитет, которому поручена подготовка доклада о путях и средствах, при помощи которых может быть достигнута независимость к 31 января 1968 года.

315. Совет, учитывая, что управляющая власть выразила мнение о том, что переговоры о дальнейшем политическом прогрессе должны быть проведены в течение двух или трех лет после создания законодательного и исполнительного советов и что науруанские представители потребовали, чтобы эти переговоры были проведены в 1967 году, принял к сведению мнение верховного вождя о том, что он не ожидает каких-либо трудностей в организации переговоров в 1967 году. Совет рекомендовал управляющей власти уделить серьезное внимание пожеланиям науруанского народа, свободно выраженным через его избранных представителей, получить независимость не позднее 31 января 1968 года.

316. Совет принял к сведению заявление управляющей власти, что она присоединяется к единодушному мнению членов выездной миссии 1965 года относительно того, что не следует отказываться от идеи расселения, а также отметил, что управляющая власть согласилась выполнить в сотрудничестве с представителями науруанского народа любые предложения, которые сулят дать возможность науруанскому народу расселиться на приемлемой для него основе и сохранить свою национальную форму существования.

317. На двадцатой и двадцать первой сессиях Генеральная Ассамблея приняла резолюции 2111 (XX) и 2226 (XXI), в которых она подтвердила неотъемлемое право народа Науру на самоопределение и независимость.

318. На двадцатой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 2111 (XX) предложила и на двадцать первой сессии резолюцией 2226 (XXI) рекомендовала управляющей власти установить как можно ранее, но не позднее 31 января 1968 г., дату предоставления независимости науруанскому народу в соответствии со свободно выраженными пожеланиями. Резолюцией 2111

(XX) Генеральная Ассамблея предложила управляющей власти представить доклад тридцать третьей сессии Совета по Опеке о проведении в жизнь этой резолюции.

319. Управляющая власть в докладе за 1965—1966 годы отметила, что переговоры с советом местного управления Науру относительно фосфатной промышленности, которые были прерваны в июле 1966 г., чтобы некоторые аспекты могли быть рассмотрены рабочей группой, были возобновлены; за этими переговорами, по сообщению управляющей власти, последуют переговоры о политическом будущем Науру, как ранее было предложено Советом.

320. На тридцать четвертой сессии специальный представитель управляющей власти сообщил Совету по Опеке, что в конце переговоров, проведенных в Канберре в июне 1967 года относительно будущего фосфатной промышленности, был рассмотрен вопрос о политическом развитии территории. На этих переговорах представители Науру сделали заявление, в котором они довольно подробно изложили свои предложения относительно политических и конституционных изменений в Науру.

321. Заявление представителей Науру было направлено на достижение согласия о том, что Науру станет независимым государством 31 января 1968 г., и в нем излагались некоторые вопросы, по которым должны были быть достигнуты решения, и высказывалось «мнение относительно возможной формы, в которой могут быть приняты эти решения». В заявлении, между прочим, предлагалось, чтобы Науру стала республикой под названием Республика Науру и чтобы ее формы правления основывались на британской парламентской системе, приспособленной в определенной мере к местным условиям. Конституцией будут предусмотрены основные права, положения о президенте, законодательной, исполнительной, юридической власти и государственной службе. Президент, который будет избираться законодательной ассамблеей, будет выполнять официальные обязанности главы государства, а также будет главой исполнительного правительства. Конституцией будет также предусмотрено наделение исполнительной властью президента и кабинета министров. Роль, предусмотренная президенту в исполнительном правительстве, будет носить двойкий характер. Он будет выполнять некоторые официальные функции, такие как санкционирование приказаний и инструкций, принимаемых кабинетом или ми-

нистром в соответствии с полномочиями, предоставленными им законом. Он будет также главным министром, назначающим других министров и председательствующим на заседаниях кабинета. Другие министры будут назначаться из числа членов законодательной ассамблеи. В заявлении представителей Науру упоминается, что положения двойственного характера, предусмотренные для президента в исполнительном правительстве, представляют собой некоторые трудности, однако в нем добавляется, что, учитывая небольшой размер территории Науру, вряд ли целесообразно создавать два отдельных кабинета президента и премьера, соответственно. В заявлении также довольно подробно рассматривается вопрос о законодательной ассамблее, юридической и государственной службах. В заявлении представителей Науру относительно юридической службы выражается надежда, что апелляции верховного суда Науру будут представляться верховному суду Австралии.

322. В заявлении подчеркивалось, что намеченные предложения не отражают окончательного мнения делегаций Науру или народа Науру и что они были представлены в качестве подтверждения того, что жители Науру уже уделили значительное внимание тому, как может народ осуществить управление в качестве независимого государства, и для того, чтобы показать, что решение конституционных проблем независимости Науру, по крайней мере в общих чертах, вполне реально.

323. Специальный представитель управляющей власти подчеркнул, что представители управляющей власти в ходе конференции в Канберре очень тщательно и подробно рассмотрели эти предложения и указали, что некоторые из них потребуют дальнейшего разъяснения и рассмотрения. Они представили на рассмотрение делегации Науру некоторые замечания по предложениям относительно конституционных изменений в Науру.

324. Среди прочего, управляющая власть согласилась с тем, что целесообразно провести основные изменения при создании правительства Науру и заявила о положительном отношении к пожеланию народа Науру осуществить их политическую цель к 31 января 1968 года. Они также указали, что, особенно в отношении внешней политики и обороны, необходимо учитывать особые факторы, что другие небольшие страны мира стремились связать свое политическое будущее путем юридически закреплённой ассоциации с

большей по размерам страной, обладающей большими ресурсами, и в этих условиях большая по территории страна была ответственна за ведение внешних дел и за оборону.

325. Представители управляющей власти также предложили, чтобы жители рассмотрели вопрос об ассоциации с Австралией, согласно которой актом, принимаемым австралийским парламентом, будет предусмотрена ответственность Австралии за осуществление внешней политики и за оборону Науру, однако конституционные мероприятия будут определяться народом Науру, что является подходящим мероприятием в конкретных обстоятельствах как в Науру, так и в Австралии. Такая ассоциация предоставит Науру полную автономию во внутренних вопросах управления, и не будет возникать вопроса относительно вмешательства правительства Австралии в эти проблемы, за исключением оказания помощи, о чем будет представлена конкретная просьба со стороны правительства Науру. Ассоциация подобного рода обеспечит, между прочим, быстрые средства, благодаря которым правительство Науру сможет извлечь многие выгоды, в том числе выгоды из международных соглашений, направленных на облегчение связи, обеспечение общих норм безопасности, управление службами и т.д., на международной основе, и что это позволит правительству Австралии, если на это будет согласие жителей Науру, организовать техническую помощь со стороны Организации Объединенных Наций; жителям Науру, совершающим заграничные поездки, будет также оказываться помощь австралийскими миссиями за границей, которые автоматически смогут оказывать различную помощь правительству и народу Науру. Что касается обороны, то предложенная форма ассоциации возложит на Австралию обязательство защищать Науру. При такой ассоциации предложение делегации Науру о том, чтобы окончательная апелляция предлагаемого науруанского верховного суда представлялась верховному суду Австралии, может быть более легко выполнимым, и не будет возникать никаких трудностей при въезде жителей Науру в Австралию по любым причинам, в том числе по вопросу постоянного жительства в Австралии, если это необходимо.

326. Тридцать четвертой сессии Совета по Опеке было также сообщено, что, при проведении дальнейших переговоров между представителями Науру и представителями управляющей власти, управляющей властью были представлены для обсуждения возможные альтернативные меро-



приятия по конституционному развитию. В этих предложениях учитывалась возможность, что Науру будет предоставлена полная независимость и будет заключен договор о дружбе с Австралией, по которому ответственность за проведение внешней политики и оборону Науру будет возложена на Австралию. Такие мероприятия могут способствовать преодолению некоторых проблем, которые возникли из стремления народа этой страны к независимости, численность населения которой, по сравнению с населением любой страны, была исключительно незначительной. Возложение на Австралию обязанности ведать вопросами обороны и внешней политики не наложит никаких ограничений на полномочия и сферу деятельности правительства Науру в отношении дел Науру в любой другой области и не будет оказывать влияния на права правительства Науру принимать меры, например, в отношении внешней торговли и продажи фосфатов.

327. Представители управляющей власти предложили также, чтобы в дальнейшем можно было тщательно рассмотреть альтернативы, поставленные перед делегацией Науру.

328. Специальный представитель управляющей власти подчеркнул, что за относительно короткий период времени, когда были проведены переговоры по политическому прогрессу, невозможно достичь твердого решения, и поэтому пришли к выводу возобновить в самое ближайшее время переговоры по политическому прогрессу. Эти переговоры будут возобновлены в кратчайшее время после окончания тридцать четвертой сессии Совета по Опеке.

329. Советник специального представителя верховный вождь Хаммер де Робюр выразил сожаление по поводу того, что переговоры о будущем территории не были раньше возобновлены и что даты некоторых необходимых мероприятий, предшествующих приобретению независимости к 31 января 1968 г., должны быть пересмотрены, и что жители Науру, возможно, в настоящее время не смогут проделать все то, что они, видимо, хотели проделать до приобретения независимости и в момент ее приобретения лишь только потому, что они не имеют времени для этого.

330. Что касается предложения управляющей власти о том, что должен быть заключен договор, по которому юридический контроль над ведением внешней политики и обороны должен и впредь

осуществляться правительством Австралии, то жители Науру предпочитали бы, чтобы достижение ими независимости не обуславливалось заблаговременно соглашением с Австралией по этим двум вопросам. Взаимоприемлемые мероприятия относительно этих двух аспектов могут быть выработаны между жителями Науру и Австралией после того, как Науру получит полную суверенную независимость. Он подчеркнул, что, как понимает делегация Науру, Австралия особенно не возражает против этой точки зрения, однако скорее предпочла бы, чтобы эти вопросы были решены во время плебисцита населения Науру по Науру.

331. Делегация Науру на конференции в Канберре не считала, что необходимо провести плебисцит. Это мнение не основывалось ни на каком опасении, что плебисцит выявит решение народа Науру, которое будет противоречить тому, чего в настоящее время добивается совет местного управления Науру. Представитель Науру также подчеркнул, что фактор времени играет также известную роль, поскольку с того времени, когда делегация совета местного управления Науру прибудет в Австралию для возобновления прерванных переговоров по вопросу о независимости и для выработки окончательных необходимых аспектов соглашения относительно будущего фосфатной промышленности, и к тому времени, когда участники переговоров возвратятся в Науру, останется очень ограниченный период времени до намеченной даты — 31 января 1968 года. Кроме того, в этот уже ограниченный отрезок времени приближается проведение в декабре 1967 года в Науру общих выборов в совет местного управления Науру.

332. На тридцать четвертой сессии Совет пришел к следующим выводам и принял следующие рекомендации:

*Совет вновь подтверждает, что положения Устава Организации Объединенных Наций, соглашения по опеке и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи] и резолюция 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи полностью применимы к подопечной территории Науру.*

*Совет также вновь подтверждает право народа Науру на самоуправление и/или независимость.*

*Совет напоминает, что статья 76b Устава предусматривает, что одна из основных целей международной системы опеки состоит в том, чтобы способствовать политическому, экономическому и*

социальному прогрессу населения территорий под опекой, его прогрессу в области образования и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости, как это может показаться подходящим для специфических условий каждой территории и ее народов и имея в виду свободно выраженные пожелания этих народов. Совет, отмечая резолюции 2111 (XX) и 2226 (XXI) Генеральной Ассамблеи, напоминает о своей рекомендации о том, чтобы было уделено серьезное внимание желанию народов Науру, свободно выраженному через посредство своих избранных представителей, получить независимость не позднее 31 января 1968 года.

Совет отмечает, что во время переговоров, проведенных в Канберре в 1967 году, между представителями народа Науру и управляющей властью, последняя согласилась, что целесообразно провести основные изменения в правительстве Науру, и с тем, что цель должна заключаться в том, чтобы эти изменения вошли в силу не позднее 31 января 1968 года. Совет отмечает, что во время переговоров в Канберре управляющая власть выдвинула два предложения относительно будущего Науру: предложение, предусматривающее ассоциацию с Австралией, причем Австралия будет ответственна за ведение внешних дел и оборону Науру с предоставлением Науру полной автономии во внутренних делах и в управлении, и, соответственно, предложение, согласно которому предоставляется полная независимость Науру, а на Австралию возлагается ответственность за оборону и ведение внешних дел на основе договора о дружбе. Управляющая власть предложила провести плебисцит среди населения Науру по этим новым предложениям.

Представители народа Науру вновь подтвердили желание этого народа стать независимой страной не позднее 31 января 1968 г. и особо подчеркнули, что остров должен стать республикой в рамках Британского содружества наций. Совет отмечает, что представители народа Науру как на заседаниях в Канберре, так и во время обсуждений в Совете по Опеке заявили, что достижение независимости этой территории не должно заранее обуславливаться соглашением с Австралией по вопросам обороны и внешних дел и что нет необходимости проводить плебисцит. В то же время делегация Науру в Канберре заявила, что ее позиция не исключает возможности заключения договоров или соглашения с другими странами, а также возможности стремиться получить помощь от другой страны или стран в области ведения внешних дел Науру.

Совет отмечает с удовлетворением, что переговоры в Канберре в 1967 году проводились в благоприятной атмосфере. Однако Совет выражает сожаление, что стороны не смогли завершить переговоров из-за недостатка времени, но отмечает, что они

решили изучить различные предложения и возобновить переговоры в ближайшем будущем. Совет выражает уверенность, что эти переговоры пройдут в том же духе сотрудничества, и выражает искреннюю надежду, что будет достигнуто соглашение, удовлетворяющее обе стороны. Совет с удовлетворением отмечает, что управляющая власть заняла положительную позицию в отношении желания народа Науру осуществить свою политическую цель не позднее 31 января 1968 года.

Совет, напоминая о своих замечаниях, принятых на тридцать третьей сессии, в отношении переселения жителей Науру, отмечает заявление верховного вождя Хаммера де Робюра о том, что жители Науру отказались от переселения и намерены остаться на острове. Однако Совет отмечает заявление управляющей власти о том, что она готова по-прежнему рассматривать любое предложение жителей Науру относительно будущего переселения.

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения

#### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

333. Представитель Либерии поздравил народ Науру по случаю предоставления независимости и выразил благодарность правительству Австралии за осуществление добровольных усилий, направленных на выполнение соглашения по опеке; он также выразил благодарность Совету по Опеке в целом за то, что он помог народу Науру достичь целей международной системы опеки.

334. Представитель Соединенного Королевства заявил, что из годового доклада управляющей власти ясно видно, что в Науру достигнут прогресс, особенно в области повышения уровня жизни населения Науру, а также в области образования и здравоохранения. Правительству Австралии необходимо воздать должное за достижение постоянного прогресса; он не в меньшей степени объясняется сотрудничеством совета местного управления Науру и дружественными и гармоничными связями между этим советом и управляющей властью.

335. Представитель Франции поздравил управляющую власть и народ Науру с достигнутыми успехами. Он полагал, что Австралия умело осуществляла управление в порученной ей территории и обеспечила ей такую степень развития, что она может определенно выбрать свое будущее. Он уверен, что этот выбор будет сделан народом Науру в условиях полной свободы и по их личному усмотрению. Он считает, что за

последний год были достигнуты значительные успехи в осуществлении территориальной цели международной системы опеки. Он особенно подчеркнул важность соглашения, достигнутого по вопросу о фосфатах.

336. Представитель Соединенных Штатов пожелал народу Науру всяческих успехов в их новой деятельности и полагал, что прогресс Науру сам по себе явится доказательством усилий, которые были предприняты управляющей властью.

337. Представитель Соединенных Штатов подчеркнул, что переговоры между представителями народа Науру и сотрудничающими правительствами были проведены в обстановке дружбы и откровенности, проявленной обеими сторонами. Он также подчеркнул, что представители народа Науру выразили удовлетворение размером помощи, оказываемой им экспертами, которых они сами выбрали без помощи правительства Австралии. В свете этих фактов Совет имеет все основания полагать, что переговоры, которые вскоре возобновятся в Канберре, будут проводиться в обстановке откровенности и искренности, как это имело место до настоящего времени. Эта откровенность и искренность служили хорошим предзнаменованием урегулирования тех важных вопросов, которые все еще не решены.

338. Представитель Новой Зеландии отметил, что сомнения относительно будущего маленького по численности населения Науру, которые подвергли испытанию мудрость и изобретательность самого народа Науру и Совета по Опеке, находятся в стадии разрешения.

#### БУДУЩЕЕ ЖИТЕЛЕЙ НАУРУ

339. Представитель Союза Советских Социалистических Республик решительно поддержал требование жителей Науру относительно их будущего статуса и, в частности, их просьбу о том, чтобы Науру была предоставлена независимость к 31 января 1968 года. Он подчеркнул, что конституция Науру должна быть выработана самими жителями Науру, которые определяют форму, систему правления, а также вопросы, связанные с осуществлением внутренней и внешней политики без какого-либо вмешательства или давления извне. Законодательные и исполнительные органы должны принадлежать избранным представителям народа Науру. Он считает, что новая конституция Науру должна быть одобрена конституционным съездом, представляющим жи-

телей Науру. Все вопросы, касающиеся внешних сношений, должны входить в юрисдикцию правительства Науру, и никакое соглашение не может быть заключено за спиной народа Науру.

340. Представитель Либерии предложил, чтобы управляющая власть сняла свое предложение о заключении договора с Науру, по которому Австралия будет и впредь вести вопросами внешней политики и обороны Науру после того, как Науру станет независимым государством.

341. Он считает, что такое предложение будет рассматриваться как условие для предоставления независимости, и полагает, что это будет полностью противоречить Уставу Организации Объединенных Наций и соглашению по опеке. Он также подчеркнул, что верховный вождь сообщил Совету от имени народа, что это предложение относительно договора является неприемлемым для народа Науру.

342. Что касается проведения плебисцита, как это предложено управляющей властью, то представитель Либерии считает, что на данном этапе проведение плебисцита лишь усложнит обстановку, и это приведет к крушению надежд жителей Науру, поскольку, бесспорно, остается мало времени для проведения плебисцита и для подсчета результатов до 31 января 1968 года. Поэтому он обратился к управляющей власти с просьбой пересмотреть свое предложение.

343. Представитель Соединенного Королевства отметил, что переговоры относительно будущего Науру были временно прерваны и что они вскоре будут возобновлены. Он полагал, что достигнутый в настоящее время прогресс в этих переговорах является хорошим предзнаменованием успешного и окончательного результата этих переговоров, и полагал, что добрая воля, которая была проявлена в прошлом, приведет к заключению взаимоприемлемого урегулирования по нерешенным политическим вопросам в соответствии с требованиями Устава Организации Объединенных Наций и обязательствами, которые были взяты тремя сотрудничающими правительствами в соглашении по опеке. Он подчеркнул, что численность жителей территории является очень маленькой, однако считал, что чаяния народа Науру необходимо уважать в такой же мере, как и чаяния более многочисленных народов. Он полагал, что при заключении окончательных решений относительно окончательного статуса Науру управляющая власть, а также Совет по Опеке должны также принять

во внимание, что может оказаться подходящим для специфических условий подопечной территории в соответствии со статьей 76 «b» Устава; имеются противостоящие друг другу элементы в различных составных частях соответствующих положений Устава, которые относятся, с одной стороны, к специфическим условиям территории и, с другой стороны, к свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов, хотя при желании их можно объединить. Он полагал, что концепция взаимозависимости имеет большое значение в отношении Науру и отражает другой важный принцип, изложенный в статье 76 Устава. Он не сомневался в том, что этот принцип полностью признается заинтересованными сторонами, которые примут участие в приближающихся переговорах, и что ему будет придано полное значение во всех соглашениях, которые в конечном счете будут заключены.

344. Представитель Франции обратил особое внимание на обстановку взаимопонимания между представителями народа Науру и управляющей властью в вопросе политических устремлений жителей Науру и учета свободно выраженных пожеланий народа Науру. Соглашение, достигнутое между управляющей властью и представителями народа Науру, еще не полностью выполнено, и остается определить отношения, которые в будущем могут свободно поддерживаться с одной страной или несколькими странами или с группой стран таким маленьким по размерам и изолированным островом, как Науру. Тот факт, что такие вопросы обсуждаются, вскрывает мотивы, которые были выдвинуты в последнее время обеими сторонами. Он очень надеялся, что вскоре будет достигнуто соглашение по этим вопросам огромной важности.

345. Делегация Франции с интересом приняла к сведению предложения, высказанные делегацией Науру, а также комментарии, высказанные управляющей властью, и заверения последней, согласно которым «подробные положения конституции должны быть непосредственно одобрены жителями Науру».

346. Представитель Китая отметил, что представители Науру на недавней конференции в Канберре сделали «заявление по вопросу о политических и конституционных изменениях» и выразили пожелание провозгласить к 31 января 1968 года независимое государство под названием Республика Науру. Он также отметил, что управляющая власть согласилась о том, что основные изменения должны быть проведены в правитель-

стве Науру, и заявила о положительном отношении к пожеланиям жителей Науру осуществить их политическую цель к 31 января 1968 года. Он рад узнать, что 31 января 1968 г. будет провозглашено новое государство. Он также с удовлетворением отметил, что первая часть конституции будет посвящена «основным правам», и был убежден, что предложенная конституция будет уважать и защищать не только права граждан, но также и права человека. Он полагал, что подлинная конституция будет написана и затем одобрена народом Науру или его представителями. Он также считал, что жители Науру примут удовлетворительное решение по вопросам, касающимся обороны и внешней политики Науру. Он выразил уверенность в том, что обе стороны будут совместно осуществлять деятельность в обстановке дружбы и сотрудничества в целях прекращения статуса опеки и создания нового независимого государства.

347. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил удовлетворение по поводу того, что в ходе недавних переговоров в Канберре было достигнуто соглашение о политическом будущем этой территории. Одним из основных достижений этих обсуждений явилось установление даты, до которой будут проведены «основные изменения». Поскольку представители Науру и управляющая власть недавно откровенно изложили соответствующие позиции относительно будущего этой территории и поскольку намечено возобновить вскоре переговоры в Канберре, он не будет далее говорить о сущности будущего Науру. Решение этого вопроса является прежде всего делом жителей Науру и управляющей власти.

348. Представитель Новой Зеландии заявил, что переговоры относительно политического будущего Науру были временно прекращены и что вскоре будут проведены дальнейшие переговоры. Он принял к сведению заявление специального представителя управляющей власти, что, как он считает, будущие переговоры увенчаются успехом, а также заявление верховного вождя, представляющего мнение народа Науру о том, что в настоящее время в отношениях между жителями Науру и сотрудничающими правительствами существует взаимопонимание, способствующее взаимоприемлемому решению любых нерешенных вопросов. Проницательные лидеры Науру не нуждаются в нежелательных советах относительно того, в чем заключаются их наивысшие интересы: если те, кто дает такие советы, давно забыли народ Науру, то он будет по-прежнему

жить в условиях, окружающих его в данное время.

349. Управляющая власть заявила, что она с пониманием относится к пожеланию жителей Науру осуществить их политическую цель к 31 января 1968 года. Жители Науру выдвинули ряд политических и конституционных предложений, чтобы справиться с положением, с которым, как они свободно признали, они сталкиваются как крошечное государство. Управляющая власть выступила за рассмотрение поправок к этим предложениям. Вопросы, которые необходимо решить, являются немногочисленными и нетрудными. Жители Науру сказали, что они, видимо, пожелают, чтобы им оказывалась помощь другой страной или другими странами в проведении внешней политики. Они указали, что у них нет намерений играть неподобающую им роль на мировой арене. В некоторых вопросах технического характера и вопросах связи им потребуется помощь со стороны. Управляющая власть, выразившая лишь желание показать, что все возможности были тщательно рассмотрены до принятия твердого решения, предложила некоторые возможные дальнейшие пути, по которым могут развиваться обсуждаемые взаимоотношения. Это было сделано потому, что казалось достаточно логичным и взаимовыгодным поддерживать взаимоотношения между странами, находящимися в том же районе земного шара.

350. Представитель Новой Зеландии пожелал народу Науру успехов в этот важный период; он заявил, что в свете политики деколонизации не может быть никакого сомнения в том, какой является инстинктивная реакция Новой Зеландии в условиях, подобных тому, когда осуществляется самоопределение. Он выразил надежду, что будут достигнуты удовлетворительные соглашения для всех, в том числе для Организации Объединенных Наций.

351. Специальный представитель управляющей власти заявил, что вопросы относительно политического будущего Науру, которые были поставлены управляющей властью перед представителями народа Науру, и подробно изложенные мнения самих представителей Науру были ценны и необходимы для всестороннего обсуждения обеими сторонами. Он считает, что в соответствии с соглашением по опеке управляющая власть обязана обеспечить, чтобы эти мнения были полностью рассмотрены, что делегация Науру, а также управляющая власть рассматривали и будут их рассматривать, и что будет

разумным и своевременным, если Совет по Опеке подождет окончания переговоров, ведущихся между управляющей властью и представителями народа Науру.

## II. ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

### Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

#### РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ

352. В докладе за 1965—1966 годы управляющая власть вновь подтвердила положения закона 1965 года о Науру, которые предусматривают, что законодательный совет должен состоять из 15 членов: администратора в качестве председателя, 9 избранных членов и 5 человек, известных в качестве официальных членов и назначенных генерал-губернатором Австралии по предложению администратора.

353. Законодательный совет может издавать указы по вопросу о мире, поддержании порядка и органах управления, за исключением указов, касающихся обороны, внешних сношений, фосфатной промышленности, доходов от фосфатной промышленности и владения и управления фосфатными месторождениями. Указы по этим вопросам может издавать генерал-губернатор. Указы, изданные законодательным советом, представляются на утверждение администратору, который может их утвердить, отменить или передать для дальнейшего рассмотрения генерал-губернатору.

354. Администратор обязан передать генерал-губернатору любой указ, в котором содержатся положения, выходящие за рамки полномочий законодательного совета, изменяющие юрисдикцию или влияющие на работу апелляционного суда или центрального суда, создающие суды, влияющие на государственную службу территории, предоставляющие субсидии или проценты от земельной собственности администратору или касающиеся вопроса, который ранее не был утвержден.

355. Первые всеобщие выборы членов законодательного совета состоялись 22 января 1966 года. В члены законодательного совета было выдвинуто 26 кандидатов. Все избранные кандидаты были также членами совета местного управления Науру.

356. Первое заседание законодательного совета состоялось 31 января 1966 года. Между первым заседанием и концом июня 1966 года законодательный совет собирался трижды, проведя в общей сложности 9 заседаний, на которых было принято 7 законопроектов, ставших затем указами.

357. Закон 1965 года о Науру также предусматривает существование исполнительного совета, состоящего из администратора, 2 избранных членов и 2 официальных членов законодательного совета, назначенных генерал-губернатором Австралии.

358. Г-н Хаммер де Робюр и г-н А. Бернике были соответствующим образом назначены избранными членами, а г-н Р.Е. Визард и полковник Дж.В. Кари были назначены администратором.

359. Исполнительный совет осуществляет функции, возложенные на него указом, и консультирует администратора по любому вопросу, переданному администратором исполнительному совету. Первое заседание исполнительного совета состоялось 28 февраля 1966 года.

360. Управляющая власть в докладе за 1965—1966 годы вновь подчеркнула, что создание 31 января 1966 г. законодательного и исполнительного советов закладывает основу для принятия важных мер, направленных на достижение политического прогресса и улучшение в будущем благосостояния науруанского народа. Политика правительства заключается в том, чтобы предоставить науруанцам возможность приобрести как можно больше опыта в этих органах, в частности, в законодательном совете.

361. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован, что законодательный совет заседал в течение 22 дней и принял в общей сложности 24 указа. Среди них был указ о спиртных напитках, который снял существовавший долгое время запрет об употреблении алкогольных напитков науруанцами и другими островитянами Тихого океана в этой территории; указ о воздушной связи, указ об автотранспорте (страховка третьей стороны), указ 1967 года об автомобильно-дорожном сообщении, указ 1967 года о туберкулезе и указ 1967 года о работе (служебные контракты).

362. Законодательный совет создал 2 специальных комитета в течение 1966 года: специ-

альный комитет по конституционному развитию и специальный комитет для изучения наилучших путей и способов передачи департамента работ совета местного управления Науру со всеми функциями в ведение администрации Науру.

363. На тридцать четвертой сессии Совет утвердил следующие выводы и рекомендации:

*Совет с удовлетворением отмечает заявление науруанцев о том, что предлагаемая конституция должна включать, в частности, положения касательно основных прав народа.*

### III. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

#### Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

364. Фосфаты являются единственной статьёй экспорта территории. Британская фосфатная компания несет ответственность за руководство и управление фосфатной промышленностью, включая добычу и экспорт фосфатов.

365. В отчетном докладе за 1965—1966 годы управляющая власть заявила, что производство фосфатов в течение года, закончившегося 30 июня 1966 г., составило 1 528 295 тонн по сравнению с 1 688 998 тоннами в конце отчетного года, закончившегося 30 июня 1965 г., общая стоимость фосфатов за отчетный год, закончившийся 30 июня 1966 г., равнялась 8 634 867 австралийским долларам по сравнению с 9 542 838 австралийскими долларами за отчетный год, закончившийся 30 июня 1965 года.

366. Все фосфаты, добытые в Науру в течение 1965—1966 годов, экспортировались и вывозились в Австралию, Новую Зеландию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Из 1 532 650 тонн, вывезенных из Науру, 818 800 тонн были отправлены в Австралию, 516 650 тонн — в Новую Зеландию и 197 200 тонн — в Соединенное Королевство.

367. Общий импорт, главным образом из Австралии, составил 6 366 248 австралийских долларов в 1965—1966 годах по сравнению с 4 595 798 австралийскими долларами в 1964—1965 годах.

368. Государственный доход за 1965—1966 годы составил 1 940 704 австралийских доллара, из которых 1 724 272 австралийских доллара поступили от Британской фосфатной компании.

Общие расходы составили 1 778 214 австралийских доллара.

369. К 1 июля 1965 г. плата за право разработки фосфатных месторождений увеличилась с 1,35 австралийских доллара (13 шиллингов 6 пенсов) до 1,75 австралийских доллара (17 шиллингов 6 пенсов) и сохранялась на этом уровне в 1966—1967 годах в качестве временной меры.

370. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что во время недавних переговоров в Канберре было достигнуто соглашение увеличить в дальнейшем плату за право разработки фосфатных недр в 1966—1967 годах до 2,75 австралийских доллара за тонну.

371. Как видно из доклада за 1965—1966 годы, обсуждение вопроса о фосфатной промышленности началось в Канберре в июне 1966 года между объединенной делегацией официальных лиц, представлявших австралийское, английское и новозеландское правительства, и науруанцами, которых представляли главный советник Хаммер де Робюр и советники А. Бернике и Б. Детудамо. Эта конференция была прервана в связи с началом тридцать третьей сессии Совета по Опеке, но было решено продолжить обсуждение позже.

372. Как отмечалось в докладе за 1965—1966 годы Британская фосфатная компания согласилась предоставить землевладельцам в Науру компенсацию за деревья, уничтоженные фосфатной пылью в районе Айво.

373. В докладе также сообщалось, что Британская фосфатная компания приступила к строительству современного кинотеатра для совета местного управления Науру.

374. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что строительство кинотеатра закончено и передано совету местного управления Науру в январе 1967 года. В феврале 1967 года был открыт новый китайский театр, в котором исполняются специальные представления традиционной китайской драмы, подготовленные членами китайской общины.

375. В докладе за 1965—1966 годы управляющая власть заявила, что она продолжает изучение вопроса о строительстве радиостанции в Науру.

376. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что после даль-

нейшего обследования, проведенного радиоинженером, командированным руководящим советом австралийского радиовещания, стало ясно, что было бы целесообразнее создать местную радиотрансляционную службу. Сейчас подробно изучается технический доклад и рекомендации этого инженера.

377. В докладе также говорилось, что проекты совместного строительства 20 домов администрацией и советом местного управления Науру и строительства 48 домов Британской фосфатной компанией близятся к завершению.

378. На двадцатой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 2111 (XX) предложила управляющей власти немедленно принять меры по восстановлению на острове Науру условий для существования науруанского народа как суверенной нации и представить доклад тридцать третьей сессии Совета по Опеке о выполнении настоящей резолюции.

379. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке напомнил о резолюции 2111 (XX), касающейся восстановления на острове Науру условий для существования науруанского народа, и отметил, что комитет экспертов, назначенный управляющей властью и включавший представителя Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО), изучил возможность восстановления обработанной земли.

380. Совет принял к сведению заявление представителя народа Науру о том, что «ответственность за восстановление острова, поскольку существует управляющая власть, лежит на ней. Если случится так, что Науру получит независимость в январе 1968 года, то с этого времени ответственность будет лежать на нас. Таким образом, грубо говоря, степень ответственности за такое восстановление будет следующей: одна треть ответственности лежит на управляющей власти, а две трети — на науруанском народе».

381. Совет напомнил, что на тридцать второй сессии специальный представитель сообщил Совету некоторые подробности, которые дают представление о размерах и стоимости работ по восстановлению обработанной фосфатной почвы. Он также отметил, что, как заявила выездная миссия 1962 года, никто из видевших горы обработанной земли не может поверить, что эту землю можно сделать пригодной для обработки без чрезмерных затрат.

382. Совет просил управляющую власть представить его членам в ближайшее время доклад комитета экспертов о восстановлении обработанной земли в местах добычи и рекомендовал изучить его как можно скорее во время переговоров между управляющей властью и представителями народа Науру.

383. В докладе за 1965—1966 годы управляющая власть заявила, что замечания Совета в отношении восстановления почвы и вопросы, касающиеся фосфатной промышленности, полностью обсуждались с представителями совета местного управления Науру.

384. Управляющая власть представила 16 мая 1967 г. членам Совета по Опеке доклад за 1966 год комитета, созданного для изучения возможности восстановления обработанных фосфатных земель.

385. На тридцать четвертой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что совет местного управления Науру хотя и согласился с некоторыми выводами комитета, но не мог в целом принять его заключения. Совет местного управления Науру, изучив доклад комитета, заявил, что:

а) комитет подтверждает мнение совета местного управления Науру, что технически возможно вновь заполнить районы выработок фосфата соответствующей почвой и/или другими материалами из внешних источников;

б) комитет, кроме того, подтверждает, что при наличии воды и более совершенных средств сообщения... науруанцам были бы созданы довольно сносные условия для жизни на острове;

с) комитет заявляет, что он не имел намерения определять необходимые меры или давать какие-либо рекомендации в отношении их, но фактически он сделал это и даже превысил свои полномочия в отношении двух основных вопросов:

i) он заявляет, что полное восстановление обработанных земель является технически возможным, но «нецелесообразным»;

ii) он рекомендует конкретную (минимальную) программу работ для обеспечения соответствующих условий, необходимых в будущем для жизни растущего населения;

d) совет местного управления уверен, что комитет не был беспристрастно проинструктирован управляющей властью, иначе он никогда

бы не отказался от идеи ввоза почвы для замещения фосфата, заявив, что «так как расходы значительно превысят чистую стоимость вывезенного фосфата, то этот путь был исключен в самом начале, как не являющийся практически целесообразной альтернативой; по мнению совета местного управления Науру, это неверно, и комитет совершил грубую ошибку, исключив этот метод восстановления с самого начала; это не только не входило в круг его полномочий как комитета, но и также привело к тому, что комитет затратил много времени и раздумий на поиски альтернативных планов вместо того, чтобы соответствующим образом изучить вопросы, поднятые науруанским народом;

e) комитет превысил круг своих полномочий в отношении еще одного важного вопроса; он высказал мнение о том, что, «по-видимому, в соответствии с общей практикой, наблюдающейся в добывающей промышленности, осуществление подобных мер должно лежать на ответственности фосфатно-добывающей промышленности»;

f) по мнению науруанского народа, управляющая власть не может отказаться от ответственности в восстановлении земли до ее первоначального состояния; совет местного управления Науру рассматривает это как восстановление подпочвы и верхнего слоя почвы в той же самой пропорции, в какой фосфат содержится в верхнем слое почвы в неразработанных районах;

g) совет местного управления считает, что эта концепция восстановления земли до его первоначального состояния по крайней мере определяет финансовую ответственность управляющей власти; совет не предлагает определить достоинство предложения комитета о минимальных расходах путем их детального обсуждения; совет считает необходимым отметить, что расходы по восстановлению почвы на всех 3 500 акрах фосфатной земли будут составлять 240 млн. долларов даже в том случае, если это будет сделано таким методом, который, как полагает совет, в недостаточной степени восстанавливает почву; науруанский народ готов взять на себя ответственность за восстановление всей обработанной земли после того, как совет стал бы получать полностью экономическую выгоду от разработки фосфатов; исходя из этого, управляющая власть будет ответственна за выплату 38 процентов от общей суммы в 240 млн. долларов, т.е. 91 млн. долларов;

h) это соответствует принципам, что каждая из трех стран-участниц должна нести эти расходы пропорционально тем прибылям, которые



они уже извлекли от использования дешевого фосфата, полученного по гораздо более низким ценам, чем те, которые существовали на мировом рынке;

i) науруанский народ одобряет первоначальную идею комитета, предложившего, чтобы две отдельные проблемы, т.е. водоснабжение и связь, были бы разрешены путем строительства полевого аэродрома, предназначенного также служить в качестве водосборной площади; однако они предложили, чтобы вместо строительства полевого аэродрома в две стадии, работы в том районе, в котором требуется строительство такого полевого аэродрома, были бы закончены по возможности скорее; это помогло бы науруанскому народу улучшить экономику до того, как истощились бы залежи фосфата;

j) совет местного управления Науру не может согласиться с утверждением комитета, что восстановление больших участков обработанных земель не соответствовало бы подлинным интересам науруанского народа, так как эти участки имеют гораздо большую ценность в качестве абсорбирующих районов для сбора воды; комитет проявляет непоследовательность, заявляя, с одной стороны, что водная эрозия представляет серьезную проблему, и с другой стороны, что восстановление обработанных земель могло бы серьезно уменьшить количество собранных вод; совет считает, что оба эти аргумента являются лишь рационалистическим объяснением оправдать сведение до минимума расходов администрации;

k) науруанский народ придает гораздо большее значение восстановлению своей земли, чем вопросу о немедленном создании водных запасов; у него имеются твердые основания считать, что вопрос о необходимом водоснабжении населения не будет столь сложным, как вопрос об обеспечении землей растущего населения;

l) науруанцы считают, что Комитет сделал огромную ошибку в своем заключении, рассмотрев лишь вопрос о средствах обслуживания, которые потребуются для жизни населения в количестве 10 000 человек к концу этого столетия; управляющая власть, возможно, утратит интерес к острову после того, как она разработает все запасы фосфата, однако науруанский народ должен рассматривать этот остров с точки зрения пригодности его для постоянного местожительства;

m) вот почему совет местного управления считает более важным восстановление обрабо-

танных земель до их первоначального состояния, чем спорный вопрос о той пользе, которую могут представлять большие площади обработанных участков земли, которые останутся открытыми и будут использоваться в качестве водосборного бассейна; в любом случае на управляющей власти лежит ответственность за восстановление обработанных земель;

n) совет местного управления благодарен комитету за то, что он указал, что до 10 000 человек могут жить удовлетворительно на острове даже при самых малых расходах, предлагаемых комитетом; это дает основание науруанскому народу верить, что если земля на плато будет восстановлена, то Науру окажется пригодным местом для жизни его растущего населения;

o) жители Науру придерживаются позиции, что любое мероприятие, не направленное на полное восстановление выработанных участков земли до их первоначального состояния, встретит серьезное сопротивление как безответственное и ненужное ограничение в отношении будущих потенциальных возможностей Науру, являющегося постоянным и законным местожительством для науруанского народа;

p) если бы науруанский народ получал всю экономическую прибыль от фосфатов, то он был бы готов восстановить эту землю, импортируя почву, но до тех пор, пока это не осуществлено, управляющая власть не должна уклоняться от ответственности, пытаясь возместить расходы по восстановлению земли, которая была обработана в прошлом, за счет доходов, которые она получит от добычи в будущем; она уже получила огромную экономическую выгоду от добычи фосфатов;

q) любая попытка уклониться от этой ответственности, будет равносильна преднамеренной эксплуатации острова в пользу управляющей власти и в ущерб коренному населению; науруанский народ не представляет себе, каким образом Организация Объединенных Наций сумеет совместить предложение комитета о решении вопроса путем минимальных расходов с ее ответственностью за прогресс подопечной территории.

386. Советник специального представителя, главный вождь Науру Хаммер де Робюр во вступительном слове на тридцать четвертой сессии Совета заявил, что, хотя совет местного управления Науру работал в Канберре в атмосфере взаимного понимания с управляющей властью, единственным вопросом, по которому, видимо, нельзя было прийти к единому мнению, был

вопрос о восстановлении отработанных земель. Совет местного управления Науру настаивал, чтобы управляющая власть приняла на себя ответственность за восстановление уже отработанных земель, в то время как совет местного управления Науру возьмет на себя ответственность за восстановление земель, которые будут разрабатываться с 1 июля 1967 года. Расходы, связанные с этим, приблизительно будут распределены следующим образом: две трети возьмет на себя науруанский народ и одну треть — управляющая власть.

387. Что касается резолюции 2111 (XX) Генеральной Ассамблеи, то управляющая власть в докладе за 1965—1966 годы заявила, что она считает, что вопрос о независимости и восстановлении земли территории должен рассматриваться как единый вопрос и что в настоящее время ведутся переговоры между управляющей властью и представителями совета местного управления Науру.

388. На двадцать первой сессии в резолюции 2226 (XXI) Генеральная Ассамблея рекомендовала управляющей власти передать контроль над управлением фосфатной промышленностью науруанскому народу и немедленно принять меры, независимо от связанных с этим расходов, к восстановлению на острове Науру условий, которые позволят науруанскому народу жить там в качестве суверенной нации.

389. На тридцать третьей сессии Совет сослался на резолюцию 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи относительно неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами и обратил внимание управляющей власти на положения этой резолюции.

390. Совет принял к сведению заявление управляющей власти, что дискуссии между объединенной делегацией и науруанской делегацией в Канберре будут по-прежнему проходить, по выражению главного вождя, в «духе взаимопонимания» и «положительного, вселяющего надежду и ободряющего» отклика и отношения.

391. Совет далее отметил, что в ходе совместных дискуссий, которые должны состояться в Канберре, будет также затронут вопрос о дальнейшей работе фосфатной промышленности.

392. Совет выразил надежду, что в результате этих дискуссий будут решены обе проблемы. Совет выразил уверенность, что будут приложе-

ны все усилия для принятия решения в соответствии с правами и интересами науруанского народа.

393. Совет по Опеке с удовлетворением отметил, что совет местного управления Науру согласился учредить совет по планированию развития для проведения научно-исследовательской работы и разработки необходимых для Науру проектов развития, а также создать новый фонд — фонд развития Науру, из которого будут финансироваться утвержденные проекты, рекомендованные советом по планированию развития.

394. Совет выразил надежду, что новый совет по планированию развития будет стремиться в консультации с управляющей властью содействовать повышению благосостояния народа и что он внесет вклад в создание жизнеспособной экономики Науру с тем, чтобы помочь подготовить народ Науру к самоуправлению и/или независимости.

395. В докладе за 1965—1966 годы управляющая власть заявила, что она приняла во внимание замечания Совета в отношении предложения совета местного управления Науру учредить совет по планированию развития и фонд развития Науру для финансирования проектов развития с целью оказания помощи в создании альтернативных областей занятости населения Науру, а также заверила науруанское население в своей готовности в случае поступления соответствующей просьбы оказать содействие в получении технической консультации по специальным проектам, осуществление которых может быть начато по инициативе фонда развития.

396. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что во время переговоров в Канберре в июне 1967 года были достигнуты соглашения по следующим мероприятиям:

а) науруанский совет местного управления (или его преемник в результате любого изменения конституционного положения) по истечении соглашений станет владельцем фосфатной промышленности в Науру и возьмет на себя полный контроль над промышленностью и управление ею;

б) страны-участницы через посредство членов Британской фосфатной компании будут закупать всю фосфатную продукцию в Науру в соответствии с установленным уровнем производства и ценами, которые будут определяться соглашением. Науруанский совет местного управления

будет получать всю вырученную от продажи сумму и будет оплачивать расходы, связанные с деятельностью промышленности Науру, вместе с расходами, не связанными с администрацией острова;

с) совет местного управления Науру создаст фосфатную корпорацию Науру. Эта корпорация до 30 июня 1970 г. будет выполнять некоторые консультативные и управленческие функции в отношении фосфатной промышленности, а после 30 июня 1970 г. она возьмет под полный контроль и управление производство фосфатов в Науру. До 30 июня 1970 г. управление производством фосфатов и контроль за ним будут осуществляться Британской фосфатной компанией.

397. Соглашение также предусматривает поставку 2 млн. тонн в год по цене 11 австралийских долларов за тонну фоб, которая может быть изменена.

398. Фосфатная корпорация Науру должна быть создана советом местного управления Науру. Британская фосфатная компания будет осуществлять управление фосфатной промышленностью Науру и контроль до 30 июня 1970 г., когда ее функции в отношении острова перейдут к фосфатной корпорации Науру, при условии, что платежи за недвижимое имущество будут к тому времени завершены. В течение трехлетнего периода будут проводиться консультации и приниматься совместные меры между участниками с целью определения мероприятий, которые должны быть проведены в целях упорядоченного и планового перехода управления от Британской фосфатной компании к науруанской фосфатной корпорации в конце третьего года.

399. Специальный представитель управляющей власти указал, что комитетом экспертов рассматриваются мероприятия, которые необходимо принять в отношении оработанных земель. Представители Науру высказались по поводу объективности экспертов. Эксперты были люди высокой квалификации, и представители Науру одобрили их назначение. Председателем был один из наиболее квалифицированных инженеров Австралии, назначенный соответствующим профессиональным органом Австралии, а другие члены (профессор по сельскохозяйственной экономике и бельгийский эксперт по почвоведению) были назначены Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). Никто из этих членов не был чиновником австралийской государственной службы или связан с нею.

400. Специальный представитель заявил, что страны-участницы не выступали против восстановления оработанных земель. Напротив, во время обсуждения вопроса было внесено предложение науруанской делегации о том, что следовало бы рассмотреть план, в соответствии с которым ежегодно отчислялись бы 2 млн. австралийских долларов с целью создания фонда восстановления оработанных земель и можно было бы построить аэродром на восстановленной земле, когда это потребует одновременно с работами по созданию запасов воды, и впоследствии оработанная земля была бы выровнена, а оставшаяся часть была бы засыпана по мере необходимости почвой, с тем чтобы постепенно обеспечить увеличивающееся науруанское население жилым пространством и до тех пор, пока вся разрушенная горными разработками земля не была бы восстановлена. Данные о стоимости таких работ основывались на материалах, представленных комитетом экспертов, который составил доклад по восстановлению оработанных земель.

401. Основные моменты позиции стран-участниц состоят в том, что решение о мерах, которые необходимо предпринять по восстановлению оработанных земель — должны ли они быть восстановлены, какие необходимо применить способы по восстановлению, когда это должно быть сделано и как использовать ресурсы — должно надлежащим образом быть принято самими науруанцами и никем иным; и что страны-участницы ответственны за то, чтобы были заключены такие финансовые соглашения, которые гарантировали бы предоставление средств в распоряжение науруанцев, которые позволяли бы им решить вопрос о их будущем так, как того пожелали бы их нынешние лидеры или их преемники.

402. Страны-участницы считали, что они создали достаточные условия для финансовых мероприятий, по поводу которых была достигнута договоренность. На основе этих соглашений 21 млн. американских долларов в 1967—1968 финансовом году будет предоставлено в пользу общины Науру, составив в среднем около 40 000 американских долларов на каждую семью и почти 18 млн. американских долларов в год, начиная с 1969—1970 финансового года и далее. Нет необходимости оспаривать то, что страны-участницы полагали, что они сделали финансовые вклады сверх того, что им следовало главным образом сделать. Однако соглашения, которые были достигнуты, являются справедливыми, и их положения, насколько можно судить, дадут широкие

возможности. Например, за основу при подходе к оценке активов предприятия, которое должно быть продано, следует брать его историческую стоимость, а не нынешнюю стоимость замены оборудования, которая будет иметь коммерческую цену. Страны-участницы договорились о том, чтобы народ Науру получал полную прибыль, т.е. 100 процентов чистой вырученной суммы от продажи фосфатов по справедливой цене. Они сделали это, хотя информация, собранная объединенной рабочей группой представителей Науру и странами-участницами, которые собрали большой объем информации о сравнимой деятельности горнорудных предприятий в других местах, показала, что существует прочная основа для деления чистой прибыли и что во многих случаях это деление ведется по принципу половина на половину. Страны-участницы полностью учли подлинные нужды народа Науру, чтобы, вследствие характера добывающей промышленности и небольших размеров острова, обеспечить его длительное будущее при решении того, что ему не следует придерживаться этих прецедентов деления прибыли. Было бы самым неподходящим и неприемлемым для народа Науру, чтобы страны-участницы решали то, что нужно делать в самоуправляющемся Науру.

403. На тридцать четвертой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет, напоминая о своем убеждении, что необходимо приложить все усилия, чтобы решить вопрос о фосфатах в соответствии с правами и интересами народа Науру, отмечает с удовлетворением, что в 1967 году в Канберре было достигнуто соглашение между представителями Науру и управляющей властью, в результате которого собственность, контроль и управление над фосфатной промышленностью будут переданы народу Науру к 1 июля 1970 года. Далее Совет с удовлетворением отмечает, что переходные мероприятия предусматривают значительное увеличение платы за право добычи фосфатов, а также расширение участия жителей Науру в этой отрасли промышленности.*

*Совет отмечает, что управляющая власть распространила доклад комитета экспертов по восстановлению оработанной земли в соответствии с рекомендацией Совета, принятой на тридцать третьей сессии.*

*Совет также отмечает, что в докладе комитета эксперты пришли к заключению, среди прочего, что "в то время, как технически осуществимо (в узком понимании этого выражения) заполнить оработанные фосфатные земли в Науру плодородной почвой и/или другими материалами из внешних*

*источников, очень многие практические соображения, связанные с этим вопросом, исключают осуществление такого мероприятия". В то же время доклад представляет альтернативные способы использования оработанных земель. Совет далее отмечает, что представители Науру выступили с серьезными возражениями против этого доклада и, среди прочего, заявили, что совет местного правления Науру полагает, что оработанная земля должна быть восстановлена управляющей властью до своего первоначального состояния. Совет далее отмечает заявление управляющей власти, что в согласованных финансовых мероприятиях в отношении фосфатов учтены все будущие потребности жителей Науру, включая возможное восстановление оработанной земли.*

*Совет, сожалея о том, что остаются расхождения по вопросу о восстановлении земель, выражает искреннюю надежду на то, что будет найдено решение, удовлетворительное для обеих сторон.*

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие лишь их личные мнения

404. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что в течение многих лет народ Науру и природные богатства Науру являются источником обогащения управляющей власти. Только в течение двух последних лет было добыто более чем 3 200 000 тонн фосфатов, а стоимость фосфатов, таким образом добытых и вывезенных из Науру, достигла более 18 млн. австралийских долларов. Общая стоимость фосфатов, вывезенных из Науру с 1919 года, то есть с момента, когда Британская фосфатная компания установила контроль над островом, достигла огромной суммы.

405. Представитель СССР считает, что народ Науру имеет право потребовать справедливой компенсации за экспорт их природных ресурсов; он имеет право на владение фосфатами, обнаруженными на острове. Он подчеркнул, что это законное право народа Науру подтверждено резолюцией Генеральной Ассамблеи 2226 (XXI), которая рекомендует, чтобы управляющая власть передала контроль над деятельностью фосфатной промышленности народу Науру.

406. Представитель Союза Советских Социалистических Республик решительно поддержал неотъемлемое право народа Науру на суверенитет над своими природными ресурсами и подчеркнул, что не существует никакого вопроса о передаче владения; существует лишь вопрос о восстановлении суверенитета над залежами

фосфатов, которые были отняты у народа Науру колонизаторами в конце XIX столетия. Он поддержал передачу народу Науру всех его прав, включая право на владение фосфатами и фосфатной промышленностью.

407. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что проблема переселения жителей Науру в другую страну может быть решена только самими жителями Науру. Управляющая власть должна отказаться от любых ухищрений в отношении переселения и попыток заставить жителей Науру переселиться в другую страну. Управляющая власть должна разрешить народу Науру жить свободно на своей собственной земле, для того чтобы сохранить свою национальную и этническую самобытность.

408. Представитель Союза Советских Социалистических Республик считал, что управляющая власть в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 2226 (XXI) должна предпринять необходимые меры, чтобы восстановить отработанные земли в горнорудных районах на собственные средства, чтобы создать условия, позволяющие народу Науру существовать в качестве суверенного государства.

409. Представитель Либерии с удовлетворением отметил информацию, представленную по соглашениям, заключенным народом Науру и странами-партнерами, относительно арендной платы за разработку фосфатов на острове; он высказал пожелание, чтобы эти соглашения успешно осуществлялись и впредь.

410. Представитель Либерии заявил, что в течение тридцати лет Британская фосфатная компания завершит эксплуатацию горнорудных районов с таким результатом, что остров будет представлять собой пустынную землю и будет абсолютно непригоден для поселения. Делегация Либерии глубоко убеждена в том, что восстановление отработанной земли независимо от стоимости, требующейся для этого, в отношении чего имеется скромная просьба, — это наименьшее, что должна сделать Британская фосфатная компания в качестве справедливой компенсации народу Науру за тот ущерб, который был нанесен земле острова. Он считает, что специальный представитель, отвечая на его вопрос по этому поводу, пытался убедить Совет, что Австралия проявляет большую заботу о будущем жителей Науру и что восстановление острова было бы напрасной тратой средств. Он также

высказал предположение, что жители Науру, возможно, пожелают переселиться в другие места. Представитель Либерии не согласился с этим аргументом, поскольку Совету неоднократно заявляли жители Науру, что они не намереваются или не желают переселяться куда бы то ни было, что их единственное желание — это жить на острове, полностью восстановленном; они даже добровольно согласились финансировать значительную долю общих расходов. Поэтому делегация Либерии испытывает недоумение по поводу мотивов негативного ответа Австралии и постоянных намеков Австралии на то, чтобы народ Науру переселился в другие страны. Он призвал управляющую власть пересмотреть свою позицию до того, как Науру станет независимым государством, и в качестве последнего великодушного жеста начать трудное предприятие по восстановлению земли.

411. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул, что хотя в настоящее время экономическое положение Науру является здоровым, с точки зрения перспективы остаются некоторые сомнения и некоторые вопросы относительно экономического будущего и благополучия народа данной территории. Он подчеркнул, что всеобъемлющие соглашения, заключенные между жителями Науру и странами-участницами о будущей работе фосфатных предприятий, являются главным поворотным пунктом в развитии подопечной территории. Обеим сторонам следует воздать должное за конструктивный подход, проявленный в переговорах, ведущий к урегулированию вопроса.

412. Представитель Франции поздравил представителя управляющей власти, а также народ Науру в связи с соглашением, достигнутым по вопросу о фосфатах. Он высказал, в частности, удовлетворение по поводу того, что народу Науру переданы во владение все залежи фосфатов.

413. Представитель Франции высказал сожаление, что не было заключено соглашение между управляющей властью и народом Науру по восстановлению отработанной земли несмотря на усилия, которые предпринимаются в течение длительного времени. Он выразил надежду, что по этому вопросу также можно достичь соглашения, поскольку многие другие спорные проблемы решены между управляющей властью и народом Науру.

414. Представитель Франции сказал, что, хотя

он и уверен, что жители Науру будут благоразумно распоряжаться средствами, полученными от продажи фосфатов, что даст им возможность жить относительно зажиточно в самом Науру (или в других местах, если они когда-либо пожелают переселиться в другие страны), будущее народа Науру омрачается тем фактом, что приблизительно через 26 лет иссякнут запасы фосфатов. Поэтому он с удовлетворением отметил, что лидеры Науру рассматривают вопросы о создании новых отраслей, которые могут в будущем, по крайней мере, частично заменить то богатство, которое представлено фосфатами.

415. Представитель Китая поздравил народ Науру и управляющую власть в связи с успешным осуществлением организованной и запланированной передачи фосфатной промышленности из ведения Британской фосфатной компании жителям Науру. Он считал, что соглашение, согласно которому совет местного управления Науру станет хозяином фосфатного предприятия 1 июля 1967 г., предусматривающее, что управление и деятельность предприятия будут переданы от Британской фосфатной компании Науруанской фосфатной компании к 30 июня 1970 г., как свидетельство государственного подхода к проблемам экономики.

416. Представитель Китая выразил искренние симпатии народу Науру в связи с желанием остаться в Науру и превратить эту страну в свою постоянную родину.

417. Представитель Соединенных Штатов отметил, что во время последних переговоров в Канберре был достигнут значительный прогресс в отношении контроля за фосфатной промышленностью и управлением ею, в отношении рынков сбыта фосфатов, добывающихся в Науру, в отношении гарантий непрерывной деятельности и развития опытного управленческого аппарата, необходимого для того, чтобы обеспечить безболезненную передачу права собственности и непрерывное производство фосфатной промышленности в Науру, в отношении значительного увеличения арендной платы за разработку недр по сравнению с суммой, полученной в 1965—1966 годах. Он высказал удовлетворение в связи с заявлением представителя народа Науру, что в настоящее время уделяется внимание возможности диверсификации экономики.

418. Представитель Соединенных Штатов считал, что жителям Науру нужно уделить больше внимания на роль некоторых непостоянных фак-

торов; хотя современная наука путем опреснения воды может полностью разрешить проблему обеспечения водой Науру, она может также уменьшить потребность в фосфатах, тем самым ликвидировав единственный существующий ныне источник дохода Науру. В настоящее время жители Науру выразили пожелание остаться на данном острове, но, принимая во внимание возможности изменения экономической основы Науру и трудность прогнозирования желаний и действий жителей Науру и будущих поколений по вопросу о переселении, делегация США считает, что решающее влияние фосфатной промышленности на все аспекты будущего Науру должно стать предметом тщательного и настоящего рассмотрения. В этом отношении непостоянные факторы неизбежно отразятся на вопросе о том, кто восстанавливает отработанные земли, но они имеют такое же, и даже большее, отношение к вопросу о том, когда, как и какими темпами эти земли должны быть восстановлены. Делегация США с удовлетворением узнала от главного вождя, что будет уделено внимание возможности диверсификации экономики Науру.

419. Представитель Новой Зеландии отметил, что было подписано соглашение между представителями народа Науру и управляющей властью о контроле и управлении фосфатными ресурсами и фосфатной промышленностью на острове. Как все законные коммерческие сделки, достигнутое соглашение является взаимовыгодным. Народу Науру гарантируется твердый рынок для фосфатов при справедливых ценах, в то время как три страны-участницы получили заверение в постоянных и твердых поставках. Соглашение также решило многие другие вопросы, которые обсуждались в течение длительного времени в Организации Объединенных Наций, такие как вовлечение жителей Науру в дело управления фосфатной промышленностью, отличие между правами на эксплуатацию и правом собственности, как это изложено в доктрине постоянного суверенитета над природными ресурсами, и темп производства фосфатов, который может быть как экономически выгодным, так и в интересах жителей Науру. Эти вопросы теперь полностью разрешены.

420. Суммы средств, выделенные населению Науру в результате достигнутого соглашения, будут большими. Стоимость создания твердой основы для длительного экономического будущего Науру будет также большой. Получив прочную основу для планирования, народ Науру имеет возможность, а в настоящее время и капитал,

создать окружающие условия и экономическое будущее.

421. Специальный представитель управляющей власти считал, что все члены Совета признали, что соглашение, достигнутое по поводу фосфатной промышленности, является удовлетворительным с точки зрения общины Науру. Управляющая власть считает, что при доброй воле с обеих сторон данное соглашение будет развиваться еще многие годы при взаимной выгоде для общины Науру, а также Австралии и Новой Зеландии.

422. Специальный представитель управляющей власти напомнил, что главный вождь заявил, что позиция его совета совершенно ясна в отношении обогащения оработанных земель горнорудного района. Точка зрения управляющей власти, которая отличается в некотором отношении от точки зрения делегации Науру, была объяснена им от имени управляющей власти. Он высказал сожаление, что делегация Науру и представители стран-участниц не смогли достичь соглашения по данному вопросу.

423. Что касается заявления, сделанного представителем Либерии, который считал, что страны-участницы возражают против восстановления оработанных земель на острове, то специальный представитель управляющей власти подчеркнул, что это было не так. Он предложил делегации Науру, чтобы план восстановления почв был рассмотрен, согласно которому сумма в 2 млн. долларов в год будет откладываться с целью создания фонда на восстановление оработанных земель и согласно которому на восстановленной земле будет предоставлено место для нового аэропорта, когда он потребует, и будут вестись работы, связанные со строительством водохранилища, и в последующем оработанная земля будет разравниваться и, по мере того как это будет необходимо, почва будет наноситься на оставшиеся оработанные земли, с тем чтобы постепенно расширять жизненное пространство для все увеличивающейся общины Науру и до тех пор, пока все оработанные земли не будут восстановлены. Данные о стоимости этого предприятия были предоставлены комитетом экспертов, который составил доклад о восстановлении оработанных земель. Решения о том, какие меры для обогащения этих оработанных земель должны быть приняты (следует ли их предпринимать; какое обогащение должно быть предпринято; когда это должно быть сделано; и при использовании каких ре-

сурсов), являются таковыми, которые следует должным образом предпринять со стороны самих жителей Науру, а не со стороны кого-либо еще. Ответственность стран-участниц состоит в том, чтобы следить за тем, чтобы финансовые мероприятия гарантировали источники, которые будут предоставлены в распоряжение жителям Науру, обеспечивая их будущее на любом пути, который могут избрать нынешние лидеры или их преемники. Страны-участницы считали, что они предусмотрели соответствующие положения для этого в финансовых мероприятиях, о которых была достигнута договоренность. Соглашения, которые были достигнуты, являются справедливыми, и их положения, насколько можно судить, дадут широкие возможности. Например, за основу при подходе к оценке активов предприятия, которое должно быть продано, следует брать его историческую стоимость, а не нынешнюю стоимость замены оборудования, которая будет иметь коммерческую цену. Страны-участницы договорились о том, что народ Науру получит полную прибыль, т.е. 100 процентов чистой вырученной суммы от продажи фосфатов по справедливой цене. Они сделали это, хотя информация, собранная объединенной рабочей группой представителей Науру и стран-участниц, которые собрали большой объем информации о сравниваемой деятельности горнорудных предприятий в других местах, показала, что существует прочная основа для деления чистой прибыли и что во многих случаях это деление ведется по принципу «половина на половину». Страны-участницы полностью учли подлинные нужды народа Науру, с тем чтобы вследствие характера добывающей промышленности и небольших размеров острова обеспечить его длительное будущее, при решении того, что ему не следует придерживаться этих прецедентов деления прибыли. Было бы самым неподходящим и неприемлемым для народа Науру, чтобы страны-участницы решали то, что нужно делать в самоуправляющемся Науру.

#### IV. СОЦИАЛЬНЫЙ ПРОГРЕСС И ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

##### Обзор положений и рекомендации Совета по Опеке

424. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что администрация завершила годовое изучение основной заработной платы в территории. В последнем обзоре указывается, что индекс объема розничной цены поднялся со 103,719, согласно предыдущего обзора, до 112,326. Впоследствии основная зар-

плата для взрослого мужского населения Науру поднялась на 44, 8 амер. доллара в год и достигла 110,55 амер. долларов. Тарифы зарплаты для женщин и подростков варьируются на пропорциональной основе.

425. В докладе за 1965—1966 годы управляющая власть вновь указала, что районные клубы женщин продолжают работу и расширяют свое поле деятельности. Одному из этих клубов сдана в аренду птицеводческая ферма администрации.

426. Управляющая власть также подтвердила, что близится к завершению строительство нового двухэтажного здания ремесленного училища, которое строит Британская фосфатная компания, предоставляющая также средства для практической и теоретической подготовки учащихся.

427. В области здравоохранения управляющая власть подтвердила, что, для того чтобы уменьшить вредное воздействие фосфатной пыли, Британская фосфатная компания завершила установку 2 новых электростатических осаждающих камер, которые действуют на автоматической основе. Помимо этого, были демонтированы 2 старые установки, чтобы обеспечить место для 2 дополнительных камер. Глазное обследование проводилось опытным офтальмологом из Австралии.

428. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что на острове закончено обследование всех больных, страдающих болезнью десен.

429. Путем договоренности с комиссией по южной части Тихого океана один из энтомологов департамента сельского хозяйства Соединенных Штатов был нанят на работу ВОЗ и посетил территорию в ноябре и декабре 1966 года, чтобы провести расследование всех видов насекомых в качестве предварительной меры для исследо-

вания возможностей для проведения биологической борьбы с насекомыми-разносчиками болезней, главным образом москитами.

430. Совет был информирован о том, что в 1966 году произошли две вспышки эпидемий кишечных заболеваний на острове. Вследствие серьезности этого заболевания и его характера администрация обратилась за советом к специалисту из Австралии, который давал консультации с помощью радиотелефона. Во время этой эпидемии совет местного управления Науру активно сотрудничал как с администрацией, так и с Британской фосфатной компанией в выработке мер, направленных на борьбу с болезнью. Принятые меры были эффективными, и к концу августа 1966 года эпидемия прекратилась.

431. В докладе за 1965—1966 годы управляющая власть заявила, что уровень образования продолжает повышаться, что особенно заметно по большим успехам учащихся начальных школ.

432. На тридцать четвертой сессии Совет по Опеке был информирован о том, что число учащихся в школах, находящихся в ведении администрации, возросло до 1 428, а в школах миссии «Сэкрид харт» — до 347. К 6 июня 1967 г. насчитывалось 105 студентов из числа жителей Науру, обучающихся за границей, что составляет увеличение почти на 50 процентов по сравнению с предыдущим годом.

433. Совет был также информирован о том, что управляющая власть продолжает предыдущую практику поощрения всех слоев населения принять участие в Дне Организации Объединенных Наций и что 24 октября администратор, члены совета местного управления Науру и члены организаций на острове выступили со специальными речами по различным вопросам, связанным с Организацией Объединенных Наций перед детьми в школах.







КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.